



Drapeau de la province de Québec adopté par la Loi concernant le drapeau officiel de la province (14 Geo. VI. ch. 3)
Flag of the Province of Quebec adopted by the Act respecting the Official Flag of the Province (14 Geo. VI. Ch. 3)

Gazette officielle de Québec

(PUBLIÉE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE)

Quebec Official Gazette

(PUBLISHED BY THE PROVINCIAL GOVERNMENT)

PROVINCE DE QUÉBEC

QUÉBEC, SAMEDI 25 NOVEMBRE 1950

PROVINCE OF QUEBEC

QUEBEC, SATURDAY, NOVEMBER 25th, 1950

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Règlements

1° Adresser toute correspondance à: l'Imprimeur du Roi, Québec.

2° Transmettre l'annonce dans les deux langues officielles. Lorsque celle-ci est transmise dans une seule langue, la traduction en est faite aux frais des intéressés, d'après le tarif officiel.

3° Spécifier le nombre d'insertions.

4° Payer comptant et avant publication le coût des annonces, suivant le tarif ci-dessous. Cependant, exception est faite lorsque ces annonces doivent être publiées plusieurs fois. L'intéressé doit alors acquitter la facture sur réception et avant la deuxième insertion: sinon, cette dernière insertion est suspendue, sans autre avis et sans préjudice des droits de l'Imprimeur du Roi qui rembourse, chaque fois, s'il y a lieu, toute somme versée en plus.

5° L'abonnement, la vente de documents, etc., sont strictement payables d'avance.

6° Toute remise doit être faite à l'ordre de l'Imprimeur du Roi, par chèque visé, par mandat de banque ou mandat-poste.

7° La *Gazette officielle de Québec* est publiée le samedi matin de chaque semaine; mais l'ultime

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

Rules

1. Address all communications to: The King's Printer, Quebec.

2. Transmit advertising copy in the two official languages. When same is transmitted in one language only, the translation will be made at the cost of the interested parties, according to official rates.

3. Specify the number of insertions.

4. Cash payment is exacted for advertising copy before publication, according to the rates hereinbelow set forth. Exception being made when the said advertising copy is to be published several times. The interested party shall then pay upon reception of his account and before the second insertion: otherwise this last insertion will be suspended without further notice and without prejudice as regards the rights of the King's Printer, who refunds, in all cases, over payment, if any.

5. Subscriptions, sale of documents, etc., are strictly payable in advance.

6. Remittance must be made to the order of the King's Printer, by accepted cheque, by bank or postal money order.

7. The *Quebec Official Gazette* is published every Saturday morning; but the final delay for

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, Canada.

Authorized, by the Canada Post Office, Ottawa, as second class mailable matter.

délai pour la réception des avis, documents ou annonces, pour publication, expire à midi, le jeudi à condition que l'un des trois derniers jours de la semaine ne soit pas un jour férié. Dans ce dernier cas, l'ultime délai expire à midi, le mercredi. Les avis, documents ou annonces reçus en retard sont publiés dans une édition subséquente. De plus, l'Imprimeur du Roi a le droit de retarder la publication de certains documents, à cause de leur longueur ou pour des raisons d'ordre administratif.

8° Toutes demandes d'annulation ou toutes remises d'argent sont soumises aux dispositions de l'article 7.

9° Si une erreur typographique se glisse dans une première insertion, les intéressés sont priés d'en avertir l'Imprimeur du Roi avant la seconde insertion, et ce afin d'éviter, de part et d'autre, des frais onéreux de reprise.

Tarif des Annonces, Abonnements, etc.

Première insertion: 15 cents la ligne *agate*, pour chaque version, (14 lignes au pouce, soit 266 lignes par page, pour les deux versions).

Insertions subséquentes: 5 cents la ligne *agate*, pour chaque version.

La matière tabulaire (listes de noms, de chiffres, etc.) est comptée double.

Traduction: 50 cents des 100 mots.

Exemplaire séparé: 30 cents chacun.

Feuilles volantes: \$1 la douzaine.

Abonnement: \$7 par année.

N. B.— Les chiffres placés au bas des avis ont la signification suivante:

Le premier chiffre réfère à notre numéro d'ordre; le deuxième à celui de l'édition de la *Gazette* pour la première insertion; le troisième à celui du nombre d'insertions, et la lettre "o" signifie que la matière n'est ni de notre composition ni de notre traduction. Les avis publiés une seule fois ne sont suivis que de notre numéro d'ordre.

L'Imprimeur du Roi,
RÉDEMPTI PARADIS.

Hôtel du Gouvernement. Québec, 27 juin 1940.
26439-1-52

receiving notices, documents or advertising copy, for publication, expires at noon on Thursday, provided that none of the three last days of the week be a holiday. In the latter case, the ultimate delay expires at noon on Wednesday. Notices, documents or advertising copy not received on time, will be published in a subsequent edition. Moreover the King's Printer is entitled to delay the publication of certain documents, due to their length or for reasons of administration.

8. Any demands for cancellation or any remittances of money are subject to the provisions of article 7.

9. If a typographical error occurs in the first insertion, the interested parties are requested to advise the King's Printer before the second insertion, so as to avoid, for both parties, onerous costs of republishing.

Advertising Rate, Subscriptions, etc.

First insertion: 15 cents per agate line, for each version, (14 lines to the inch, namely 266 lines per page, for both versions).

Subsequent insertions: 5 cents per agate line, for each version.

Tabular matter (list of names, figures, etc) at double rate.

Translation: 50 cents per 100 words.

Single copies: 30 cents each.

Slips: \$1. per dozen.

Subscriptions: \$7. per year.

N. B.— The figures at the bottom of notices have the following meaning:

The first figure refers to our document number; the second to that of the edition of the *Gazette* for the first insertion; the third the number of insertions, and the letter "o" signifies that the copy was neither our composition nor our translation. Notices published but once are followed only by our document number.

RÉDEMPTI PARADIS,
King's Printer.

Government House. Québec, June 27th, 1940.
26439-1-52

Lettres patentes

Acme Motor Supply Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-trois octobre 1950, constituant en corporation: Allan Goldman, marchand, d'Outremont, Samuel Léon Mendelsohn, avocat et conseil en loi du Roi, de Westmount, et Louis Abraham DeZwirek, avocat et conseil en loi du Roi, de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de toutes sortes d'outillages électriques, automobiles, moteurs, engins, machines, carburateurs, accessoires, pièces et toute sorte de machinerie; garder, maintenir opérer et gérer des garages, sous le nom de "Acme Motor Supply Co.", avec un capital de \$40,000 divisé en 350 actions privilégiées de \$100 chacune et 50 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Letters Patent

Acme Motor Supply Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of October, 1950, incorporating: Allan Goldman, merchant, of Outremont, Samuel Leon Mendelsohn, advocate and King's Counsel, of Westmount, and Louis Abraham DeZwirek, advocate and King's Counsel, of Montreal, all in the Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in all kinds of electrical equipment, automobile, motors, engines, machines, carburators, accessories, parts and all kinds of machinery; to keep, maintain, operate and manage service stations, garages, under the name of "Acme Motor Supply Co.", with a capital stock of \$40,000, divided into 350 preferred shares of \$100, each, and 50 common shares of a par value of \$100 each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois octobre 1950.

Dated at the office of the Attorney General this twenty-third day of October, 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DÉSILETS.

L. DÉSILETS,
28812-o Deputy Attorney General.

Amherst Electronics Inc.

Amherst Electronics Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq octobre 1950, constituant en corporation: Jean-Marie Bériault, Maurice Bériault, avocats, et Paulette Bourbonnais, sténographe, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of October, 1950, incorporating: Jean-Marie Bériault, Maurice Bériault, advocates, and Paulette Bourbonnais, stenographer, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

Manufacturer, faire le commerce de tous appareils électroniques, phonographes, transmetteurs et récepteurs de radio et de télévision, ainsi que tous autres appareils analogues ou complémentaires, sous le nom de "Amherst Electronics Inc.", avec un capital de \$20,000 divisé en 4,000 actions de \$5 chacune.

To manufacture and deal in electronic supplies, phonographs, radio and television transmitting and receiving sets, and all other similar or complementary apparatus, under the name of "Amherst Electronics Inc.", with a capital stock of \$20,000 divided into 4,000 shares of \$5 each.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-cinq octobre 1950.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of October, 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

**Baril & Tremblay Limitée
Baril & Tremblay Limited**

**Baril & Tremblay Limitée
Baril & Tremblay Limited**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes, en date du dix-neuf octobre 1950, constituant en corporation: Bernard Baril, Euclide Tremblay, contracteurs, et Simone Séguin, sténographe, tous de Rouyn, district judiciaire de Rouyn-Noranda, pour les objets suivants:

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q., 1941, bearing date the nineteenth day of October, 1950, incorporating: Bernard Baril, Euclide Tremblay, contractors, and Simone Séguin, stenographer, all of Rouyn, judicial district of Rouyn-Noranda, for the following purposes:

Exercer le commerce d'entrepreneurs et constructeurs, sous le nom de "Baril & Tremblay Limitée" — "Baril & Tremblay Limited", avec un capital de \$30,000 divisé en 300 actions de \$100 chacune.

To carry on the business of contractors and builders, under the name of "Baril & Tremblay Limitée" — "Baril & Tremblay Limited", with a capital stock of \$30,000 divided into 300 shares of \$100 each.

Le siège social de la compagnie sera à Rouyn-district judiciaire de Rouyn-Noranda.

The head office of the company will be at Rouyn, judicial district of Rouyn-Noranda.

Daté du bureau du Procureur général le dix-neuf octobre 1950.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of October, 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Boulangier Yacht & Machine Works Inc.

Boulangier Yacht & Machine Works Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du cinq octobre 1950, constituant en corporation: David Ross McMaster, conseil en loi du Roi, Arthur Millington Minnion, et Rodney Alexander Patch, avocats, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fifth day of October, 1950, incorporating: David Ross McMaster, King's Counsel, Arthur Millington Minnion, and Rodney Alexander Patch, advocates, all of the City and Judicial District of Montreal, for the following purposes:

Exercer généralement le commerce d'un atelier de machines, sous le nom de "Boulangier Yacht & Machine Works Inc.", avec un capital de \$30,000 divisé en 600 actions de \$50 chacune.

To carry on a general machine shop business, under the name of "Boulangier Yacht & Machine Works Inc.", with a capital stock of \$30,000.00 divided into 600 shares of \$50. each.

Le nombre des actionnaires de la compagnie sera limité à vingt (20).

The number of the Company's shareholders shall be limited to twenty (20).

Le siège social de la compagnie sera à Lachine, district judiciaire de Montréal.

The head office of the Company will be at Lachine, Judicial District of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le cinq octobre 1950.

Dated at the office of the Attorney General this fifth day of October, 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DÉSILETS.

L. DÉSILETS,
28812-o Deputy Attorney General.

Buanderie St-Hubert Laundry Ltée Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes en date du dix-neuf octobre 1950, constituant en corporation: Emé, Lacroix, avocat, de Mont-Royal, Lucien Thouin, avocat, et Marcelle Langlois, sténographe, de la cité de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer généralement l'industrie du blanchissage, de la teinture et du nettoyage, sous le nom de "Buanderie St-Hubert Laundry Ltée", avec un capital de \$250,000 divisé en 2,400 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune et de 1,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le dix-neuf octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Buanderie St-Hubert Laundry Ltée Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q., 1941, bearing date the nineteenth day of October, 1950, incorporating: Emé, Lacroix, advocate, of Mount Royal, Lucien Thouin, advocate, and Marcelle Langlois, stenographer, of the city of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on the laundry, dyeing and cleaning business in general, under the name of "Buanderie St-Hubert Laundry Ltée", with a capital stock of \$250,000 divided into 2,400 preferred shares of a par value of \$100 each and 1,000 common shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Chocolats Belges Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois octobre 1950, constituant en corporation: Jules Dupré, avocat et Conseil en Loi du Roi, de la cité d'Outremont, Jacques Viger, commis de bureau, Juliette Mailloux et Marcelle Carbonneau, secrétaires de la cité de Montréal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Opérer un commerce de confiserie sous toutes ses formes, sous le nom de "Chocolats Belges Ltée", avec un capital de \$40,000 divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-trois octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Chocolats Belges Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of October, 1950, incorporating: Jules Dupré, advocate and King's Counsel, of the city of Outremont, Jacques Viger, office clerk, Juliette Mailloux and Marcelle Carbonneau, secretaries, of the city of Montreal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on a confectionery business in all lines of same, under the name of "Chocolats Belges Ltée", with a capital stock of \$40,000 divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Ciné-France Distribution Ltée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, R.S.Q. 1941, des lettres patentes en date, du vingt octobre 1950, constituant en corporation: Henri-Paul Lemay, avocat, Marcelle Frizzle, sténographe, épouse judiciairement séparée de Arnold L. Frizzle, et Ghislaine Gagné, sténographe, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Posséder, louer et exploiter des théâtres, sous le nom de "Ciné-France Distribution Ltée", avec un capital de \$40,000 divisé en 4,000 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le vingt octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Ciné-France Distribution Ltée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q., 1941, bearing date the twentieth day of October, 1950, incorporating: Henri Paul Lemay, advocate, Marcelle Frizzle, stenographer, legally separated wife of Arnold L. Frizzle, and Ghislaine Gagné, stenographer, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To own, lease and operate theatres, under the name "Ciné-France Distribution Ltée", with a capital stock of \$40,000 divided into 4,000 common shares of a par value of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Consumers Quarry Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, R.S.Q. 1941, des lettres patentes en date du vingt-trois octobre 1950, constituant en corporation: Robert Beaudoin, comptable, Georges H. Long et Maurice Riel, avocats, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce qui consiste en l'exploitation de carrières et la taille de la pierre, sous le nom de "Consumers Quarry Ltd.", avec un capital de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DÉSILETS.

Consumers Quarry Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q. 1941, bearing date twenty-third day of October, 1950, incorporating: Robert Beaudoin, accountant, Georges-H. Long and Maurice Riel, advocates, all of the City and Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of stone quarrying and stone cutting, under the name of "Consumers Quarry Ltd.", with a capital stock of \$40,000 divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General this twenty-third day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812-o Deputy Attorney General.

Crémérie Bélanger Cremery Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-huit octobre 1950, constituant en corporation: Henri Beupré, avocat, Omer Pouliot, comptable et Juliette Carbonneau, secrétaire, tous des cité et district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce d'une crémérie et de tous produits alimentaires de quelque nature qu'ils soient, sous le nom de "Crémérie Bélanger Cremery Inc.", avec un capital de \$60,000 divisé en 400 actions ordinaires de \$100 chacune, et en 200 actions privilégiées de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 160, rue de l'Espinay, Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général le dix-huit octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Crémérie Bélanger Cremery Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of October, 1950, incorporating: Henri Beupré, advocate, Omer Pouliot, accountant, and Juliette Carbonneau, secretary, all of the city and judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on the trade and business of a creamery and deal in all kinds of foodstuffs, under the name of "Crémérie Bélanger Cremery Inc.", with a capital stock of \$60,000 divided into 400 common shares of \$100 each and 200 preferred shares of \$100 each.

The head office of the company will be at 160 de l'Espinay street, Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this eighteenth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

**Cycles & Sports Agencies Limited
Les Agences d'articles de sport et
de cycles Limitée**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois octobre 1950, constituant en corporation: Henri Masson-Loranger, avocat, de Westmount, Marcel Bélanger, Gérard-P. Laganière, Paul Champagne, avocats, et Rita Morin, secrétaire, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Opérer un commerce d'importation et d'exportation: faire, fabriquer, manufacturer, compléter ou assembler en tout ou en partie tout article de sport ou de cycles ou de commodités domestique, sous le nom de "Cycles & Sports Agencies Limited"—"Les Agences d'articles de sport et de cycles Limitée", avec un capital de \$50,000 divisé en 500 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

**Cycles & Sports Agencies Limited
Les Agences d'articles de sport et
de cycles Limitée**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of October, 1950, incorporating: Henri Masson-Loranger, advocate, of Westmount, Marcel Bélanger, Gérard P. Laganière, Paul Champagne, advocates, and Rita Morin, secretary, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To operate an importing and exporting business; to make, manufacture, complete or assemble, in whole or in part, any article of sport or cycles or domestic commodities, under the name of "Cycle & Sports Agencies Limited"—"Les Agences d'articles de sport et de cycles Limitée", with a capital stock of \$50,000 divided into 500 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-trois octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Dustbane (Quebec) Limited
Dustbane (Québec) Limitée

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-huit octobre 1950, constituant en corporation: Lee Andrew Kelley, Cuthbert Scott and William Gordon Burke-Robertson, avocats, tous de la cité d'Ottawa, province d'Ontario, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de dispositifs et outillages désinfectants et sanitaires, et toutes sortes de nettoyeurs ou accessoires de nettoyage, sous le nom de "Dustbane (Quebec) Limited"—"Dustbane (Québec) Limitée", avec un capital de \$40,000, divisé en 40,000 actions de \$1 chacune.

Le siège social de la compagnie, sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DÉSILETS.

Dustbane (Quebec) Limited
Dustbane (Québec) Limitée

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of October, 1950, incorporating: Lee Andrew Kelley, Cuthbert Scott and William Gordon Burke-Robertson, barrister-at-law, all of the City of Ottawa, Province of Ontario, for the following purposes:

To manufacture and deal in all kinds of disinfecting and sanitary devices, articles and equipment and all kinds of cleaning or cleaning supplies, under the name of "Dustbane (Quebec) Limited"—"Dustbane (Québec) Limitée", with a capital stock of \$40,000, divided into 40,000 shares of \$1. each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General this eighteenth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812-o Deputy Attorney General.

Explosives Sales Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt octobre 1950, constituant en corporation: Germain Charland, avocat, Gaston Descheneaux, huissier, tous deux de Montréal, et Joseph-Raphaël Charland, avocat, de Ville Mont-Royal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Sujet aux lois et réglementations en vigueur, manufacturer, fabriquer, acheter, vendre, importer et exporter toutes matières explosives quelconques; exercer le commerce de quincaillerie, de ferronnerie, de plomberie, sous le nom de "Explosives Sales Limited", avec un capital de \$40,000 divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le vingt octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Explosives Sales Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of October, 1950, incorporating: Germain Charland, advocate, Gaston Descheneaux, bailiff, both of Montreal, and Joseph Raphaël Charland, advocate, of the Town of Mount Royal, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

Subject to the laws and regulations in force, to manufacture, make, buy, sell, import and export all kinds of explosive matter; to deal in hardware, ironware, and plumbing supplies, under the name of "Explosives Sales Limited" with a capital stock of \$40,000 divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twentieth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Fédération canadienne des amicales
d'anciens élèves des Frères de St-Gabriel

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois octobre 1950; constituant en corporation sans capital-actions: Jean-Paul Fortin, comptable, Lionel Goyer, assistant-gérant, Georges Dubois, journaliste Eugène Boudrias, inspecteur, tous quatre de Montréal, et Paul Lambert, optométriste, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Grouper en une fédération les associations amicales d'anciens élèves des Frères de St-Gabriel, sous le nom de "Fédération canadienne des amicales d'anciens élèves des Frères de St-Gabriel".

Fédération canadienne des amicales
d'anciens élèves des Frères de St-Gabriel

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of October 1950, to incorporate as a corporation without share capital: Jean Paul Fortin, accountant, Lionel Goyer, assistant manager, Georges Dubois, journalist, Eugène Boudrias, inspector, all four of Montreal, and Paul Lambert, optometrist, of Outremont, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To group into a federation the alumni associations of the former pupils of the Brothers of St-Gabriel, under the name of "Fédération canadienne des amicales d'anciens élèves des Frères de St-Gabriel".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder est de \$100,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-trois octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Gaeb Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du seize octobre 1950, constituant en corporation: Laurent Drouin, Jean-Marc Boyer, avocats, et Françoise Bellay, sténographe, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer un commerce général qui consiste à manufacturer et/ou négocier toute marchandise se rapportant, de quelque manière, aux vêtements et accessoires pour hommes et pour femmes, ou toute partie de tels accessoires, sous le nom de "Gaeb Ltd.", avec un capital de \$30,000, divisé en 3,000 actions d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le seize octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DÉSILETS.

International Bowling Construction Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois octobre 1950, constituant en corporation: Pierre-Amable Badeaux, avocat et Conseil du Roi, Jean-E. Badeaux, avocat, et Pauline Frenette, sténographe officielle, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

De faire comme manufacturiers, fabricants et marchands, le commerce d'allées de quilles, de tables de billard et de pool et de toutes autres tables d'amusement; de faire le commerce de bois sous toutes ses formes, sous le nom de "International Bowling Construction Limited", avec un capital de \$40,000 divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-trois octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Katz & Zelfond Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt octobre 1950, constituant en corporation: Maxwell Katz, marchand de fourrures, Harold Zelfond, marchand de fourrures, et Ben Steinberg, marchand, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce qui consiste à exporter, importer, expédier, et vendre toutes sortes de

The amount to which the immovable property which the corporation may hold is to be limited, is \$100,000.

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Gaeb Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the sixteenth day of October, 1950, incorporating: Laurent Drouin, Jean-Marc Boyer, advocates, and Françoise Bellay, stenographer, all of the City and Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To carry on a general manufacturing and or merchandising business in any way connected with men's and women's wearing apparel and accessories and any part thereof, under the name of "Gaeb Ltd.", with a capital stock of \$30,000, divided into 3,000 shares of the par value of \$10. each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General this sixteenth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812-o Deputy Attorney General.

International Bowling Construction Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of October, 1950, incorporating: Pierre Amable Badeaux, advocate and King's Counsel, Jean E. Badeaux, advocate, and Pauline Frenette, official stenographer, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as manufacturers and makers of and dealers in bowling alleys, billiard and pool tables, and tables for other games; to deal in lumber in all lines of same, under the name of "International Bowling Construction Limited", with a capital stock of \$40,000 divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Katz & Zelfond Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twentieth day of October, 1950, incorporating: Maxwell Katz, fur dealer, Harold Zelfond, fur dealer, and Ben Steinberg, merchant, all of the City and Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To carry on business as exporter, importer, shipper of and dealer in all kinds of fur and

fourures et de peaux d'animaux et de tous ou chacun des articles de vêtement, sous le nom de "Katz & Zelfond Inc.", avec un capital de \$100,000, divisé en 4,000 actions ordinaires de \$10 chacune et 6,000 actions privilégiées de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DESILETS.

animal skins; and in any or all articles of clothing, under the name of "Katz & Zelfond Inc.", with a capital stock of \$100,000, divided into 4,000 common shares of \$10. each, and 6,000 preferred shares of \$10. each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General this twentieth day of October, 1950.

L. DESILETS,
28812-o Deputy Attorney General.

La Compagnie de Rebutis de Papier Limitée The Waste Paper Company Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes, en date du vingt-six octobre 1950, constituant en corporation: Alfred Judd, industriel, Michael Duffy et Edward McLellan, employés à l'Anglo Pulp, tous des cité et district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Procéder à la transformation des vieux chiffons, de papier et de tout ce qui est à base de papier et sans usage pratique;

Fabriquer avec toutes les matières susdites de la pulpe et du papier de toutes sortes et de tous genres, sous le nom de "La Compagnie de Rebutis de Papier Limitée"—"The Waste Paper Company Limited", avec un capital de \$20,000 divisé en 800 actions de \$25 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-six octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DESILETS.

La Compagnie de Rebutis de Papier Limitée The Waste Paper Company Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q., 1941, bearing date the twenty-sixth day of October, 1950, incorporating: Alfred Judd, industrialist, Michael Duffy and Edward McLellan, employees of the Anglo Pulp, all of the city and judicial district of Quebec, for the following purposes:

To engage in the processing of old rags, paper and anything of a paper base and not of practical use;

To manufacture, with the aforesaid materials, pulp and paper of all types and kinds, under the name of "La Compagnie de Rebutis de Papier Limitée"—"The Waste Paper Company Limited", with a capital stock of \$20,000 divided into 800 shares of \$25 each.

The head office of the company will be at Québec, judicial district of Québec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-sixth day of October, 1950.

L. DESILETS,
28812 Deputy Attorney General.

La Corporation d'expansion industrielle de Chicoutimi

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes, en date du quatorze octobre 1950, constituant en corporation: Louis Belley, Antoine Dubuc, industriels, Léo Quenneville, commerçant, Gaston Carrier, greffier, et Louis-René Lagacé, avocat, tous de Chicoutimi, district judiciaire de Chicoutimi, pour les objets suivants:

Promouvoir des industries dans et autour des limites de la ville de Chicoutimi, sous le nom de "La Corporation d'Expansion Industrielle de Chicoutimi", avec un capital de \$40,000 divisé en 4,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Chicoutimi, district judiciaire de Chicoutimi.

Daté du bureau du Procureur général le quatorze octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DESILETS.

La Corporation d'expansion industrielle de Chicoutimi

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q., 1941, bearing date the fourteenth day of October, 1950, incorporating: Louis Belley, Antoine Dubuc, industrialists, Léo Quenneville, dealer, Gaston Carrier, clerk, and Louis René Lagacé, advocate, all of Chicouti, judicial district of Chicoutimi, for the following purposes:

To promote industries in and around the limits of the city of Chicoutimi, under the name of "La Corporation d'Expansion Industrielle de Chicoutimi", with a capital stock of \$40,000 divided into 4,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Chicoutimi, judicial district of Chicoutimi.

Dated at the office of the Attorney General, this fourteenth day of October, 1950.

L. DESILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Les Entreprises du Rocher Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du dix-neuf octobre 1950, constituant en cor-

Les Entreprises du Rocher Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the nineteenth day of October, 1950, incorporating: Roland

poration: Roland Durocher, constructeur, Marcel Lafontaine, et Armand Chevrette, avocats, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire le commerce et exercer l'industrie d'entrepreneurs et constructeurs généraux, sous le nom de "Les Entreprises du Rocher Inc." avec un capital de \$40,000 divisé en 4,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le dix-neuf octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Durocher, builder, Marcel Lafontaine, and Armand Chevrette, advocates, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on and engage in the trade and business of general contractors and builders, under the name of "Les Entreprises du Rocher Inc.", with a capital stock of \$40,000 divided into 4,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this nineteenth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

**Les Industries du Lac St-Jean Inc.
The Lake St. John Industries Inc.**

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, R.S.Q. 1941, des lettres patentes, en date du vingt-cinq octobre 1950, constituant en corporation: John Murdock, contracteur, Paul Murdock, manufacturier, de Chicoutimi, district judiciaire de Chicoutimi, et Georges-H. Larouche, comptable, des cité et district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Faire le commerce du bois, sous le nom de "Les Industries du Lac St-Jean Inc."—"The Lake St. John Industries Inc.", avec un capital de \$40,000 divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Chicoutimi, district judiciaire de Chicoutimi.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-cinq octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

**Les Industries du Lac St-Jean Inc.
The Lake St. John Industries Inc.**

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q., 1941, bearing date the twenty-fifth day of October, 1950, incorporating: John Murdock, contractor, Paul Murdock, manufacturer, of Chicoutimi, judicial district of Chicoutimi, and Georges H. Larouche, accountant, of the city and judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on the lumber trade, under the name of "Les Industries du Lac St-Jean Inc."—"The Lake St. John Industries Inc.", with a capital stock of \$40,000 divided into 400 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Chicoutimi, judicial district of Chicoutimi.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Lise Ltée—Lise Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-trois octobre 1950, constituant en corporation: Roger Lyonnais, comptable, Joseph-Alfred Ethier, avocat, tous deux de la cité de Montréal, et Philippe Beaugard, C.R., avocat, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Faire commerce, manufacturer et vendre toutes sortes de chapeaux, vêtements, chaussures, sous le nom de "Lise Ltée"—"Lise Ltd.", avec un capital de \$10,000 divisé en 1,000 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Lise Ltée—Lise Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of October, 1950, incorporating: Roger Lyonnais, accountant, Joseph Alfred Ethier, advocate, both of the city of Montreal, and Philippe Beaugard, K.C., advocate, of Outremont, all of the judicial district of Montreal, for the following purposes:

To deal in, manufacture and sell all kinds of hats, clothing and footwear, under the name of "Lise Ltée"—"Lise Ltd.", with a capital stock of \$10,000 divided into 1,000 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-third day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Luxor Construction Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec des lettres patentes, en date du vingt-cinq octobre 1950, constituant en corporation: Henri Masson-Loranger, avocat, de Westmount, Marcel Bélanger, et Paul Champagne, avocats, tous deux de la cité de Mont-

Luxor Construction Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-fifth day of October, 1950, incorporating: Henri Masson-Loranger, advocate, of Westmount, Marcel Bélanger, and Paul Champagne, advocates, both of the city of Montreal, all of the

réal, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer et opérer un commerce de contracteur général, sous le nom de "Luxor Construction Inc.", avec un capital de \$75,000 divisé en 750 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Laval-des-Rapides, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-cinq octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Manchester Clothes Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-huit octobre 1950, constituant en corporation: Michael Garber, avocat et conseil en loi du Roi, de Westmount, Jacob Harold Blumenstein, avocat, Irene Rubin, secrétaire, et Ruth Wreshner, sténographe, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire le commerce de vêtements pour hommes, femmes et enfants, sous le nom de "Manchester Clothes Limited", avec un capital de \$20,000, divisé en 200 actions de \$100 chacune.

Le nombre des actionnaires sera limité à vingt.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DÉSILETS.

McCaughey Studios Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes en date du vingt-et-un octobre 1950, constituant en corporation: Moses Abraham Fels, Sol Sidney Fels, avocats, de la cité de Montréal, et Benjamin Alfred Schwartz, notary public, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Importer, exporter et faire le commerce de toutes sortes de produits, articles et marchandises, faits, en tout ou en partie, ou fait des sous-produits, du cuir, caoutchouc, métal, bois, papier, nylon, plastique, de la fourrure, des textiles de toutes sortes, de verre, d'animaux, de végétaux, de minéraux, de pierres précieuses, livres et périodiques, peintures, œuvres d'art, produits chimiques et produits de la terre, de la mer ou de la forêt, produits de beauté, sous le nom de "McCaughey Studios Ltd.", avec un capital de \$10,000, divisé en 100 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 1217 rue Terrasse Elisabeth, cité de Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-et-un octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DÉSILETS.

judicial district of Montreal, for the following purposes:

To carry on and engage in the business of general contractor, under the name of "Luxor Construction Inc.", with a capital stock of \$75,000 divided into 750 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Laval-des-Rapides, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Manchester Clothes Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of October, 1950, incorporating: Michael Garber, advocate and King's Counsel, of Westmount, Jacob Harold Blumenstein, advocate, Irene Rubin, secretary, and Ruth Wreshner, stenographer, all of the City and Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and deal in men's, women's and children's clothing, under the name of "Manchester Clothes Limited", with a capital stock of \$20,000, divided into 200 shares of \$100 each.

The number of shareholders shall not exceed twenty.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General this eighteenth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812-o Deputy Attorney General.

McCaughey Studios Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q. 1941, bearing date the twenty-first day of October, 1950, incorporating: Moses Abraham Fels, Sol Sidney Fels, advocates, of the City of Montreal, and Benjamin Alfred Schwartz, notary public, of Outremont, all in the Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To import, export and deal in all kinds of products, articles and merchandises made in whole or in part of, or made of the by-products of, leather, rubber, metal, wood, paper, nylon, plastic, fur, textiles of all kinds, glass, animal, vegetable, mineral, precious stones, books and periodicals, paintings, works of art, chemical products, and products of land, sea or forest, beauty products, under the name of "McCaughey Studios Ltd.", with a capital stock of \$10,000, divided into 100 common shares of a par value of \$100 each.

The head office of the Company will be at 1217 Elizabeth Terrace Street, Quebec City, Judicial District of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General this twenty-first day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
2812-o Deputy Attorney General.

Natmo Knitting Mills Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du quatorze octobre 1950, constituant en corporation: Samuel Greenblatt, avocat, de Montréal, Cyril E. Schwisberg et Samuel E. Schwisberg, avocats, d'Outremont, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Manufacturer et faire un commerce général de tricots, articles de vêtements et articles de drap, tissés ou autrement manufacturés, sous le nom de "Natmo Knitting Mills Ltd.", avec un capital de \$40,000, divisé en 400 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à 5144 blvd St-Laurent, Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le quatorze octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
L. DÉSILETS.

2812

Natmo Knitting Mills Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the fourteenth day of October, 1950, incorporating: Samuel Greenblatt, advocate, of Montreal, Cyril E Schwisberg and Samuel E. Schwisberg, advocates, of Outremont, all in the Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To manufacture and generally deal in knitted goods, woven or otherwise manufactured articles of clothing and cloth goods, under the name of "Natmo Knitting Mills Ltd.", with a capital stock of \$40,000, divided into 400 shares of \$100. each.

The head office of the Company will be at 5144 St. Lawrence Blvd. Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General this fourteenth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
Deputy Attorney General.

28812-o

Sillery Development & Construction Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes en date du vingt-cinq octobre 1950, constituant en corporation: Jean-Paul Bolduc, comptable, de Sillery, Juliette Turcotte, secrétaire, de Giffard, Pauline Boily, secrétaire, de Québec, tous du district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Agir comme contracteur général et comme courtier et agent général pour l'achat et la vente de propriétés, sous le nom de "Sillery Development & Construction Inc.", avec un capital de \$20,000 divisé en 200 actions de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Québec, district judiciaire de Québec.

Daté du bureau du Procureur général le vingt-cinq octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
L. DÉSILETS.

28812-o

Sillery Development & Construction Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q., 1941, bearing date the twenty-fifth day of October, 1950, incorporating: Jean Paul Bolduc, accountant, of Sillery, Juliette Turcotte, secretary, of Giffard, Pauline Boily, secretary, of Quebec, all of the judicial district of Quebec, for the following purposes:

To act as general contractor and a broker and general agent for the purchase and sale of properties, under the name of "Sillery Development & Construction Inc.", with a capital stock of \$20,000 divided into 200 shares of \$100 each.

The head office of the company will be at Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-fifth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
Deputy Attorney General.

28812

St. Raymond Properties Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes en date du deux novembre 1950, constituant en corporation: Ernest William Mockridge, gérant, de St-Lambert, Alexander Gordon Yeoman, commis en loi, Clifford George Meek, teneur de livres, tous deux de Montréal, William Patrick Creagh, commis en loi, de Mont-Royal, et Charles Eric Humphrey, teneur de livres, de Verdun, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'une compagnie de placement et de porte-feuille, sous le nom de "St-Raymond Properties Limited", avec un capital de \$345,000, divisé en 3,060 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune, et 3,900 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

St. Raymond Properties Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q. 1941, bearing date the second day of November, 1950, incorporating: Ernest William Mockridge, manager, of St. Lambert, Alexander Gordon Yeoman, law clerk, Clifford George Meek, bookkeeper, both of Montreal, William Patrick Creagh, law clerk, of Mount-Royal, and Charles Eric Humphrey, bookkeeper, of Verdun, all in the Judicial District of Montreal, for the following purposes.

To carry on the business of an investment holding company, under the name of "St-Raymond Properties Limited", with a capital stock of \$345,000, divided into 3,060 preferred shares of the par value of \$100 each, and 3,900 common shares of the par value of \$10. each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Daté du bureau du Procureur général, le deux novembre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DÉSILETS.

Dated at the office of the Attorney General this second day of November, 1950.

L. DÉSILETS,
28812-o Deputy Attorney General.

St. Raymond Sales Limited

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes en date du 2 novembre 1950, constituant en corporation: John Lawrence McCrory, sténographe, de Montréal, James Harold Stafford, commis, et Cecil Bruce Cooke, sténographe, de Verdun, tous du district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce de papier pulpe et carton-murs, produits, sous-produits du papier, bois de pulpe, sous le nom de "St-Raymond Sales Limited", avec un capital de \$51,000, divisé en 450 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune, et 60 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le nombre des actionnaires sera limité à vingt (20).

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le deux novembre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DÉSILETS.

St. Raymond Sales Limited

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, 1941, bearing date the second day of November, 1950, incorporating: John Lawrence McCrory, stenographer, of Montreal, James Harold Stafford, clerk, and Cecil Bruce Cooke, stenographer, both of Verdun, all in the Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To deal in all kinds of pulp paper and paper-board, products, by-products and pulp wood, under the name of "St. Raymond Sales Limited", with a capital stock of \$51,000, divided into 450 preferred shares of the par value of \$100. each, and 60 common shares of the par value of \$100. each.

The number of its shareholders shall be limited to twenty (20).

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General this second day of November, 1950.

L. DÉSILETS,
28812-o Deputy Attorney General.

The Montreal League of Linen Supply Owners Company

Avis est donné qu'en vertu des dispositions de la troisième partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes, en date du seize octobre 1950, constituant en corporation sans capital-actions: Roger Laverdure, buandier, Maurice Laverdure, Roger Lajeunesse, avocats, Jean-Lord Poissant, comptable, et Bernard Laverdure, buandier tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Promouvoir de meilleures relations entre les propriétaires de commerce de service de toilette et unir ceux qui font ce commerce, sous le nom de "The Montreal League of Linen Supply Owners Company".

Le montant auquel sont limités les biens immobiliers que la corporation peut posséder est, de \$40,000.

Le siège social de la corporation sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général le seize octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

The Montreal League of Linen Supply Owners Company

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q., 1941, bearing date the sixteenth day of October, 1950, to incorporate as a corporation without share capital: Roger Laverdure, laundryman, Maurice Laverdure, Roger Lajeunesse, advocates, Jean Lord Poissant, accountant, and Bernard Laverdure, laundryman, all of the city and judicial district of Montreal, for the following purposes:

To promote better relations between linen supply owners and unite those carrying on the said business, under the name of "The Montreal League of Linen Supply Owners Company".

The amount to which the immovable property which the corporation may hold is to be limited, is \$40,000.

The head office of the corporation will be at Montreal, judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General, this sixteenth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

The Northern Gaspé Pulpwood Co.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, représenté par M. Alfred Morisset, conformément à l'article 2, chapitre 276, S.R.Q. 1941, des lettres patentes, en date du trente et un octobre 1950, constituant en corporation: Paul Lagueux, avocat, Henri Ro-

The Northern Gaspé Pulpwood Co.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, represented by Mr. Alfred Morisset, in conformity with section 2, chapter 276, R.S.Q., 1941, bearing date the thirty-first day of October, 1950, incorporating: Paul Lagueux, advocate, Henri Roberge, accountant,

berge, comptable, et Sévère Théberge, commerçant, tous des cité et district judiciaire de Québec, pour les objets suivants:

Exercer l'industrie et le commerce du bois dans toutes ses spécialités et toutes autres industries connexes, sous le nom de "The Northern Gaspé Pulpwood Co.", avec un capital de \$45,000 divisé en 4,500 actions de \$10 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Matane, district judiciaire de Rimouski.

Daté du bureau du Procureur général le trente et un octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812-o L. DÉSILETS.

Valerie-Rose Realty Inc.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du vingt-trois octobre 1950, constituant en corporation: Karl Kastner, vendeur, Thelma Kastner Coulter, épouse séparée de biens de Louis Coulter, et Arnold Kastner, vendeur, tous des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer, dans toutes ses branches, le commerce d'agents et de courtiers en immeubles, sous le nom de "Valerie-Rose Realty Inc.", avec un capital de \$30,000, divisé en 100 actions ordinaires, d'une valeur au pair de \$100 chacune et 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le vingt-trois octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DÉSILETS.

Van Horne Development Co. Ltd.

Avis est donné qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, il a été accordé par le Lieutenant-gouverneur de la province de Québec, des lettres patentes en date du dix-huit octobre 1950, constituant en corporation: Samuel Chait, avocat, Harry Lyon Aronovitch, et Abraham M. Klein, avocats, des cité et district judiciaire de Montréal, pour les objets suivants:

Exercer le commerce d'entrepreneurs généraux, sous le nom de "Van Horne Development Co. Ltd.", avec un capital de \$40,000, divisé en 200 actions ordinaires d'une valeur au pair de \$100 chacune et 200 actions privilégiées d'une valeur au pair de \$100 chacune.

Le siège social de la compagnie sera à Montréal, district judiciaire de Montréal.

Daté du bureau du Procureur général, le dix-huit octobre 1950.

L'Assistant-procureur général,
28812 L. DÉSILETS.

Demandes à la Législature

AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que les Commissaires d'Écoles Catholiques Romains, de la ville de Mégantic, s'adresseront à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session,

and Sévère Théberge, merchant, all of the city and judicial district of Quebec, for the following purposes:

To carry on the lumber trade and business in all lines of same and engage in any other industries connected therewith, under the name of "The Northern Gaspé Pulpwood Co.", with a capital stock of \$45,000 divided into 4,500 shares of \$10 each.

The head office of the company will be at Matane, judicial district of Rimouski.

Dated at the office of the Attorney General, this thirty-first day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812 Deputy Attorney General.

Valerie-Rose Realty Inc.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-third day of October, 1950, incorporating: Karl Kastner, salesman, Thelma Kastner Coulter, wife separate as to property of Louis Coulter, and Arnold Kastner, salesman, all of the City and Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of real estate agents and brokers in all its branches, under the name of "Valerie-Rose Realty Inc.", with a capital stock of \$30,000, divided into 100 common shares of a par value of \$100 each, and 200 preferred shares of the par value of \$100 each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial district of Montreal.

Dated at the office of the Attorney General this twenty-third day of October, 1950.

L. DÉSILET,
Deputy Attorney General.

Van Horne Development Co. Ltd.

Notice is hereby given that under Part I of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the eighteenth day of October, 1950, incorporating: Samuel Chait, advocate, Harry Lyon Aronovitch, and Abraham M. Klein, advocates, of the City and Judicial District of Montreal, for the following purposes:

To carry on the business of general contractors, under the name of "Van Horne Development Co. Ltd."; with a capital stock of \$40,000, divided into 200 common shares of the par value of \$100 each, and 200 preferred shares of the par value of \$100 each.

The head office of the Company will be at Montreal, Judicial District of Montreal.

Dated at the office of the Attorney general, this eighteenth day of October, 1950.

L. DÉSILETS,
28812-o Deputy Attorney General.

Applications to Legislature

PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that the Roman Catholic School Commissioners of the Town of Mégantic, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, for the passing of

pour obtenir la passation d'une loi autorisant l'imposition, par les Commissaires d'Écoles Catholiques Romains de la Ville de Mégantic, d'une taxe de vente de 1% dans les limites de leur municipalité scolaire, sujette aux exemptions prévues par la loi provinciale de l'impôt sur les ventes en détail, ladite exemption devant s'appliquer aussi aux combustibles pour fins domestiques.

Daté à Mégantic, le 31 octobre 1950.

La Ville de Mégantic,
Le Procureur des requérants,
28665-44-4-o BARTHÉLEMY DURAND.

AVIS PUBLIC

Avis est, par les présentes, donné que les Commissaires d'écoles pour la municipalité de Shawinigan Falls, dans le Comté de St-Maurice, s'adresseront à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir l'adoption d'une loi a) autorisant cette corporation à retenir les services d'un gérant; b) autorisant le secrétaire-trésorier, lorsqu'il doit donner avis d'une résolution relative à une émission d'obligations ou à un emprunt, à le faire au moyen d'un avis succinct décrivant la nature et l'objet de la résolution et invitant les contribuables à en prendre connaissance à son bureau; c) autorisant le paiement aux Commissaires d'écoles d'une compensation annuelle au montant de mille dollars pour le Président et de six cents dollars pour les Commissaires, pour tenir lieu de frais de déplacement, de représentation et autres dépenses.

Shawinigan Falls, ce 10 novembre 1950.

Les Procureurs des requérants,
28768-46-4-o DÉSILETS ET DESHAIES.

AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que Raphaël Esposito, de Montréal, s'adressera à la Législature, à sa prochaine session, demandant l'adoption d'une loi pour autoriser la Chambre des notaires à l'admettre à l'étude et à l'exercice de la profession de notaire, après examens.

Québec, le 24 octobre 1950.

Le Procureur du requérant,
28664-44-4-o VICTOR TRÉPANIÉ, C.R.

Avis est donné par les présentes que la "Corporation of St. Matthew's Church", des cité et district de Québec, s'adressera à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour la passation d'une Loi l'autorisant à vendre le lot numéro 3,296 du plan cadastral du quartier St. Jean, des cité et district de Québec, donné, avec restrictions, par feu William Edmund Duggan, avocat.

Québec, le 18 octobre 1950.

Le Procureur de la pétitionnaire,
28663-44-4 OWEN CARTER, avocat,
42, rue de la Fabrique, Québec.

Avis est par les présentes donné que la Commission Métropolitaine de Montréal s'adressera à la Législature de la province de Québec, à sa session actuelle, pour obtenir une loi lui accordant le pouvoir de créer et d'établir un fonds de pension pour ses fonctionnaires et employés permanents et de contribuer à tel fonds.

Montréal, 9 novembre 1950.

Commission Métropolitaine de Montréal,
par EPHREM BRISEBOIS,
28738-45-4-o Secrétaire-trésorier.

an Act, to authorize the imposition of a Sales Tax of 1% within their School Municipality, subject to the exemption provided in the Provincial Retail Sales Tax Act, said exemption to be extended also to fuel for domestic use.

Dated at Megantic, this 31st day of October, 1950.

Town of Megantic,
BARTHÉLEMY DURAND,
28665-44-4-o Attorney for the Petitioner.

PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that the School Commissioners for the Municipality of Shawinigan Falls, in the County of St-Maurice, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session, for the passing of an Act a) authorizing said Corporation to retain the services of a Manager; b) authorizing the Secretary-Treasurer, when he must publish a notice of a resolution relative to a bond issue or to a loan, to do so by means of a brief notice describing the nature and the object of the resolution and inviting the rate-payers to consult it at his office; c) authorizing the payment to the School Commissioners of an annual compensation amounting to one thousand dollars for the President and to six hundred dollars for the Commissioners, for travelling and intertament disbursements and other expenses.

Shawinigan Falls, November 10th, 1950.

DÉSILETS AND DESHAIES,
28768-46-4-o Attorneys for the Petitioners.

PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that Raphaël Esposito, of Montreal, will apply to the Legislature, at its next session, for the adoption of act to authorize the Board of Notaries to admit him to the study and practise of the notarial profession, after examination.

Quebec, October 24th, 1950.

VICTOR TRÉPANIÉ, K.C.,
28664-44-4-o Attorney for the Petitioner.

Notice is hereby given that the Corporation of St. Matthew's Church, of the City and District of Quebec, will apply to the Legislature of the Province of Quebec at its next session, for the passing of an Act, empowering them to sell lot number 3,296 of the Cadastral plan of St. John's ward, of the City and District of Quebec, donated with restrictions by the late William Edmund Duggan, Advocate.

October 18th., 1950.

OWEN CARTER, Advocate,
28663-44-4-o Attorney for petitioner,
42, Fabrique Street, Québec.

Notice is hereby given that The Montreal Metropolitan Commission will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its present session, for the passing of an Act giving to it the power to create and establish a pension fund for its permanent officers and employees and to contribute to such fund.

Montreal, 9th November 1950.

The Montreal Metropolitan Commission,
per EPHREM BRISEBOIS,
28738-45-4-o Secretary-Treasurer.

AVIS PUBLIC

Avis public est donné par les présentes que "Buddhist Church of Quebec", une secte bouddhiste, s'adressera à l'Assemblée Législative et au Conseil Législatif de la province de Québec, à leur prochaine session, pour la passation d'une Loi la constituant en corporation comme corps ecclésiastique, politique et incorporé ayant pour objets l'établissement de congrégations à travers ladite province pour exercer un travail religieux conformément aux doctrines et croyances de ladite secte et autoriser ladite secte à faire des actes d'état civil et de garder un registre de tels actes.

Ledit projet de Loi comprendra les privilèges ordinaires accordés aux organisations religieuses et les obligations exigées de ces dites organisations.

Daté à Montréal, en la province de Québec, le trente octobre mil neuf cent-cinquante.

Le Procureur des pétitionnaires,
LOUIS A. DEZWIREK, C.R.,
132 rue St-Jacques Ouest,
Montréal, Qué.

28683-44-4

AVIS

Avis est par les présentes donné que M. Jean-Théodore Chenevert, de la cité d'Outremont, s'adressera à la législature provinciale lors de sa prochaine session, pour demander que le Collège des Chirurgiens Dentistes de la Province de Québec soit autorisé à l'admettre au nombre de ses membres après avoir rempli les formalités prévues.

Montréal, 6 novembre 1950.

Les Procureurs du dit
Jean-Théodore Chenevert,

28715-45-4-0 FAUTEUX, BLAIN & FAUTEUX.

Avis public est par les présentes donné que Dame Aldéa Bélanger, veuve de Louis A. Gosselin, de la Cité de Montréal, Gérard Gosselin, artiste, actuellement résident dans la Cité de New York, États-Unis d'Amérique, Marcel Gosselin, technicien, de la Ville Mont-Royal, et Industrial Finance Corporation Limited, une compagnie ayant son bureau-chef dans la Cité de Montréal, s'adresseront à la Législature de la province de Québec à la session actuelle pour obtenir une loi modifiant certaines dispositions d'un acte de donation passé devant Ulric Ra-beau, notaire le 10 août 1931, sous le N° 83 de son répertoire, entre feu Louis A. Gosselin et la dite Dame Aldéa Bélanger, comme donateurs, et les dits Gérard Gosselin et Marcel Gosselin, comme donataires, auquel acte de donation la dite Industrial Finance Corporation Limited était intervenante.

Montréal, 13 novembre 1950.

Les Procureurs des requérants,
LÉTOURNEAU, MONK, TREMBLAY,

28785-46-4-0 FOREST, GODBOUT, & DESCHENES.

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que les Commissaires d'école pour la municipalité de la cité de Thetford-Mines, dans le comté de Méganie, s'adresseront à la Législature de la province de Québec, à sa présente session, pour obtenir l'adoption d'une loi accordant le pouvoir d'imposer et de prélever une taxe de vente de un pour cent dans les limites de la cité de Thetford-Mines.

Thetford-Mines, 15 novembre 1950.

Le Procureur des pétitionnaires,

28800-46-4-0 ANTONIO BEAUDOIN, C.R.

PUBLIC NOTICE

Public Notice is hereby given that the Buddhist Church of Quebec, a Buddhist denomination, will apply to the Legislative Assembly and the Legislative Council of the Province of Quebec at their next session for an Act incorporating it as an ecclesiastical body politic and corporate with the objects of establishing congregations throughout the said Province to carry on religious work in accordance with the tenets and beliefs of the said denomination and to give the said denomination the right to perform acts of civil status and to keep registers of such acts.

The Bill to be presented will contain the usual privileges granted to, and the usual obligations required of such religious organizations.

Dated at Montreal in the Province of Quebec on October thirtieth, one thousand nine hundred and fifty.

LOUIS A. DEZWIREK, K.C.,
Solicitor for Applicants,
132 St. James Street West,
Montreal, Que.

28683-44-4-0

NOTICE

Notice is hereby given that Mr. Jean-Théodore Chenevert, of the City of Outremont, will apply to the Provincial Legislature at its next session, to ask that the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec be authorized to admit him to the dental profession after having complied with the required formalities.

Montreal, November 6th, 1950.

FAUTEUX, BLAIN & FAUTEUX,
Attorneys for said

28715-45-4-0 Jean-Théodore Chenevert.

Public notice is hereby given that Dame Aldéa Bélanger, widow of Louis A. Gosselin, of the City of Montreal, Gérard Gosselin, artist, presently residing in the City of New York, United States of America, Marcel Gosselin, technician, of the Town of Mount Royal, and Industrial Finance Corporation Limited, a company having its head office in the City of Montreal, will apply to the Legislature of the Province of Quebec at the current session for the passing of an Act varying certain provisions of a deed of donation passed before Ulric Ra-beau, notary, the 10th of August, 1931, under No. 83 of his minutes, between the late Louis A. Gosselin and the said Dame Aldéa Bélanger, as donors, and the said Gérard Gosselin and Marcel Gosselin, as donees, to which deed of donation the said Industrial Finance Corporation Limited, was an intervening party.

Montreal, November 13th, 1950.

LÉTOURNEAU, MONK, TREMBLAY,
FOREST, GODBOUT & DESCHENES,

28785-46-4-0 Attorneys for petitioners.

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that the School Commissioners for the municipality of the City of Thetford-Mines, in the county of Méganie, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its present session, for the passing of an Act, granting them the power to impose and levy a sales tax of one per cent, within the limits of the City of Thetford-Mines.

Thetford-Mines, November, 15 1950.

ANTONIO BEAUDOIN, K.C.,

28800-46-4 Attorney for the petitioners.

Vente pour taxes

Sale for Taxes

Province de Québec

Province of Quebec

CITÉ DE CHICOUTIMI

CITY OF CHICOUTIMI

Avis public est, par les présentes, donné que la Commission Municipale de Québec, par un arrêté en date du dix novembre 1950 a ordonné au soussigné, conformément aux dispositions de l'article 54 de la Loi de la Commission municipale de Québec (S.R.Q. 1941, chap. 207), de vendre les immeubles ci-dessous désignés pour satisfaire au paiement des arrérages de taxes dues à la Cité de Chicoutimi et à la Commission Scolaire, avec intérêt et frais, et qu'en conséquence, lesdits immeubles seront vendus par encan public dans la salle de la Fanfare, à l'hôtel de ville, le TREIZE DÉCEMBRE 1950 à 11 (ONZE) heures de l'avant-midi.

Toutefois pourront être exclus de la vente les immeubles sur lesquels les taxes municipales pour l'année 1949 et les taxes scolaires de l'année 1949-1950 et des années antérieures auront été payées avant le moment de la vente.

Public notice is hereby given that the Quebec Municipal Commission, by an order dated the tenth day of November, 1950, has ordered the undersigned, pursuant to the provisions of Section 54 of the Quebec Municipal Commission Act (R.S.Q., 1941, chap. 207), to sell the immovables hereinbelow described in payment of arrears of taxes due the City of Chicoutimi and the School Commission, with interests and costs, and that consequently the said immovables will be sold by public auction in the Band Hall (Salle de la Fanfare), in the city, on the THIRTEENTH day of DECEMBER, 1950, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

However, there shall be excluded from the sale, those immovables whereon municipal taxes for the year 1949 and school taxes for the year 1949-1950 and previous years shall have been paid before the sale.

1. Dassylva, Eugène. Un terrain mesurant 65 pieds de largeur par 75 pieds de profondeur, formant partie (partie non subdivisée) du lot numéro 875, et borné à l'est au terrain de Madame Edouard Lemieux ou représentants, à l'ouest à celui de Mériéd Desmeules ou représentants, au nord à une ruelle et au sud au terrain de Adolphe Bélanger ou représentants.

1. Dassylva, Eugène: A lot of land measuring 65 feet in width by 75 feet in depth, forming part (unsubdivided part) of lot number 875, and bounded on the east by the land of Madame Edouard Lemieux or representatives, on the west by that of Mériéd Desmeules or representatives, on the north by a lane and on the south by the land of Adolphe Bélanger or representatives.

2. L'Heureux, Armand. Un terrain de figure rectangulaire formé d'une partie non-subdivisée du lot numéro 467, mesurant 45 pieds de front sur une profondeur de 100 pieds, borné comme suit: En front, du côté Nord, par la rue Price, portant le numéro 391, des côtés Est et Sud par des parties non-subdivisées du lot N° 467 et du côté Ouest, partie par le lot numéro 467-1 et partie par le lot numéro 467-2.

2. L'Heureux, Armand: A lot of land of rectangular figure composed of an unsubdivided portion of lot number 467, measuring 45 feet in front by a depth of 100 feet, bounded as follows: in front, on the north side, by Price street, bearing number 391, on the east and south sides by unsubdivided portions of lot No. 467 and on the west side, partly by lot number 467-1 and partly by lot number 467-2.

3. L'Heureux, Johnny et Armand. Un terrain de figure rectangulaire formé d'une partie non subdivisée du lot numéro 467, mesurant le dit terrain 55 pieds de front sur une profondeur de 100 pieds, borné comme suit: en front, du côté Nord par la rue Price portant le numéro 391, des côtés Est, Sud et Ouest par des parties non subdivisées du lot numéro 467.

3. L'Heureux, Johnny and Armand: A lot of land of rectangular figure, composed of an unsubdivided portion of lot number 467, the said lot of land measuring 55 feet in front by a depth of 100 feet, bounded as follows: in front on the north side by Price street bearing No. 391, on the east, south and west sides by unsubdivided portions of number 467.

4. Simard, Charles-David. Tout ce lopin de terre de figure irrégulière faisant partie du lot numéro 24-6 et probablement la totalité dudit lot N° 24-6, faisant partie des lots numéros 24-7 de la partie non subdivisée du lot numéro 24, et du lot numéro 26-5-3 s'il y a lieu, borné, ledit terrain, au nord, par la rue du Havre, à l'est par l'avenue Riverin, à l'ouest par J. B. Renaud & Cie et au sud, par Louis Aubin ou représentants.

4. Simard, Charles David: All that parcel of land of irregular figure, forming part of lot number 24-6 and probably the whole of said lot No. 24-6, forming part of lots numbers 24-7, of the unsubdivided portion of lot number 24, and of lot number 26-5-3 if necessary, bounded, the said lot of land, on the north by du Havre street, on the east by Riverin avenue, on the west by J. B. Renaud & Cie and on the south by Louis Aubin or representatives.

5. Tremblay, Monsieur et Madame Jules R. "A" Un terrain, avec droit de passage en faveur de MM. Adrien Gagnon et Tremblay Frère, formant partie du lot No 297, mesurant 16 pieds de largeur ou environ de l'est à ouest, sur la profondeur qu'il y a entre la rue Racine au nord et la ligne centrale d'un ruisseau appelé "Ruisseau de la Prison" au sud, borné vers l'est au terrain de la Compagnie Tremblay et Simard Limitée ou représentants; et vers l'ouest à une ligne parallèle à la limite ouest du dit lot numéro 297 et distante de 120 pieds, mesure précise, de cette ligne ouest;

5. Tremblay, Mr. and Madame Jules R. "A". A lot of land, with right of way in favour of Messrs. Adrien Gagnon and Tremblay Frère, forming part of lot No. 297, measuring 16 feet in width or thereabouts from east to west, by the depth that exists between Racine street on the north and the centre line of a stream called "Ruisseau de la Prison" on the south, bounded towards the east by the land of the "Compagnie Tremblay et Simard Limitée" or representative towards the west by a line parallel to the west limit of said lot No. 297 and distant 120 feet, precise measurement, from the said west line;

"B" Un terrain, avec droit de passage en faveur de MM. Adrien Gagnon et Tremblay Frère, formant partie du même lot numéro 297 de figure irrégulière et de superficie inconnue, borné vers le nord-ouest à la ligne centrale dudit ruisseau de la Prison, au sud, partie au terrain ci-après décrit et partie au terrain de MM. Tremblay et Frère et à l'est au terrain de Simard et Tremblay ou représentants;

"B" A lot of land, with right of way in favour of Messrs. Adrien Gagnon et Tremblay Frère, forming part of the same lot No. 297, of irregular figure and of unknown area, bounded on the northwest by the centre line of the said stream "Ruisseau de la Prison", on the south partly by the land hereinafter described and partly by the land of Messrs. Tremblay et Frère and on the east by the land of Simard et Tremblay or representatives

"C" Un terrain formant partie du lot numéro 317, de figure triangulaire et de superficie inconnue, borné au nord au terrain de MM. Tremblay et Frère et vers l'ouest au terrain des susdits Tremblay et Frère;

"C" A lot of land forming part of lot No. 317, of triangular figure, and unknown area, bounded on the north by the land of Messrs. Tremblay et Frère and on the west by the land of the aforesaid "Tremblay et Frère";

"D" Un terrain étant la plus grande partie du lot numéro 297, mesurant 120 pieds de front, sur la rue Racine et borné vers le nord par le ligne sud de la rue Racine, vers l'est par le terrain décrit au paragraphe

"D" A lot of land being the largest portion of lot No. 297, measuring 120 feet in front on and Racine street, and bounded on the north by the south line of Racine street, on the east by the lot of land described

"A", vers le sud-est par le Ruisseau de la Prison et vers l'ouest partie au terrain de Dame Johnny Gravel et partie au terrain de MM Tremblay et Frère.

6. Tremblay, Joseph, fils Méridé, Mathias. Tout ce terrain formant partie des lots numéros 121 et 122 et si nécessaire de partie du lot numéro 124-A, compris dans les bornes suivantes: Vers le nord à la rue Jacques-Cartier; vers le sud à MM. Philippe Gaudreault et Edouard Tremblay, vers l'est à MM. Joseph Blackburn, Nil Tremblay et Jean-Baptiste Poitras, vers l'ouest au terrain de M. Arthur Aubin soit au chemin ci-après mentionné. La ligne ouest du terrain ci-dessus décrit passe à 3 pieds côté ouest du solage de la maison pour se poursuivre cette ligne, à une distance de 11 pieds du côté sud de la dite maison. De ce point le terrain mesure une largeur de 30 pieds jusqu'à la profondeur ci-dessus déterminée. Avec réserve: a) du doit de passer à pied et en voiture en tout temps de l'année et de toute manière dans un chemin situé du côté ouest du terrain ci-dessus décrit, soit une partie des dits lots 121 et 122 lequel chemin doit avoir une largeur d'au moins 12 pieds et ce, pour la facilité de communiquer à la rue Cartier; b) Avec droit également de laisser maintenir, poser et remplacer des chassiss, portes et ouvertures dans le pan ouest de toutes bâtisses érigées ou à être érigées sur le terrain sus-décrié et ce, quelles que soient les distances de telles bâtisses du terrain l'avoisinant et situé du côté ouest de ce que ci-dessus vendu.

in paragraph "A", on the southeast by the "Ruisseau de la Prison" and on the west partly by the land of Dame Johnny Gravel and partly by the land of Messrs. Tremblay et Frère.

6. Tremblay, Joseph, sons Méridé, Mathias: All that lot of land forming part of lots Nos. 121 and 122 and if necessary part of lot No. 124-A, comprised within the following boundaries: To the north by Jacques-Cartier street; towards the south by Messrs. Philippe Gaudreault and Edouard Tremblay, towards the east by Messrs. Joseph Blackburn, Nil Tremblay and Jean-Baptiste Poitras, towards the west by the land of Mr. Arthur Aubin, namely by the road hereinafter mentioned. The west line of the lot of land above described, passes at 3 feet, from the west side of the foundation of the house, the said line continuing, at a distance of 11 feet, from the south side, of the said house. From this point the land measures a width of 30 feet as far as the depth above determined. With reserve: a) of right to pass on foot and in vehicle at all times of the year and in any manner, in a road situate on the west side of the land hereinabove described, namely a part of said lots 121 and 122 the said road to have a width of at least 12 feet and such road, to facilitate communication with Cartier street; b) With equal right to allow, maintain, install and replace windows, doors and openings in the west wall of any buildings erected or to be erected on the above described lot of land, and such, regardless of the distances of such buildings from the neighbouring lot of land and situate on the west side of the one hereinabove sold.

Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement.

Lesdits lots et parties de lots sont du cadastre officiel de la ville de Chicoutimi.

Ils seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, s'il y en a, sujet à tous les droits acquis de la Cité de Chicoutimi et à toutes les servitudes actives ou passives apparentes ou occultes pouvant les affecter.

La vente sera en outre sujette aux dispositions de la Loi de la Commission Municipale de Québec.

Donné à Chicoutimi, ce 14ième jour de novembre 1950.

28786-46-2 o Le Greffier,
GASTON CARRIER.

The purchase price of each of the said immovables will be payable immediately.

The said lots and parts of lots are of the official cadastre for the City of Chicoutimi.

They will be sold with buildings thereon erected, circumstances and dependencies, if any, subject to all the acquired rights of the City of Chicoutimi and to all active and passive, apparent or unapparent servitudes which may affect the same.

The sale shall, moreover, be subject to the provisions of the Quebec Municipal Commission Act.

Given at Chicoutimi, this 14th day of November, 1950.

28786-46-2 GASTON CARRIER,
Clerk.

Avis divers

G. ARCHAMBAULT LIMITÉE

Règlement N° XVI

Concernant la réduction du nombre des directeurs de la compagnie précitée de six à quatre.

"Les affaires de la compagnie seront administrées par un bureau de direction composé de quatre (4) membres et dont le quorum sera de trois."

Certifié vrai copie, ce 14ème jour de novembre 1950.

28813-o Le Secrétaire,
ROGER-H. BERTRAND.

AVIS

LA MAISON J. L. DEMERS, LIMITÉE

Avis est donné que conformément au règlement N° 3 adopté par ses directeurs, "La Maison J. L. Demers, Limitée," distribuera à ses actionnaires tous ses actifs.

Victoriaville, ce 15ième jour de novembre 1950.

28814-o Le Secrétaire-trésorier,
CHARLES-EUGÈNE LE TOURNEAU.

Miscellaneous Notices

G. ARCHAMBAULT LIMITÉE

By-Law No. XVI

Concerning the decrease in the numbers of Directors of the above-name company, from six to four.

"The affairs of the company will be managed by a Board of Directors composed of four (4) members, the quorum whereof shall be three."

Certified true copy, this 14th day of november 1950.

28813 ROGER H. BERTRAND,
Secretary.

NOTICE

LA MAISON J. L. DEMERS, LIMITÉE

Notice is given that pursuant to By-law No. 3, adopted by its Directors, "La Maison J. L. Demers, Limitée" shall distribute the whole of its assets among its shareholders.

Victoriaville, this 15th day of November, 1950.

28814 CHARLES-EUGÈNE LE TOURNEAU,
Secretary-Treasurer.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu d'une résolution adoptée à une assemblée des membres de l'association dite "Centre de Loisirs et d'Éducation de la Jeunesse Ouvrière de Joliette", tenue le six novembre courant (1950), le nom de ladite association a été changé en celui de "L'Association Sportive de Joliette".

Donné à Joliette, ce 7 novembre 1950.
Le Secrétaire,
28815-o ROSAIRE RACETTE.

MICHEL CHOUINARD LIMITÉE

Extrait des minutes d'une assemblée générale spéciale des Actionnaires tenue au bureau de la compagnie à Montréal le 13 septembre 1950.

Le secrétaire donne avis qu'à une assemblée tenue ce jour par les directeurs, il était unanimement résolu que le règlement N° 17 soit amendé et que le nombre des directeurs soit porté de 3 à 5 directeurs. Après discussion il est unanimement résolu que cet acte des directeurs soit et est par les présentes ratifié et que le règlement N° 17 soit amendé dans le but de porter le nombre des directeurs de 3 à 5 directeurs.

Certifié vraie copie.
28816-o Le Secrétaire,
P. PAQUIN.

Avis est par les présentes donné par le maire, et le secrétaire-trésorier de la municipalité du Canton de Somerset Nord, comté de Mégantic, que le Lieutenant-gouverneur en conseil a approuvé, en date du 4 octobre 1950, suivant un rapport du comité de l'honorable Conseil Exécutif, le changement du nom de la municipalité du Canton de Somerset Nord en celui de "Municipalité de Ste-Julie", comté de Mégantic.
Ste-Julie, 30 octobre 1950.

Le Maire,
28817-o PAUL GAGNÉ,
Le Secrétaire-trésorier,
RODOLPHE GINGRAS.

THE CHANTECLER HOTEL LIMITED

Règlement N° 29

"Le nombre de directeurs est par la présente augmenté de trois à huit."

Certifié copie conforme, Ste-Adèle en Haut, Que., ce 20 octobre 1950.

28818-o Le Secrétaire,
L. BÉLAND.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "L'Union des Commis des Cantons de l'Est", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par le Secrétaire de la Province le 14 novembre 1950.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Sherbrooke, dans le district judiciaire de St-François.

28826-o Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI.

NOTICE OF CHANGE OF NAME

Notice is hereby given that, under a Resolution passed at a Meeting of the members of the association named: "Centre de Loisirs et d'Éducation de la Jeunesse Ouvrière de Joliette", held on the sixth day of November instant (1950), the name of said association has been changed to the following: "L'Association Sportive de Joliette."

Given at Joliette, this 7th November, 1950.
28815-o ROSAIRE RACETTE,
Secretary.

MICHEL CHOUINARD LIMITÉE

meeting of the shareholders, held at the office of the company at Montreal, on the 13th day of September, 1950.

The Secretary gives notice that at a meeting held this day by the directors, it was unanimously resolved that By-law No. 17 be amended and that the number of directors be increased from 3 to five directors. After discussion it was unanimously resolved that the said act of the directors be and the same is hereby ratified and that By-law No. 17 be amended for the purpose of increasing the number of directors from 3 to 5.

Certified true copy.
28816 P. PAQUIN,
Secretary.

Notice is hereby given by the mayor and the Secretary-treasurer of the municipality of the township of Somerset-North, county of Mégantic, that the Lieutenant-Governor in Council, under date of October 4, 1950, following a report of the Honourable the Executive Council, approved the change of name of the Municipality of the township of Somerset-North, to that of "Municipality of Ste-Julie," County of Megantic.
Ste-Julie, October 30, 1950.

28817 PAUL GAGNÉ,
Mayor.
RODOLPHE GINGRAS,
Secretary-Treasurer.

THE CHANTECLER HOTEL LIMITED

By-Law No. 29

"The number of directors is hereby increased from three to eight."

Certified true copy, Ste-Adèle en Haut, Qué., October 20th 1950.

28818-o L. BÉLAND,
Secretary.

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "L'Union des Commis des Cantons de l'Est" for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of its members, has been authorized by the Provincial Secretary on November 14, 1950.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Sherbrooke; in the judicial district of St. Francis.

28826 JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.

AVIS

(Loi des syndicats professionnels)

La formation d'une société, sous le nom de "L'Association Canadienne des Employés d'Intercommunication, local N° 1, Inc.", pour l'étude, la défense et le développement des intérêts économiques, sociaux et moraux de ses membres, a été autorisée par le Secrétaire de la Province, le quinze novembre 1950.

Le siège social du syndicat professionnel précité est situé à Montréal, district de Montréal.

Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI.

28827-o

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "Le Syndicat Universel", en date du 1er novembre 1950, dont le siège social est situé à Montréal, district judiciaire de Montréal, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la province.

Donné au bureau du Secrétaire de la province le 16 novembre 1950.

Le Sous-secrétaire de la province,
JEAN BRUCHÉSI.

28828-o

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la province a approuvé, le 31 octobre 1950, les règlements de l'"Association des Tenanciers de Maisons de Logement"—"Lodging House Keepers Association", et ce, conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec (R.S.Q. 1941, chapitre 276).

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le 4 novembre 1950.

Le Sous-secrétaire de la province,
JEAN BRUCHÉSI.

28829-o

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "The Co-operation Health Services of Montreal", en date du 30 septembre 1950, dont le siège social est situé à Rosemont, Montréal, district judiciaire de Montréal, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la province.

Donné au bureau du Secrétaire de la province le 4 novembre 1950.

Le Sous-secrétaire de la province,
JEAN BRUCHÉSI.

28830-o

CAIRNGORN HOLDINGS INC.

Sommaire du Règlement N° 38 des règlements de la compagnie

Il a été décrété:

Que les affaires de la compagnie soient liquidées, et que tout son passif soit réglé et que son actif soit distribué en espèces parmi les actionnaires, et que la compagnie s'adresse au Procureur général pour obtenir l'abandon de sa charte.

Passé en la cité de Montréal, le 9ème jour de novembre 1950.

Le Secrétaire-trésorier,
A. M. EDSON.

28833

NOTICE

(Professional Syndicates' Act)

The formation of an association under the name of "L'Association Canadienne des Employés d'Intercommunication, Local No. 1, Inc." for the study, defence and promotion of the economic, social and moral interests of its members, has been authorized by the Provincial Secretary on November 15, 1950.

The principal place of business of the said professional syndicate is at Montreal, district of Montreal.

JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.

28827

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "Le Syndicat Universel", under date the 1st day of November, 1950, whereof the head office is at Montreal, judicial district of Montreal, and that the said document has been filed in the archives of the department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 16th day of November, 1950.

JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.

28828

Notice is hereby given that upon the recommendation of the Deputy Attorney General, the by-laws of the "Association des Tenanciers de Maisons de Logement"—"Lodging House Keepers Association" were approved by the Honourable the Provincial Secretary on the 31st of October, 1950, and such, in conformity with the provisions of section 225 of the Quebec Companies' Act (R.S.Q., 1941, chapter 276).

Given at the office of the Provincial Secretary, this 4th day of November, 1950.

JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.

28829

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "The Co-operative Health Services of Montreal", under date the thirtieth day of September, 1950, whereof the head office is at Rosemount, Montreal, judicial district of Montreal, and that the said document has been filed in the archives of the department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this fourth day of November, 1950.

JEAN BRUCHÉSI,
Under Secretary of the Province.

28830

CAIRNGORN HOLDINGS INC.

Summary of By-law No. 38 of the Company's By-laws

It was enacted:

That the affairs of the Company be wound up and all its liabilities be satisfied and its assets be distributed in specie among the shareholders and that the Company apply to the Attorney General for leave to surrender its charter.

Passed at the City of Montreal on the 9th day of November, 1950.

A. M. EDSON,
Secretary-Treasurer

28833-o

ASSOCIATED FINANCE CORPORATION

Extrait du Règlement N° 13 pour augmenter
le nombre des directeurs.

1. Que le nombre des directeurs de la compagnie soit et il est, par les présentes, augmenté de trois à quatre afin que le bureau de direction de la compagnie soit, à l'avenir, composé de quatre directeurs.

Ceci est pour certifier que ce qui précède est un extrait conforme du Règlement n° 13, décrété à une assemblée des directeurs tenue le 2ème jour d'octobre 1950, et qui fut dûment sanctionné et confirmé par tous les actionnaires de la compagnie à une assemblée générale spéciale tenue le même jour.

28834 Les Avocats de Associated
Finance Corporation,
MEYEROVITCH & LEVY.

ASSOCIATED FINANCE CORPORATION

Extract of By-law No. 13 to increase
the number of Directors.

1. The number of Directors of the Company be and the same is hereby increased from three to four so that the Board of Directors of the Company shall hereafter be composed of four Directors.

This is to certify that the foregoing is a true extract of By-law No. 13 enacted at a Meeting of Directors, held on the 2nd day of October, 1950, and was duly sanctioned and confirmed by all the Shareholders of the Company at a special general meeting held on the same day.

28834-o MEYEROVITCH & LEVY,
Attorneys for Associated
Finance Corporation.

Avis est donné que, sur la recommandation de l'Assistant-procureur général, l'honorable Secrétaire de la province a approuvé, le 17 novembre 1950, les règlements nos 1 et 2 de "Le Centre Récréatif de Dorval", et ce, conformément aux dispositions de l'article 225 de la Loi des compagnies de Québec (S.R.Q. 1941, chapitre 276).

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le 21 novembre 1950.

28835-o Le Sous-secrétaire de la province,
JEAN BRUCHÉSI.

Notice is hereby given that, upon the recommendation of the Deputy Attorney General, By-laws Nos. 1 and 2 of "Le Centre Récréatif de Dorval" were approved by the Honourable the Provincial Secretary on November 17th, 1950, pursuant to the provisions of section 225 of the Quebec Companies' Act (R.S.Q. 1941, chapter 276).

Given at the office of the Provincial Secretary, this 21st day of November, 1950.

28835 Under Secretary of the Province,
JEAN BRUCHÉSI.

AVIS

Concernant l'abolition de la Cour des commissaires d'Asbestos

Avis est donné que, par l'arrêté en conseil numéro 1239 du 16 novembre 1950, et conformément aux dispositions de l'article 154 de la Loi des tribunaux judiciaires (Statuts refondus de Québec, 1941, chapitre 15, il a plu au Lieutenant-gouverneur-en-conseil:

a) de décréter l'abolition de la Cour des commissaires d'Asbestos; et

b) d'ordonner la transmission des dossiers et archives de ladite Cour des commissaires d'Asbestos à la Cour de magistrat du district électoral de Richmond à Asbestos.

Donné au bureau du Secrétaire de la province, le 21 novembre 1950.

28838-47-5-o Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI.

Province de Québec

LA CORPORATION DU CANTON CHICOUTIMI

TIRAGE D'OBLIGATIONS

Les obligations suivantes, émises en vertu du règlement N° 53 de La Corporation du Canton Chicoutimi, ont été tirées au sort:

Série C, dénomination de \$100.00, C-15, 17, 46, 240 et 275.

Les dites obligations seront remboursables le 1er janvier 1951, date à laquelle elles cesseront de porter intérêt.

28844-o Le Secrétaire-trésorier,
PH. HARVEY.

NOTICE

Concerning the discontinuance of the Commissioners' Court of Asbestos

Notice is hereby given that, by Order in Council No. 1239 of the 16th of November, 1950, and according to the provisions of section 154 of the Courts of Justice Act (Revised Statutes of Quebec, 1941, chapter 15), the Lieutenant-Governor in Council has been pleased:

a) to enact the discontinuance of the Commissioners' Court of Asbestos; and

b) to order that the records and archives of the said Commissioners' Court of Asbestos be transmitted to the Magistrate's Court for the electoral district of Richmond at Asbestos.

Given at the office of the Provincial Secretary, this twenty-first day of November, 1950.

28838-47-5 Under Secretary of the Province,
JEAN BRUCHÉSI.

Province of Quebec

LA CORPORATION DU CANTON CHICOUTIMI

DRAWING OF BONDS

The following bonds, issued under By-law 53, of La Corporation du Canton Chicoutimi, have been drawn by lots:

Series C, denomination of \$100.00, C-15, 17, 46, 240 and 275.

The said bonds shall be redeemable on the 1st of January 1951 from which date they shall cease to bear interest.

28844-o PH. HARVEY,
Secretary-Treasurer.

CHAMBRE DU CONSEIL LÉGISLATIF

LEGISLATIVE COUNCIL CHAMBER

Québec, 16 novembre 1950.

Quebec, 16th of November, 1950.

Aujourd'hui, à trois heures et quarante-cinq minutes de l'après-midi, l'honorable Monsieur le lieutenant-gouverneur s'est rendu à la Chambre du Conseil législatif au Palais législatif.

Les membres du Conseil législatif étant assemblés, il a plu à l'honorable Monsieur le lieutenant-gouverneur d'y faire requérir la présence de l'Assemblée législative et, cette Chambre s'y étant rendue, le greffier de la couronne en chancellerie a lu les titres des bills à être sanctionnés comme suit:

- 2 Loi pour venir en aide aux sinistrés de Rimouski.
- 3 Loi pour venir en aide aux sinistrés de Cabano.
- 4 Loi concernant les règlements numéros 781, 782 et 783 de la cité de Québec adoptés en 1950.
- 5 Loi autorisant le prêt d'une somme additionnelle de huit millions de dollars aux cultivateurs.
- 6 Loi concernant les octrois de la province au prêt agricole fédéral.
- 7 Loi modifiant la Loi concernant les publications et de la morale publique.
- 8 Loi concernant un système routier approprié aux besoins de la province.
- 9 Loi modifiant la Loi concernant les statuts.
- 10 Loi modifiant la Loi pour assurer le progrès de l'éducation.
- 11 Loi concernant l'acquisition par le gouvernement de la province de certains biens de Sir Thomas Chapais.
- 12 Loi modifiant l'article 123 de la Loi des cités et villes.
- 13 Loi modifiant la Loi de la division territoriale.
- 14 Loi concernant une partie des forces hydrauliques sur la rivière Manicouagan.

La sanction royale est prononcée sur ces bills par le greffier du Conseil législatif, comme suit:

"Au nom de Sa Majesté, l'honorable Monsieur le lieutenant-gouverneur sanctionne ces bills."
28856-o

Avis est par les présentes donné que l'honorable Secrétaire de la Province a dûment reçu le troisième original de la déclaration de fondation du syndicat coopératif "La Caisse d'Épargne et de Retraite des Employés de Albert Dionne de Rimouski", en date du 8 novembre 1950, dont le siège social est situé à Rimouski, comté de Rimouski, et que ce document a été déposé dans les archives du Secrétariat de la Province.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province, le 16 novembre 1950.

Le Sous-secrétaire de la Province,
28858-o JEAN BRUCHÉSI.

This day, at three o'clock and forty-five minutes in the afternoon, the Honourable the Lieutenant-Governor proceeded to the Legislative Council Chamber, in the Legislative Building.

The members of the Legislative Council being assembled, the Honourable the Lieutenant-Governor was pleased to command the attendance of the Legislative Assembly, and, that House being present the Clerk of the Crown in Chancery read the titles of the bills to be sanctioned as follows:

- 2 An Act to assist the fire victims of Rimouski.
- 3 An Act to assist the fire victims of Cabano.
- 4 An Act respecting by-laws numbers 781, 782 and 783 of the city of Quebec passed in 1950.
- 5 An Act to authorize the loan of an additional sum of eight million dollars to farmers.
- 6 An Act respecting grants by the Province to federal farm loans.
- 7 An Act to amend the Act respecting Publications and Public Morals.
- 8 An Act respecting a highway system suitable to the needs of the Province.
- 9 An Act to amend the Interpretation Act.
- 10 An Act to amend the Act to insure the progress of Education.
- 11 An Act respecting the acquisition by the Government of the Province of certain property of Sir Thomas Chapais.
- 12 An Act to amend section 123 of the Cities and Towns Act.
- 13 An Act to amend the Territorial Division Act.
- 14 An Act respecting part of the water-powers on the Manicouagan river.

To these bills the Royal assent was pronounced by the Clerk of the Legislative Council, in the following words:

"In His Majesty's name, the Honourable the Lieutenant-Governor assents to these bills."
28856-o

Notice is hereby given that the Honourable the Provincial Secretary has duly received the third copy of the original of the declaration of foundation of the cooperative syndicate "La Caisse d'Épargne et de Retraite des Employés de Albert Dionne de Rimouski", under date the 8th day of November, 1950, whereof the head office is at Rimouski, county of Rimouski, and that the said document has been filed in the archives of the department of the Provincial Secretary.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 16th day of November, 1950.

JEAN BRUCHÉSI,
28858 Under Secretary of the Province.

Chartes — Abandon de

Charters— Surrender of

CONWEL COMPANY, INC.

CONWEL COMPANY, INC.

Avis est donné que la "Conwel Company, Inc.", une corporation de Québec, ayant son siège social en les cité et district de Montréal, s'adressera au Lieutenant-gouverneur en con-

Notice is hereby given, that the "Conwel Company, Inc.", a Quebec Corporation having its head office in the City and District of Montreal, will apply to the Lieutenant-Governor for

seil pour obtenir l'abandon de sa charte et qu'une date soit fixée à compter de laquelle sa constitution en corporation sera dissoute.

Daté à Montréal, ce 1er jour de novembre 1950.

28819

(signé) Le Secrétaire,
G. A. WELSH.

leave to surrender its Charter and to have a date fixed on and from which the incorporation shall be dissolved.

Dated at Montreal, this 1st day of November 1950.

28819-o

(Signed) G. A. WELSH,
Secretary.

ABANDON DE CHARTE

S. DERGEL INC.

Conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec, la compagnie "S. Dergel Inc." donne par les présentes, avis qu'elle s'adressera au Procureur général de la Province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte et son annulation à compter d'une date qu'il lui plaira de fixer.

Daté en la cité de Montréal, le 7 novembre 1950.

28823-o

Le Procureur de la requérante,
EMMANUEL COOKE,
2003 Blvd St-Laurent.

SURRENDER OF CHARTER

S. DERGEL INC.

Under the provisions of the Quebec Companies' Act, "S. Dergel Inc." hereby gives notice that this Company will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its Charter and its cancellation from a date to be fixed by him.

Dated at the City of Montreal, this 7th day of November, 1950.

28823-o

EMMANUEL COOKE,
Solicitor for Applicant,
2003 St. Lawrence Blvd.

THE SHERBROOKE HOUSING COMPANY

Avis d'application pour permission
d'abandonner la charte

Avis est par les présentes donné que "The Sherbrooke Housing Company" qui a son bureau principale dans la cité de Sherbrooke, Province de Québec, demandera la permission d'abandonner sa charte en vertu de la Loi des compagnies de Québec.

Montréal, le 20 novembre 1950.

28831-o

THE SHERBROOKE HOUSING COMPANY,
Par: L. P. WEBSTER,
Secrétaire.

THE SHERBROOKE HOUSING COMPANY

Notice of Application for leave to surrender
Charter

Notice is hereby given that "The Sherbrooke Housing Company" which has its head office in the City of Sherbrooke in the Province of Quebec, will make application for leave to surrender its Charter in accordance with the provisions of the Quebec Companies' Act.

Montreal, P.Q., November 20th, 1950.

28831-o

THE SHERBROOKE HOUSING COMPANY,
per: L. P. WEBSTER,
Secretary.

CAIRNGORM HOLDINGS INC.

Avis est donné par les présentes que "Cairngorm Holdings Inc." une corporation constituée en vertu de la Loi des compagnies de Québec, et ayant son siège social en la cité de Montréal, s'adressera au Procureur général de la province de Québec, pour obtenir l'abandon de sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies de Québec.

Daté à Montréal, le 15ième jour de novembre 1950.

28832

Le Secrétaire-trésorier,
A. M. EDSON.

CAIRNGORM HOLDINGS INC.

Notice is hereby given that "Cairngorm Holdings Inc.", a corporation constituted under the Quebec Companies' Act and having its head office in the City of Montreal, will apply to the Attorney General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Montreal this 15th day of November 1950.

28832-o

A. M. EDSON,
Secretary-Treasurer.

PRICE NAVIGATION COMPANY LIMITED

Avis est donné du fait que "Price Navigation Company Limited," une corporation constituée en vertu de la Loi des Compagnies de Québec et ayant son siège social dans la cité de Québec, demandera au Procureur-général de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte en conformité avec les termes de la Loi des Compagnies de Québec.

Daté en cette cité de Québec, le vingt-deux (22) novembre 1950.

28845-o

Le Secrétaire,
HECTOR CIMON.

PRICE NAVIGATION COMPANY LIMITED

Notice is hereby given that the "Price Navigation Company Limited," a corporation constituted under the Quebec Companies' Act and having its head office in the City of Quebec, will apply to the Attorney-General of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the Quebec Companies' Act.

Dated at Quebec City, this 22nd day of November 1950.

28845-o

HECTOR CIMON,
Secretary.

Commission du Salaire Minimum

Minimum Wage Commission

AVIS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, que l'ordonnance de modification dont le texte suit, adoptée par la Commission du Salaire Minimum en date du 7 novembre 1950, a été approuvée par l'arrêté en conseil numéro 1254 du 16 novembre 1950.

COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM

Ordonnance N° 4, 1942
(Ordonnance générale)

Ordonnance de modification

La Commission du salaire minimum, en exécution de la Loi du salaire minimum (S.R.Q., 1941, c. 164);

Ordonne et décrète par la présente ordonnance de modification, ce qui suit, savoir:

1. *Ordonnance N° 4, 1942, modifiée:* L'ordonnance N° 4, 1942, de la Commission du salaire minimum, étant une ordonnance générale, adoptée le 17 février 1942, et modifiée le 21 mars 1942, approuvée telle que modifiée par le lieutenant-gouverneur en conseil le 2 avril 1942, par arrêté portant le numéro 805, publiée dans la *Gazette officielle de Québec* le 11 avril 1942 et postérieurement modifiée, est de nouveau modifiée comme suit:

A) Les dispositions de la catégorie six, section un, de la dite ordonnance (Salariés de corporations publiques), n'en font plus partie et sont dorénavant désignées comme l'ordonnance N° 41 de la Commission;

B) Les dispositions de la catégorie sept de la dite ordonnance n'en font plus partie et sont dorénavant désignées comme l'ordonnance N° 42 de la Commission.

2. *Entrée en vigueur:* La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Fait et passé en la cité de Québec, ce septième jour du mois de novembre mil neuf cent cinquante.

POUR LA COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM

(Seau)
Le Président, (Signé) F.-X. LACOURSÈRE,
Vraie copie.

Le Secrétaire général,
28842-o (Signé) PHILIPPE ROUSSEAU.

AVIS

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes que l'ordonnance de modification dont le texte suit, adoptée par la Commission du Salaire Minimum en date du 2 novembre 1950, a été approuvée par l'arrêté en conseil numéro 1254 du 16 novembre 1950.

COMMISSION DE SALAIRE MINIMUM

Ordonnance modifiant l'ordonnance
N° 3, révisée

Congés annuels payés

La Commission du salaire minimum, en exécution de la Loi du salaire minimum (S.R.Q., 1941, c. 164).

NOTICE

Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the following ordinance of amendment, adopted by the Minimum Wage Commission on November 7, 1950, has been approved by Order in Council number 1254 of November 16, 1950.

MINIMUM WAGE COMMISSION

Ordinance No. 4, 1942
(General Ordinance)

Ordinance of amendment

The Minimum Wage Commission, under the Minimum Wage Act (R.S.Q., 1941, c. 164),

Orders and decrees by the present Ordinance of amendment, the following, to wit:

1. *Ordinance No. 4, 1942, amended:* Ordinance No. 4, 1942, of the Minimum Wage Commission, being a general ordinance, adopted on February 17, 1942, and amended on March 21, 1942, approved as amended by the Lieutenant-Governor in Council on April 2, 1942, by Order in Council number 805, published in the *Quebec Official Gazette* on April 11, 1942, and subsequently amended, is again amended as follows:

A) The provisions of Category VI, section 1, of the said Ordinance (Employees of Public Corporations), are no longer a part thereof, and are henceforth designate as Ordinance No. 41 of the Commission.

B) The provisions of Category VII of the said Ordinance are no longer a part thereof, and are henceforth designated as Ordinance No. 42 of the Commission.

2. *Coming into force:* The present Ordinance shall come into force on the day of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

Signed and dated in the city of Quebec, this seventh day of the month of November in the year one thousand nine hundred and fifty.

FOR THE MINIMUM WAGE COMMISSION

(Seal)
(Signed) F. X. LACOURSÈRE, President,
True copy

PHILIPPE ROUSSEAU,
Secretary-General.

NOTICE

Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that the following ordinance of amendment, adopted by the Minimum Wage Commission on November 2, 1950, has been approved by Order in Council number 1254 of November 16, 1950.

MINIMUM WAGE COMMISSION

Ordinance amending Ordinance
No. 3, revised

Annual Vacation with Pay

The Minimum Wage Commission, under the Minimum Wage Act (R.S.Q., 1941, c. 164),

Ordonne et décrète par les présente ordonnance ce qui suit, savoir:

1. *Ordonnance N° 3, révisée, modifiée:* L'ordonnance N° 3, révisée, édictant des congés annuels payés, adoptée par la Commission le 12 août 1946, approuvée par le lieutenant-gouverneur en conseil le 6 septembre 1946, par arrêté portant le numéro 3575, publiée le 14 septembre 1946, dans la *Gazette officielle de Québec*, et subséquemment modifiée et renouvelée, est de nouveau modifiée comme suit:

L'article 3 de la dite ordonnance est modifié en remplaçant le paragraphe *d* par lui suivant: "*d*) aux salariés manuels de l'industrie de la construction d'immeubles;".

2. *Entrée en vigueur:* La présente ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec*.

Fait et passé en la cité de Montréal, ce deuxième jour du mois de novembre mil neuf cent cinquante.

POUR LA COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM
(Sceau)
Le Président, (Signé) F.-X. LACOURSIÈRE,
Vraie copie.

Le Secrétaire-général,
28841-o (Signé) PHILIPPE ROUSSEAU.

Orders and decrees by the present Ordinance, the following, to wit:

1. *Ordinance No. 3, revised, amended:* Ordinance No. 3, revised, enacting an annual vacation with pay, adopted by the Commission on the 12th of August 1946, approved by the Lieutenant-Governor in Council on the 6th of September 1946 by Order in Council No. 3575, and published in the *Quebec Official Gazette* on the 14th of September 1946, and subsequently amended and renewed, is again amended as follows:

Section 3 of the said Ordinance is amended by replacing paragraph *d* thereof by the following: "*d*) manual workers of the building construction industry;".

2. *Coming into force:* The present Ordinance shall come into force on the day of its publication in the *Quebec Official Gazette*.

Signed and dated in the city of Montreal, this second day of the month of November in the year one thousand nine hundred and fifty.

FOR THE MINIMUM WAGE COMMISSION,
(Seal)
(Signed) F. X. LACOURSIÈRE, President.
True Copy

(Signed) PHILIPPE ROUSSEAU,
28841-o Secretary-General.

Demande à la Législature

Avis public est par les présentes donné que la Cité de Shawinigan Falls s'adressera à la législature provinciale à sa présente session, pour faire modifier sa charte, le Statut 8, Edouard VII, 1908, Chapitre 95 et les différents statuts qui la modifient, sur les matières suivantes:

- a) Changement de la date de la confection des listes électorales;
- b) L'indemnité des membres du Conseil;
- c) Interdiction ou réglementation des salles de danse;
- d) Réglementation de la construction des bâtisses; et établissement d'un zonage pour fins; de protection contre l'incendie et d'urbanisme
- e) Réglementation de l'émission de licences pour postes de taxis et restriction de leur nombre;
- f) Protection du commerce local durant la célébration du Cinquantenaire de la cité.

Le Procureur de la cité de Shawinigan Falls
28848-47-A-o RENE HAMEL.

Application to Legislature

Public notice is hereby given that the City of Shawinigan Falls will apply to the Provincial Legislature at its present session to obtain certain amendments to its Charter, the Act 8, Edward VII, 1908, Chapter 95 and to various acts amending the same on the following matters.

- a) Changing the dates of the confection of the electoral lists;
- b) The indemnity of the members of the Council;
- c) Regulating or prohibiting dance halls;
- d) Regulating the construction of buildings; and establishing of zoning in connection with fire protection and town planning;
- e) Regulating the issue of licences for taxis stands and limiting the number of taxis;
- f) Protecting the local trade during the celebration of the Fiftieth Anniversary of the City.

RENE HAMEL,
Attorney for the city of Shawinigan Falls.
28848-47-A-o

Département des Terres et Forêts

AVIS

Cadastre officiel de la paroisse de Ste-Foy, division d'enregistrement de Québec.

Avis est par la présente donné qu'une partie des lots 279, 279A, 280 et 281 est annulée et les lots 382 et 383 sont ajoutés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 11 novembre 1950.
Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,

28836-o Le Sous-Ministre,
AVILA BÉDARD.

Department of Lands and Forests

NOTICE

Official cadastre of the parish of Ste. Foy registration division of Québec.

Notice is hereby given that part of lots 279, 279A, 280 and 281 is cancelled and lots 382 and 383 are added, in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Québec, November the 11th, 1950.
Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,

28836-o AVILA BÉDARD,
Deputy-Minister.

AVIS

Cadastre officiel du Canton de DuBuisson (maintenant partie de la Ville de Val d'Or) Division d'enregistrement de l'Abitibi.

Avis est par la présente donné que les lots 59-1 à 59-5, 60-259 et 60-260 sont annulés et le lot 60-261 est corrigé en vertu des articles 2174A et 2174 du Code civil.

Québec, le 10 novembre 1950.

Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

28846-o

AVIS

Cadastre officiel du village incorporé de Pointe-Gatineau Division d'enregistrement de Hull.

Avis est par la présente donné que les lots 63, 64, 95, 96, 435, partie des lots 422, 474, 480, 487 et 493 sont annulés et les lots 555 et 556 sont ajoutés, en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 13 novembre 1950.

Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
Le Sous-ministre,
AVILA BÉDARD.

28846-o

AVIS

Cadastre officiel de la Paroisse de St-Antoine de Longueuil division d'enregistrement de Chambly.

Avis est par la présente donné que les lots 99-2 à 99-34, 99-38 à 99-229, 99-231 à 99-935, 99-746A, 99-776A, 99-783A, 99-836A, 99-843A et 99-875A, ont été annulés en vertu de l'article 2174A du Code civil.

Québec, le 9 novembre 1950.

Département des Terres et Forêts,
Service du Cadastre,
AVILA BÉDARD,
Sous-Ministre.

28846-o

NOTICE

Official Cadastre of the Township of DuBuisson (Now part of the Town of Val d'Or) Registration Division of Abitibi.

Notice is hereby given that lots 59-1 to 59-5, 60-259 and 60-260 are cancelled and lot 60-261 is corrected in virtue of Articles 2174A and 2174 of the civil Code.

Quebec, November the 10th 1950.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

28846-o

NOTICE

Official Cadastre of the Incorporated Village of Pointe-Gatineau Registration Division of Hull.

Notice is hereby given that lots 63, 64, 95, 96, 435, part of lots 422, 474, 480, 487 and 493 are cancelled and lots 555 and 556 are added in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Quebec, November the 13th 1950.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy Minister.

28846-o

NOTICE

Official cadastre of the parish of St. Antoine de Longueuil registration division of Chambly.

Notice is hereby given that lots 99-2 to 99-34, 99-38 to 99-229, 99-231 to 99-935, 99-746A, 99-776A, 99-783-A, 99-836A, 99-843A and 99-875A have been cancelled in virtue of Article 2174A of the civil Code.

Quebec, November the 9th, 1950.

Department of Lands and Forests,
Cadastral Branch,
AVILA BÉDARD,
Deputy-Minister.

28846-o

Département du Travail

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que l'Association des Maîtres-Imprimeurs de Montréal, Inc., Employing Printers' Association of Montreal, Inc., l'Union Typographique Jacques-Cartier, N° 145, la Fédération des Métiers de l'Imprimerie du Canada, Inc., le Conseil Syndical des Métiers de l'Imprimerie, Inc., le Syndicat National des Typographes, Inc., le Syndicat des Pressiers de Montréal, Inc., le Syndicat National des Relieurs, Inc., International Brotherhood of Bookbinders, Local 91, et Montreal Typographical Union No. 176, lui ont présenté une requête à l'effet de modifier le décret numéro 3088 du 7 août 1946, de la façon suivante:

1. L'article I sera remplacé par le suivant:

Department of Labour

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that "L'Association des Maîtres-Imprimeurs de Montréal, inc.", The Employing Printers Association of Montreal, inc., "L'Union Typographique Jacques-Cartier, No. 145", La Fédération des Métiers de l'Imprimerie du Canada inc., "Le Conseil Syndical des Métiers de l'Imprimerie inc.", "Le Syndicat national des Typographes inc.", "Le Syndicat des Pressiers de Montréal, inc.", "Le Syndicat national des Relieurs inc.", The International Brotherhood of Bookbinders, Local 91, and the Montreal Typographical Union No. 176 have submitted to him a request to amend the decree number 3088 of August 7, 1946, as follows:

1. Section I will be replaced by the following:

"I. Jurisdiction professionnelle: 1. Pour les fins d'application du présent décret, la juridiction professionnelle désigne et comprend:

a) Toute personne employée à produire des imprimés par le procédé d'impression typographique (letter press process), les procédés de multicopie de toute description, la composition, l'impression, le coupage, le réglage, la reliure, et la finition, soit dans un atelier spécialisé, une entreprise privée, industrielle ou commerciale, ou dans tout autre établissement, et soit que telles opérations constituent le commerce principal de telle entreprise ou qu'elles soient secondaires à tout autre commerce ou occupation.

b) Toutes personnes employées à la production de lithographie commerciale par les procédés lithographique, planographique ou photolithographique, lors telle production est faite par une machine de format 20" x 32" ou moindre, à l'exception des presses à épreuves; soit qu'elles soient employées dans une entreprise privée ou industrielle ou commerciale ou dans tout autre établissement et soit que telles opérations constituent le principal commerce de l'entreprise ou qu'elles soient accessoires à tout autre commerce ou occupation;

c) Tous les opérateurs de chassis pneumatiques et de contacts négatifs employés à la préparation de plaques pour la reproduction par machines à multicopier de format 20" x 32" ou moindre, à l'exception des presses à épreuves;

Si au cours de la présente convention les associations patronale et ouvrière de l'industrie de la lithographie concluent leur propre convention en vertu de la Loi de la Convention Collective, le paragraphe (b) de l'article I et tout autre article qui les concerne, deviendront nuls et sans effet.

d) Toute personne employée à des opérations de reliure et de finition dans les ateliers de lithographie, tels que les coupeurs, les relieurs, les règleurs et les finisseurs;

e) Pour les fins d'application du présent décret, les départements suivants sont considérés comme des branches distinctes du métier:

*Composition, Impression, Réglage,
Reliure et Finition*

La proportion des apprentis et compagnons, tant pour le temps régulier que pour le temps supplémentaire, est telle que prévue à l'article X du présent décret et s'applique à chaque département et à chaque équipe.

f) Lorsqu'une ou plusieurs personnes, individuellement ou en société, exécutant comme contractants tout travail régi par le présent décret et habituellement accompli par des salariés, ces personnes sont considérées comme étant elle-mêmes des salariés et sont assujetties aux dispositions du présent décret de la même manière et au même degré que lesdits salariés.

2. Pour les fins d'application du présent décret, la juridiction professionnelle ne désigne ni ne comprend les salariés suivants:

a) Les chefs de bureau, les commis, les employés préposés à l'entretien de la bâtisse, les hommes d'ascenseurs, les nettoyeurs, les expéditeurs, les chauffeurs, les préposés au magasin et autres salariés qui ne sont pas employés à la production d'impression par les procédés tels que définis au paragraphe I du présent article.

b) Toutes personnes employées à produire des imprimés sur métal, bois, sacs en jute ou en papier, tubes d'expédition, papier tenture, coton, soie, caoutchouc ou cuir.

"I. Professional Jurisdiction: 1. For the purposes of the present Decree, the professional jurisdiction designates and comprises:

a) All persons engaged in the production of printing by "Letter Press" process, multicopying processes of every description, typesetting, press work, cutting ruling bookbinding, and finishing—whether in trade plants, private, industrial, commercial or any other establishment and whether such operations constitute its principal business or are accessory to some other business or enterprise.

b) All persons engaged in the production of lithography by lithographic, planographic or photolithographic processes when produced by machines or a press size up to and including 20 x 32 inches, with the exception of proofing presses, whether in trade plants, private, industrial, commercial or any other establishment and whether such operations constitute its principal business or are accessory to some other business or enterprise.

c) All vacuum frame and contact negative operators producing plates for reproduction by multicopying machines of a press size up to and including 20 x 32 inches, with the exception of proofing presses.

If, as and when the associations of employers and of employees secure an agreement of their own under the provisions of the Collective Agreement Act, Section I (b) and all other references to lithography shall cease to have effect.

d) All persons engaged in bindery and finishing departments in lithographic establishments, such as cutters, bookbinders, rulers and finishers.

e) For the purpose of the present Decree, the following departments shall be deemed to be separate branches of the trade:

*Composing Room, Printing Press, Ruling,
Bindery and Finishing Departments.*

The conditions covering the proportion of journeymen and apprentices for both regular and overtime work shall be as specified in Section X of the present Decree and shall apply to each department and each shift.

f) In all cases where one or more persons, individually or in partnership, perform as contractors any work covered by this Decree and ordinarily performed by employees, all such persons shall be deemed to be employees and shall be subject to the provisions of the present Decree in the same manner and to the same extent as such employees.

2. For the purpose of the enforcement of the present Agreement, the professional jurisdiction neither designates nor comprises the following employees.

a) Office executives and clerks, building maintenance men, elevator operators, cleaners, ship-pers, chauffeurs, stockroom employees and other employees not actually engaged in the processes set forth in sub-section 1 of the present section.

b) All persons engaged in the production of printing on metal wood, jute or paper bags, mailing tubes, wall paper, cotton, silk, rubber and leather.

c) i. Les personnes employées à la production et à l'impression des journaux quotidiens dans la zone I.

ii. Les personnes employés à la production et à l'impression des journaux quotidiens dans les zones II et III, dans les ateliers où les opérations commerciales et l'impression du journal sont effectuées dans des départements distincts. Cette exemption ne s'applique pas cependant là où ces deux catégories d'opérations sont effectuées dans un seul et même département.

d) Les dactylographes, les personnes se servant des procédés à la gélatine, les préposés aux machines à adresser.

e) Les opérateurs de machines à multicopier de tout genre dans les établissements privés, lorsque lesdites machines servent exclusivement à la production de facsimilés de travaux dactylographiés en caractère "pica" ou "élite" par les procédés typographiques, lithographiques ou planographiques, pourvu que ces facsimilés soient destinés à l'usage exclusif desdits établissements et non à être vendus;

f) Les opérateurs de machines à imprimer et de machines à multicopier employés dans des établissements privés, lorsque lesdites machines servent exclusivement à la surimpression par procédés typographique, planographique ou lithographique, de travaux déjà imprimés ou lithographiés dans des ateliers commerciaux d'imprimerie ou de lithographie, pourvu que telles sur-impressions soient destinées à l'usage exclusifs desdits établissements et non à être vendues;

g) Toutes personnes employés à produire des imprimés dans les établissements manufacturant des allumettes, des papiers de fantaisie pour étalage, du papier dentelle, des cartons d'expédition (boîtes de carton pliantes ou rigides), à condition que ces personnes limitent leur travail à l'impression de produits manufacturés et vendus par leurs établissements respectifs.

h) Les préposés aux machines spéciales servant à la production de billets de passagers, d'étiquettes de prix, d'étiquettes d'expédition, lorsque ces produits sont fabriqués et imprimés d'après matériel en bobine en une seule opération continue.

i) Toutes personnes employés exclusivement à la fonte de caractères d'imprimerie, pourvu qu'elles ne fassent pas de composition mécanique.

j) Les préposés aux machines imprimant les papiers à cigarettes et fabriquant ces cigarettes en une seule opération."

2. Après la section c (département de la finition) de l'article XIX, les paragraphes suivants, sous les titres: "Département de la préparation des plaques" et "machines à multicopier" respectivement seront insérés:

"(D) Département de la préparation des plaques:

	I	II	III
Opérateurs de chassis pneumatiques et de contacts négatifs employés exclusivement à la préparation de plaques pour la reproduction par machines à multicopier de format 20"x32" ou moindre.	\$1.80	\$1.80	\$1.80

(E) Machines à multicopier

i) Opérateurs de machines à multicopier de tout genre de format 12"x19" ou moindre.

c) i. Persons engaged in the production and printing of daily newspaper in Zone I.

ii. Persons engaged in the production and printing of daily newspaper in Zones II and III where the employing establishment operates separate departments for commercial printing and newspaper work. This exemption, however, is not applicable where both classes of work are carried out in the same department.

d) Operators on typewriters, gelatine processes and addressograph machines.

e) Operators on multicopying machines of every description in private plants, provided such equipment is used exclusively for the production of facsimile typewritten matter in pica or elite type faces only by means of "Letter Press", planographic or lithographic processes and provided such production is for their sole use and not for sale to others.

f) Operators on printing machines and multicopying machines in private plants when such equipment is used exclusively for over-printing (by means of "Letter Press", planographic or lithographic processes) matter or material which has already been printed or lithographed by commercial printing or lithographic establishments and provided that such overprinting is for their sole use and not for sale to others.

g) All persons engaged in the production of printing in plants manufacturing matches, tissue paper products, shoving, paper doilies, shipping containers (folding or set-up boxes), provided such persons limit their work to printing on the products manufactured and sold by their respective establishments.

h) Operators on specialty machines used in manufacture of transportation tickets, price tickets and shipping tags, when produced and printed from the roll in one continuous operation.

i) All persons engaged exclusively in the process of type-making in type-foundries, provided such persons do not engage in machine composition.

j) Operators on cigarette machines which print cigarette papers and make cigarettes in one continuous operation."

2. The following paragraphs will be inserted after section c (finishing department) of section XIX which will be headed "Plate making department" and "multicopying machines" and which will read respectively as follows:

"(D) Plate making department

	I	II	III
Vacuum Frame and Contact Negative Operator who exclusively produces plates for reproduction by multicopying machines up to and including 20" x 32".....	1.80	1.80	1.80"

"(E) Multicopying machines

i) Operator on multicopying machine of any description of a press size less than 12"x19".

1ère année.	1.23	1.23	1.23	1st year.	1.23	1.23	1.23
Années subséquentes	1.38	1.38	1.38	Thereafter.	1.38	1.38	1.38
ii) Opérateurs de machine à multicopier de tout genre, de format de plus de 12"x19" jusqu'à 20"x32" inclusivement.	1.52	1.52	1.52	ii) Operator on multicopying machine of any description, of a press size over 12"x19" up to and including 20"x32" . . .	1.52	1.52	1.52
iii) Margeur sur machine à multicopier de plus de 12"x19" jusqu'à 20"x32" inclusivement	1.17	1.17	1.17	iii) Feeders on multicopying machines over 12"x19" up to and including 20"x32" . .	1.17	1.17	1.17
iii) Apprenti opérateur de machine à multicopier.				iii) Apprentice multicopying machine operator			
1ère année:				1st year:			
1er semestre.	1.17	1.17	1.17	1st 6 months.	1.17	1.17	1.17
2ème semestre.	1.21	1.21	1.21	2nd 6 months.	1.21	1.21	1.21
2ème année:				2nd year:			
1er semestre.	1.25	1.25	1.25	1st 6 months.	1.25	1.25	1.25
2ème semestre.	1.30	1.30	1.30	2nd 6 months.	1.30	1.30	1.30
3ème année:				3rd year:			
1er semestre.	1.34	1.34	1.34	1st 6 months.	1.34	1.34	1.34
2ème semestre.	1.39	1.39	1.39	2nd 6 months.	1.39	1.39	1.39
4ème année:				4th year:			
1er semestre.	1.44	1.44	1.44	1st 6 months.	1.44	1.44	1.44
2ème semestre.	1.48	1.48	1.48	2nd 6 months.	1.48	1.48	1.48

Un apprenti doit avoir travaillé comme margeur avant de prendre charge d'une machine à multicopier. Son apprentissage commence à la date à laquelle il prend charge d'une machine à multicopier."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 25 novembre 1950. 28825-0

AVIS

L'honorable Antonio Berrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes ci-après mentionnées lui ont présenté une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

D'UNE PART:

J. A. C. Turcotte, arrimeur de Sorel,
Wolfe Stevedores Limited,
Empire Stevedoring Co. Ltd.,
North American Elevators Ltd.,
Sorel Dock & Stevedoring Co. Ltd.

Et, D'AUTRE PART:

Le Syndicat Catholique et National des Débardeurs de Sorel Inc.
pour les employeurs et les salariés de l'industrie et des métiers visés suivant les conditions ci-après décrites:

I. Définitions: a) Le mot "débardeur" désigne toute personne affectée au travail manuel du chargement ou déchargement d'un vaisseau.

b) Les mots "préposés aux wagons" désignent toute personne affectée au travail manuel du chargement ou déchargement de wagons.

c) Le mot "vérificateur" désigne toute personne affectée au pointage de la marchandise ou au travail de bureau pour les vaisseaux.

d) Le mot "tonnelier" désigne toute personne affectée à la réparation des cargaisons.

An apprentice must have served as feeder before taking charge of a multicopying machine. His apprenticeship commences only from the time he takes charge of a multicopying machine."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labours,
Quebec, November 25, 1950. 28825-0

NOTICE

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties hereafter mentioned have submitted to him a request to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

ON THE ONE PART:-

J. A. C. Turcotte, stevedore of Sorel,
Wolfe Stevedores Limited,
Empire Stevedoring Co. Ltd.,
North American Elevators Ltd.,
Sorel Dock and Stevedoring Co. Ltd.,

And, ON THE OTHER PART:

"Le Syndicat Catholique et National des Débardeurs de Sorel Inc.",
for the employers and the employees of the industry and trades concerned, according to the following conditions:

I. Definitions: a) The term "longshoreman" means any person engaged in the physical work of loading or unloading a vessel.

b) The term "car handler" applies to every person engaged in the physical work of loading or unloading railway cars.

c) The term "checker" applies to every person tallying cargo or performing clerical services for the vessels.

d) The term "cooper" applies to every person engaged in the services of repairing cargo.

II. *Jurisdiction: a) Jurisdiction industrielle et professionnelle:* Le décret régit le chargement et le déchargement de tout navire (y compris la manipulation du grain) affecté à la navigation océanique, intérieure et côtière, le chargement et le déchargement de wagons et le travail des vérificateurs et tonneliers.

Il régit aussi les débardeurs payés à l'heure et employés au chargement et déchargement d'explosifs.

b) *Jurisdiction territoriale:* La juridiction territoriale du décret comprend tout le port de Sorel tel que délimité par un arrêté-en-conseil fédéral en date du 22 février 1933.

III. Les taux minima de salaires pour le chargement du grain sont comme suit:

a) Pour tout travail exécuté entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m., un dollar et sept cents et demi (\$1.07½) l'heure.

b) Pour tout travail exécuté entre 7.00 p.m. et minuit, un dollar et dix-sept cents et demi (\$1.17½) l'heure.

c) Pour tout travail exécuté entre minuit et 6.00 a.m., un dollar et vingt-sept cents et demi (\$1.27½) l'heure.

IV. Les taux minima de salaires pour le déchargement du grain des océaniques ou des vaisseaux des Grands Lacs aux élévateurs sont comme suit:

a) Pour tout travail exécuté entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m., quatre-vingt-dix-sept cents et demi (\$0.97½) l'heure.

b) Pour tout travail exécuté entre 7.00 a.m. et minuit, un dollar et un demi-cent (\$1.00½) l'heure.

c) Pour tout travail exécuté entre minuit et 6.00 a.m., un dollar et sept cents et demi (\$1.07½) l'heure.

V. Pour le chargement et le déchargement de marchandises dont il n'est pas fait mention spéciale dans les vaisseaux ou wagons, pour le nettoyage et le charbonnage ainsi que le montage d'appareils pour la manipulation du grain, les taux minima de salaires sont comme suit:

a) Pour tout travail exécuté entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m., un dollar et deux cents et demi (\$1.02½) l'heure.

b) Pour tout travail exécuté entre 7.00 p.m. et minuit, un dollar et douze cents et demi (\$1.12½) l'heure.

c) Pour tout travail exécuté entre minuit et 6.00 a.m., un dollar et vingt-deux cents et demi (\$1.22½) l'heure.

VI. Pour le chargement et le déchargement (y compris le nettoyage) de vaisseaux ou de wagons avec cargaisons de soufre, kaolin, potasse, cyanamide, bitume ou autre du genre, à l'exception des phosphates, les taux minima de salaires sont comme suit:

a) Pour tout travail exécuté entre 7.00 a.m. et 6.00 p.m., un dollar et dix-sept cents et demi (\$1.17½) l'heure.

b) Pour tout travail exécuté entre 7.00 p.m. et minuit, un dollar et vingt-sept cents et demi (\$1.27½) l'heure.

c) Pour tout travail exécuté entre minuit et 6.00 a.m., un dollar et trente-sept cents et demi (\$1.37½) l'heure.

VII. Salaire et demi doit être payé pour tout travail exécuté les dimanches et les jours de fête suivants: La St-Jean Baptiste, la Fête du Travail, la Confédération, l'Ascension et la Toussaint.

L'Ascension, la Toussaint et les dimanches, les débardeurs ne sont pas requis de se présenter au travail avant 9.00 a.m. Les heures des

II. *Jurisdiction: a) Industrial and professional jurisdiction:* The decree applies to the loading and unloading of all shops (including the handling of grain) engaged in ocean, inland and coastal navigation, to the loading and unloading of all railway cars, as well as the work of checkers and coopers in the Harbour of Sorel.

It also applies to longshoremen paid by the hour and engaged in the loading and unloading of explosives in the Harbour of Sorel.

b) *Territorial jurisdiction:* The territorial jurisdiction of the decree extends over the whole Harbour of Sorel, as limited by Order in Council of February 22nd, 1933 (Federal Government).

III. For loading grain the minimum rates of wages shall be as follows:

a) For work performed between the hours of 7.00 a.m. and 6.00 p.m., one dollar and seven and one half cents (\$1.07½) per hour.

b) For work performed between the hours of 7.00 p.m. and 12.00 midnight, one dollar and seventeen and one half cents (1.17½) per hour.

c) For work performed between the hours of 12 midnight and 6.00 a.m., one dollar and twenty seven and a half cents (\$1.27½) per hour.

IV. For the unloading of grain out of lake or ocean vessels into the elevator, the minimum rates of wages shall be as follows:

a) For work performed between the hours of 7.00 a.m. and 6.00 p.m., ninety-seven and one half cents (\$0.97½) per hour.

b) For work performed between the hours of 7.00 p.m. and 12.00 midnight, one dollar and one half cent (\$1.00½) per hour.

c) For work performed between the hours of 12.00 midnight and 6.00 a.m., one dollar and seven and one half cents (\$1.07½) per hour.

V. For loading or unloading of cargoes not otherwise specified from or to vessels and/or Railroad cars, cleaning and bunkering of vessels and erection of grain fitting, the minimum rate of wages shall be as follows:

a) For work performed between the hours of 7.00 a.m. and 6.00 p.m., one dollar and two and a half cents (\$1.02½) per hour.

b) For work performed between the hours of 7.00 p.m. and 12.00 midnight, one dollar and twelve and one half (\$1.12½) cents per hour.

c) For work performed between the hours of 12.00 midnight and 6.00 a.m., one dollar and twenty-two and one half cents (\$1.22½) per hour.

VI. For loading or unloading of vessels and/or Railroad cars and cleaning same from Sulphur, China Clay, Potash, Cyramid, Pitch and all other similar strong cargoes, not including Phosphates, the minimum rate of wages shall be as follows:

a) For work performed between the hours of 7.00 a.m. and 6.00 p.m., one dollar seventeen and one half cents (\$1.17½) per hour.

b) For work performed between the hours of 7.00 p.m. and 12.00 midnight, one dollar and twenty seven and a half cents (\$1.27½) per hour.

c) For work performed between the hours of 12.00 midnight and 6.00 a.m., one dollar and thirty-seven and one half cents (\$1.37½) per hour.

VII. Time and a half shall be paid for work performed on Sundays and the following holidays: Saint Jean Baptiste Day, Labour Day, Dominion Day, Ascension Day and All Saints Day.

On Ascension Day, All Saints Day and Sundays longshoremen shall not be required to report for duty until 9.00 a.m.

repas les jours de fête doivent être les mêmes que les jours ordinaires. Les hommes requis de se présenter un des cinq jours ci-haut mentionnés ou un dimanche et qui ne sont pas mis au travail doivent recevoir une heure de salaire au taux en vigueur pour chaque appel.

VIII. Tout homme désigné par l'employeur pour agir comme contremaître doit recevoir dix cents (\$0.10) l'heure en plus du taux régulier payé aux débardeurs.

IX. Les préposés à l'amarrage des océaniques doit recevoir le taux en vigueur. (Il doit y voir pour cette fonction au moins quatre hommes et un contremaître, lesquels reçoivent un minimum de deux heures de rémunération). Toutefois, si ces hommes sont déjà au travail lors de l'accostage du vaisseau, cette clause ne leur donne pas droit à deux heures de rémunération en plus du salaire régulier.

X. Les heures de travail doivent être calculées selon l'heure officiellement reconnue dans la cité de Sorel (Heure normale ou heure avancée).

XI. Les heures des repas sont comme suit:

- a) Le déjeuner, entre 6.00 et 7.00 a.m.
- b) Le diner, entre midi et 1.00 p.m.
- c) Le souper, entre 6.00 p.m. et 7.00 p.m.
- d) La nuit, entre minuit et 1.00 a.m.

Les débardeurs requis de travailler pendant les heures des repas doivent être rémunérés à raison de salaire et demi jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés pour prendre leur repas. Toutefois, lorsque le chargement ou le déchargement d'un vaisseau peut être terminé en une heure, les débardeurs doivent travailler pendant l'heure du repas sans rémunération additionnelle autre que le taux régulier en vigueur. Lorsque les hommes sont requis de travailler plus d'une heure après l'heure à laquelle ils quittent régulièrement le travail pour le repas, ils doivent être rémunérés à raison de salaire et demi pour tout ce temps additonal.

XII. a) Les débardeurs qui se présentent à 7.00 a.m. doivent attendre les ordres jusqu'à 7.30 a.m. Les débardeurs qui se présentent à 1.00 p.m. doivent attendre les ordres jusqu'à 1.30 p.m. Les débardeurs qui se présentent à 7.00 p.m. doivent être rémunérés à compter de 7.00 p.m., jusqu'à leur renvoi, au taux en vigueur. Les débardeurs ne sont pas rémunérés pour ces périodes d'attente mais tous ceux à qui on demande d'attendre après ces heures (7.30 et 1.30 p.m.) doivent recevoir plein salaire au taux en vigueur jusqu'à leur renvoi. Les employeurs, toutefois, ont le droit d'appeler les débardeurs pour 10.00 a.m. et 3.30 p.m. Les débardeurs appelés pour 10.00 a.m. doivent être mis au travail à 10.00 a.m. Les débardeurs appelés pour 3.30 p.m. doivent aussi être mis au travail à 3.30 p.m. Qu'ils soient mis au travail ou renvoyés, ils doivent recevoir un minimum d'une heure de rémunération au taux en vigueur pour chaque appel, excepté dans le cas d'appels pour 3.30 p.m. lesquels entraînent une rémunération minimum de deux heures de travail au taux en vigueur. Aucun débardeur ne peut être requis de se présenter entre 7.00 p.m. et 7.00 a.m.

b) Quatre hommes constituent une équipe régulière pour l'arrimage du charbon de soute. Les hommes affectés à ce travail peuvent être appelés après 7.00 p.m., mais ils doivent alors recevoir un minimum de quatre heures de rémunération à compter de l'heure pour laquelle ils sont appelés.

Meal hours on all holidays shall be the same as on ordinary working days. Men called on any of the five days named and on Sundays and not put to work, shall receive one hour's pay at the prevailing rate for each time called.

VIII. Any man designated by the employer as a foreman shall be paid ten cents (\$0.10) per hour in addition to the regular wages paid to longshoremen.

IX. Men mooring ocean vessels shall be paid at the prevailing rate. (Not less than four men and a foreman shall be used and not less than two hours shall be paid) However, if the men are already working at the time the vessels dock this does not mean that the men shall get the two hours over and above the regular wages.

X. The time for computing hours of labour shall be the time officially recognized in the City of Sorel (Eastern Standard or Daylight Saving Time).

XI. Meal hours shall be:

- a) Breakfast, between 6.00 a.m. and 7.00 a.m.
- b) Luncheon, between 12.00 noon and 1.00 p.m.
- c) Supper, between 6.00 p.m. and 7.00 p.m.
- d) Midnight meal, between 12.00 midnight and 1.00 a.m.

Longshoremen required to work during meal hours shall be paid at the rate of time and a half at the prevailing rate for the meal hour and each subsequent hour until relieved for meal. If, however, the loading or unloading of a vessel can be finished in one working hour, longshoremen shall work during the meal hour without any extra pay other than the regular rate of wages in force. If the men are required to work more than one hour beyond the usual meal hour, they shall be paid for all such extra time so employed at the rate of time and a half.

XII. a) Longshoremen reporting for duty at 7.00 a.m. shall wait for orders until 7.30 a.m. Longshoremen reporting for duty at 1.00 p.m. shall wait for orders until 1.30 p.m. Longshoremen reporting for duty at 7.00 p.m. shall be paid from 7.00 p.m. until discharged, at the prevailing rate. Longshoremen shall not be paid for the above waiting periods but only longshoremen required to wait after these hours (7.30 a.m. and 1.30 p.m.) shall be paid full time at the prevailing rate until discharged. However, employers shall have the right to call longshoremen for 10.00 a.m. and 3.30 p.m. Longshoremen required to work at 10.00 a.m. shall be put to work at 10.00 a.m. Longshoremen required to work at 3.30 p.m. shall also be put to work at 3.30 p.m. In the event of being put to work or discharged, longshoremen shall be paid a minimum of one hour at the prevailing rate for each time called except for the 3.30 p.m. call when men shall be paid a minimum of two hours at the prevailing rate. No longshoremen shall be required to report for duty after 7.00 p.m. until 7.00 a.m.

b) Four men shall constitute a regular gang for the trimming of bunker-coal. Men employed for this class of work may be called after 7.00 p.m. in which case a minimum of four hours shall be paid from the time ordered out to commence work.

XIII. a) Le Syndicat catholique et national des débardeurs de Sorel, inc., a le droit de nommer un représentant qui aura accès à tous les docks, hangars ou vaisseaux dans ou sur lesquels travaillent les hommes afin de surveiller la mise à exécution du décret.

b) Tous les contremaîtres et les hommes sont sous la direction du surintendant de l'employeur ou de l'entrepreneur arrimeur mais les ordres, aux hommes, cependant, doivent être donnés par l'entremise de leur contremaître. Ces derniers choisissent leurs hommes.

c) Tout homme qui fume dans la cale, vole ou est sous l'influence de la boisson au travail peut être renvoyé en tout temps.

d) Les baux des écoutilles doivent être enlevés ou boulonnés lorsque les hommes travaillent dans la cale et utilisent un treuil.

e) Les compagnies ou les entrepreneurs arrimeurs ont le droit de décider de la distribution des hommes d'une équipe et de l'usage de garants accouplés, ainsi que de l'emploi de toute autre méthode sûre et pratique de chargement et de déchargement.

f) Une équipe régulière pour l'arrimage et la mise en sacs lors du chargement de cargaisons de grain est composée de seize hommes; si l'on procède au chargement du grain au moyen de conduits seulement, il y aura deux hommes par conduit.

g) Une équipe régulière pour l'arrimage de cargaisons en bloc est composée de treize hommes et d'un contremaître à l'exception du travail sur péniches à charbon qui nécessite au moins huit hommes et un contremaître. Toutefois, lorsque le déchargement se fait au moyen des treuils d'un vaisseau avec tunnel dans la cale, il doit y avoir un surveillant de chaque côté où s'effectue le déchargement.

h) Une équipe régulière pour l'arrimage du manganèse et pour l'utilisation d'une pelle mécanique est composée de huit hommes et d'un contremaître.

i) Une équipe régulière pour l'arrimage du manganèse et pour l'utilisation de deux pelles mécaniques est composée de seize hommes et d'un contremaître.

j) On doit employer douze hommes et un contremaître sur chaque bâtiment pour le déchargement de phosphate et de soufre lorsqu'il y a utilisation d'un deuxième bélier mécanique.

k) On doit employer un porteur d'eau pour la manipulation de toute cargaison, à l'exception du grain, aux taux de quatre-vingt-douze cents et demi (\$0.92½) l'heure.

l) —es débardeurs employés au déchargement du grain d'un vaisseau océanique doivent être au nombre de quatre en plus d'un contremaître.

m) Les compagnies ont le droit d'augmenter le nombre d'hommes d'une équipe au besoin.

n) Toute mésentente quant à l'interprétation des conditions de travail contenues dans la présente Convention doit être soumise au surintendant de l'employeur ou au contracteur arrimeur par le représentant des débardeurs sur les quais et non aux salariés.

Dans le cas où un différend ou dispute ne peut être réglé entre les parties aux présentes quant à l'interprétation de toute clause du décret, les salariés doivent continuer à travailler et telle dispute ou différend est soumis à un comité d'arbitrage formé de trois (3) membres, un choisi par l'employeur, un par les employés et un président conjointement choisi par les deux autres. Tel comité doit siéger sans délai et la décision de la majorité est finale et lie les deux parties.

XIII. a) "Le Syndicat Catholique et National des Débardeurs de Sorel, Inc.", shall have the right to appoint a representative who will have access to all docks, sheds or vessels where men are working in order to supervise the carrying out of the decree.

b) All foremen and men shall be under the control of Companies' Superintendents and/or Contracting Stevedores but all orders to the men shall be given through their respective foremen. Foremen shall select their men.

c) Any men found smoking in the hold, pilfering or under the influence of liquor while at work, shall be discharged at any time.

d) Hatch beams must be taken off or bolted when men are working in the hatch and using a winch.

e) The Companies and/or Contracting Stevedores shall have the right to judge how all men in the gang are to be distributed and shall also have the right two work falls together or any other practical and safe method of loading or unloading.

f) Sixteen men shall constitute a regular gang for trimming and bagging when loading grain cargoes, except when running grain only when two men per pipe shall be used.

g) Thirteen men and a foreman shall constitute a regular gang for the trimming of all bulk cargoes with the exception of coal barges when not less than eight men and a foreman be employed. However when discharging by ship's winches from a hold with a tunnel, a looker on shall be employed for each side worked.

h) Eight men and a foreman shall constitute a regular gang for the trimming of manganese and when using one shovel.

i) Sixteen men and a foreman shall constitute a regular gang for the trimming of manganese and when using two shovels.

j) Twelve men and a foreman shall be employed on each vessel discharging phosphate and sulphur whilst second run of bulldozer is working.

k) A water boy is to be employed on all bulk or general cargo, excepting grain, at ninety two and one half cents (\$0.92½) per hour.

l) If longshoremen are required in discharging grain from ocean vessels, not less than four men and a foreman shall be employed.

m) Companies have the right to increase the number of men in the gang as required.

n) Any dispute as to the interpretation of the working conditions herein contained shall be taken up by the Longshoremen's representative on the wharves with the Employer's superintendent and/or contracting stevedores, and not with the men.

Should there be any dispute which cannot be adjusted between the parties hereto as to the interpretation of any clause of the decree, the men shall continue to work and such dispute shall be referred to a Committee of Arbitration, consisting of three members, one selected by the employers, one by the employees and X a Chairman selected jointly by the other two. Such Committee shall sit without any unnecessary delay, and a majority decision shall be final and binding on both parties.

XIV. Dispositions particulières relatives à la manipulation des explosifs.

a) *Taux minima de salaire et heures de travail:* Les heures de travail sont réparties comme suit: entre 7.00 a.m. et midi et entre 1.00 p.m. et 6.00 p.m. durant lesquelles le taux de salaire est comme suit:

	<i>l'heure</i>
Débardeurs.....	\$1.35
Porteurs d'eau.....	1.35
Contremaîtres.....	1.45
Charpentiers.....	1.45
"Walking boss.....	1.85
Préposés aux treuils et aux écoutes.....	1.45

b) *Jours chômés:* Les jours suivants seront observés comme jours de fête et de congé et aucun employé ne sera requis de travailler ces jours-là. Tout travail exécuté ces jours-là sera rémunéré aux taux de double salaire:

Les dimanches, l'Ascension, la St-Jean-Baptiste, la Toussaint, la Confédération, la Fête du travail.

Les employés ne sont pas requis de se rapporter au travail avant 9.00 a.m., les dimanches, l'Ascension et La Toussaint.

c) *Appels:* Les employés requis de travailler doivent être appelés pour 7.00 a.m., 7.30 a.m.; 10.00 a.m.; 1.00 p.m.; 1.30 p.m.; 3.30 p.m., et rémunérés conformément au taux réglementaire à compter de ces heures jusqu'à ce qu'ils soient renvoyés ou mis au travail; qu'ils soient mis au travail ou non, lesdits salariés doivent recevoir une rémunération minimum équivalente à une heure de travail, excepté l'appel de 3.30 p.m., qui dans ce cas sera rémunéré pour un minimum de deux (2) heures.

d) *Temps supplémentaire:* Tout travail exécuté à partir de 6.00 p.m. sera rémunéré aux taux de double salaire.

e) *Conditions de travail:* Tout homme supplémentaire appelé pendant une période de travail doit être rémunéré à compter de l'heure où l'équipe a commencé de travailler jusqu'à l'heure où ladite équipe est renvoyée ou jusqu'à la fin de la période de travail. Si les services des hommes supplémentaires ne sont pas requis pour toute la période mentionnée plus haut, ils peuvent être changés d'équipe au besoin. Lorsqu'une équipe est déplacée d'un vaisseau à un autre, la rémunération ne doit pas être interrompue.

XV. *Duration de la convention:* La présente convention est censée être en vigueur depuis le 1er février 1950. Elle demeurera en vigueur jusqu'au 31 janvier 1951. Elle se renouvellera d'année en année à moins que l'une des parties ne donne avis écrit à l'autre partie de son intention d'y mettre fin trente jours avant le 31 janvier 1951, ou trente jours avant le 31 janvier de toute année subséquente.

XVI. En considération de l'échelle de salaires et des conditions de travail acceptées par les compagnies, les débardeurs s'engagent à fournir le nombre nécessaire d'hommes sous leur juridiction exigé par les compagnies pour exécuter le travail avec la plus grande célérité et à éviter tout ralentissement ou arrêt de travail.

XVII. Les compagnies, de leur côté, conviennent d'accorder la préférence, dans l'embauchage, aux membres du Syndicat Catholique et National des Débardeurs de Sorel, Inc., lorsque ces derniers sont disponibles, en autant que telle préférence peut être accordée en vertu des lois fédérales et provinciales.

XIV. Special provisions respecting the handling of explosives: a) Minimum rates of wages and hours of work: The hours of work are distributed as follows:

between 7.00 a.m. and 12.00 (noon) and between 1.00 p.m. and 6.00 p.m. during which the wage rate shall be as follows:

	<i>per hour</i>
Longshoremen.....	\$1.35
Water carriers.....	1.35
Foremen.....	1.45
Carpenters.....	1.45
Walking bosses.....	1.85
Winchmen and hatchmen.....	1.45

b) *Holidays:* The following days shall be kept as holidays and no employee may be called to work on those days. Any work done on such days shall be paid double time:

Sundays Ascension Day, St. Jean Baptiste Day, All Saints Day, Dominion Day, Labour Day.

On Sundays, Ascension Day and All Saints Day employees shall not be required to report for duty until 9.00 a.m.

c) *Calls:* Employees required to work shall be called for 7.00 a.m.; 7.30 a.m.; 10.00 a.m.; 1.00 p.m.; 1.30 p.m.; 3.30 p.m. and paid the prevailing rate from the time ordered out to commence work until discharged or put to work; whether put to work or not, the said employees shall receive at least one hour's pay, except for the 3.30 p.m. call for which the employees shall be paid a minimum of two hours.

d) *Overtime:* All overtime work from 6.00 p.m. shall be paid double time.

e) *Working conditions:* Any extra man called during a working period shall be remunerated from the time the gang has commenced working until the gang is discharged or until the end of the working period. Should the services of extra men not be required for the entire working period above mentioned, they may be put to work with another gang, as required. When a gang is taken from a shop to another, the remuneration must not be interrupted.

XV. *Duration of the agreement:* The present agreement is deemed to be in force since the 1st of February 1950. It shall remain in force until January 31st 1951. It shall be renewed from year to year unless either party gives a written notice to the other party of its intention to repeal same, thirty days before the 31st of January 1951, or thirty days before the 31st of January of any subsequent year.

XVI. In consideration of the scale of wages and working conditions hereby agreed to by the Companies, the Longshoremen undertake and agree to supply the necessary men under the jurisdiction of the longshoremen as called for by the Companies to handle the work with the utmost despatch and guarantee that no slowdown or stoppage will take place.

XVII. The Companies on the other hand agree that preference of work will be given to members of the Syndicat Catholique et National des Débardeurs de Sorel, Inc., whenever such are available provided, however, that such preference shall only be given insofar as it may be permissible under laws of the Dominion of Canada and/or the Province of Quebec.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GERARD TREMBLAY,
 Ministère du Travail,
 Québec, le 25 novembre 1950. 28843-o

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to est forth.

GERARD TREMBLAY,
 Deputy Minister of Labour.
 Department of Labour,
 Quebec, November 25 1950. 28843-o

AVIS

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que la constitution et les règlements généraux du Comité paritaire de l'industrie de la boulangerie de Québec et district, établi en exécution du décret numéro 1156 du 19 octobre 1950, et dont le siège social est situé dans la cité de Québec, ont été approuvés par l'arrêté en conseil numéro 1255 du 16 novembre 1950 (section "A").

Le Sous-ministre du Travail,
GERARD TREMBLAY.
 Ministère du Travail,
 Québec, le 25 novembre 1950. 28852-o

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux métiers de barbier et coiffeur dans les comtés de Joliette, Montcalm, l'Assomption et Berthier, rendue obligatoire par le décret numéro 3751 du 17 décembre 1943, lui ont présenté une requête à l'effet de modifier ledit décret et ses amendements, de la façon suivante:

1° Les item concernant la coupe de cheveux pour adultes des deux sexes et la coupe de cheveux pour enfants de moins de 14 ans apparaissant à l'article VI, seront remplacés par les suivants:

"Cheveux pour adultes des deux sexes:	
Les lundi, mardi, mercredi et jeudi..	\$0.50
Les vendredi, samedi et veille de fêtes chômées	0.65
"Brushcut"	0.75
Cheveux pour enfants de moins de 14 ans:	
Les lundi, mardi, mercredi et jeudi..	0.35
Les vendredi, samedi et veille de fêtes chômées	0.50
"Brushcut"	0.50"

2° Les item concernant les ondulations permanentes à froid, apparaissant au même article, seront remplacés par les suivants:

"Ondulation permanente à froid, mise en plis et coupe comprise	\$8.00
Coupe de cheveux pour dames, au rasoir	1.00"

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GERARD TREMBLAY.
 Ministère du Travail,
 Québec, le 25 novembre 1950. 28852-o

NOTICE

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the constitution and general by-laws of the Baking Industry Parity Committee of Quebec and District, formed under decree number 1156 of October 19, 1950, with head office in the city of Quebec, have been approved by Order in Council number 1255 of November 16, 1950 (part "A").

GERARD TREMBLAY,
 Deputy Minister of Labour.
 Department of Labour,
 Quebec, November 25, 1950. 28852-o

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the barber and hairdressing trades in the counties of Joliette, Montcalm, L'Assomption and Berthier, rendered obligatory by the decree number 3751 of December 17, 1943, have submitted to him a request to amend the said decree, and its amendments, as follows:

1. Items concerning haircuts for adults and haircuts for children under 14 years of age, contained in section VI, will be replaced by the following:

"Haircut for adults, male and female:	
Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday	\$0.50
Friday, Saturday and Holiday eves..	0.65
Brushcut	0.75
Haircut for children under 14 years of age:	
Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday	0.35
Friday, Saturday and holiday eves...	0.50
Brushcut	0.50"

2. Items concerning permanent waves, cold process, contained in the same section, will be replaced by the following:

"Permanent wave, cold process, water wave and haircut included	\$8.00
Razor haircut for ladies	1.00"

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GERARD TREMBLAY,
 Deputy Minister of Labour.
 Department of Labour,
 Quebec, November 25, 1950. / 28852-o

AVIS DE MODIFICATION

L'honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail, donne avis par les présentes, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (S.R.Q. 1941, chapitre 163 et amendements), que les parties contractantes à la convention collective de travail relative aux métiers de brabier, coiffeur et coiffeuse dans les comtés de Beauharnois, Vaudreuil-Soulanges et Châteauguay, rendue obligatoire par le décret numéro 1259 du 7 août 1947, lui ont présenté une requête à l'effet de modifier ledit décret et ses amendements, comme suit:

1° Les deux alinéas intitulés "Zone I" apparaissant au paragraphe "a" de l'article III, seront remplacés par les suivants:

"Zone I: Dans les salons de barbier: Le lundi, de 8.30 a.m. à midi; Les mardi, mercredi, jeudi et samedi, de 8.30 a.m. à 6.30 p.m.; Le vendredi, de 8.30 a.m. à 10.00 p.m.;

La veille des jours de fêtes chômées spécifiées dans le décret ainsi que les trois jours de travail qui précèdent le jour de Noël et le Premier de l'An, de 8.30 a.m. à 10.00 p.m."

"Zone I: Dans les salons de coiffure et de beauté: Le lundi, de 9.00 a.m. à midi; Les mardi, jeudi et samedi, de 9.00 a.m. à 6.00 p.m.; Les mercredi et vendredi, de 9.00 a.m. à 10.00 p.m.;

La veille des jours de fêtes chômées spécifiées dans le décret, de 9.00 a.m. à 10.00 p.m.;

Du 20 au 31 décembre inclusivement, de 9.00 a.m. à 10.00 p.m."

2° Le paragraphe "a" de l'article V sera remplacé par le suivant:

"a) Services de barbier:

	Zones			
	I	II	III	IV
Coupe de cheveux pour adultes des deux sexes.				
Du lundi au jeudi inclusivement	0.60	0.60	0.40	0.40
Les vendredi et samedi	0.65	0.65	0.45	0.45
La veille des jours de fêtes chômées	0.65	0.65	0.45	0.45
Coupe de cheveux pour enfants au-dessous de 14 ans:				
Du lundi au jeudi inclusivement	0.35	0.35	0.25	0.25
Les vendredi et samedi	0.50	0.50	0.35	0.35
Les veilles de jours de fêtes chômées	0.50	0.50	0.35	0.35
Coupe de cheveux en brosse (brush cut) pour adultes:				
Du lundi au vendredi inclusivement	0.75	0.75	0.45	0.50
Le samedi	0.85	0.85	0.50	0.50
Coupe de cheveux en brosse (brush cut) pour enfants au-dessous de 14 ans:				
Du lundi au jeudi inclusivement	0.50	0.50	0.50	0.50
Les vendredi et samedi	0.60	0.60	0.50	0.50
Barbe	0.35	0.35	0.20	0.20
Flambage des cheveux	0.15	0.25	0.25	0.15
Shampooing	0.40	0.40	0.40	0.35
Massage ordinaire	0.50	0.50	0.50	0.35
Massage masque	0.75	0.75	0.75	0.60
Tonique pour les cheveux	0.25	0.25	0.25	0.20
Lotion parfumée pour les cheveux	0.25	0.25	0.25	0.20
Fixatif pour les cheveux	0.25	0.25	0.25	0.20
Aiguisage de rasoir	0.35	0.35	0.35	0.35"

3° Le paragraphe "a" de l'article VI sera remplacé par le suivant:

NOTICE OF AMENDMENT

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (R.S.Q. 1941, chapter 163 and amendments), that the contracting parties to the collective labour agreement relating to the barber and hairdressing trades in the counties of Beauharnois, Vaudreuil-Soulanges and Châteauguay, rendered obligatory by the decree number 1259 of August 7, 1947, have submitted to him a request to amend the said decree, and its amendments, as follows:

1. The two paragraphs headed "Zone I" contained in subsection "a" of section III, will be replaced by the following:

"Zone I: In barber shops: Monday: 8.30 a.m. to 12.00 (noon); Tuesday, Wednesday, Thursday and Saturday: 8.30 a.m. to 6.30 p.m.; Friday: 8.30 a.m. to 10.00 p.m.

Eves of holidays mentioned in the decree and the three working days before Christmas and New Year's Day: 8.30 a.m. to 10.00 p.m."

"Zone I: In hairdressing and beauty parlors: Monday: 9.00 a.m. to 12.00 (noon); Tuesday, Thursday and Saturday: 9.00 a.m. to 6.00 p.m.; Wednesday and Friday: 9.00 a.m. to 10.00 p.m.

Eves of holidays mentioned in the decree: 9.00 a.m. to 10.00 p.m.

From December 20 to December 31 inclusive: 9.00 a.m. to 10.00 p.m."

2. Subsection "a" of section V will be replaced by the following:

"a) Barber services:

	Zones			
	I	II	III	IV
Haircut for adults, male and female:				
Monday to Thursday inclusive	0.60	0.60	0.40	0.40
Friday and Saturday	0.65	0.65	0.45	0.45
Holiday eves	0.65	0.65	0.45	0.45
Haircut for children under 14 years of age:				
Monday to Thursday inclusive	0.35	0.35	0.25	0.25
Friday and Saturday	0.50	0.50	0.35	0.35
Holiday eves	0.50	0.50	0.35	0.35
Brushcut, adults:				
Monday to Friday inclusive	0.75	0.75	0.45	0.50
Saturday	0.85	0.85	0.50	0.50
Brushcut, children under 14 years of age:				
Monday to Thursday inclusive	0.50	0.50	0.50	0.50
Friday and Saturday	0.60	0.60	0.50	0.50
Shave	0.35	0.35	0.20	0.20
Singeing of the hair	0.15	0.25	0.25	0.15
Shampoo	0.40	0.40	0.40	0.35
Ordinary massage	0.50	0.50	0.50	0.35
"Mask" massage	0.75	0.75	0.75	0.60
Hair tonic	0.25	0.25	0.25	0.20
Perfumed hair lotion	0.25	0.25	0.25	0.20
Hair fixature	0.25	0.25	0.25	0.20
Razor sharpening	0.35	0.35	0.35	0.35"

3. Subsection "a" of section VI will be replaced by the following:

"a) Compagnon-barbier réuglier: \$30.00 par semaine plus une commission de 50% sur toutes recettes brutes de son travail excédant \$38.00 au cours de la semaine."

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis dans la *Gazette officielle de Québec*, l'honorable Ministre du Travail recevra les objections que les intéressés pourront désirer formuler.

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY.

Ministère du Travail,
Québec, le 25 novembre 1950. 28852-0

AVIS DE PRÉLÈVEMENT

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, donne avis par les présentes que le Comité paritaire de l'industrie de la boulangerie de Québec et district, établi en exécution du décret numéro 1156 du 19 octobre 1950, a été autorisé par règlement approuvé par l'arrêté en conseil numéro 1255 du 16 novembre 1950, section "B", le tout, d'accord avec les dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163; et amendements), à prélever des cotisations des employeurs professionnels, des artisans et des salariés assujettis audit décret, suivant la méthode et le taux ci-après mentionnés:

1. Cotisation

La période de cotisation s'étend de la date de publication du présent règlement dans la *Gazette officielle de Québec* au 28 octobre 1951; cette cotisation s'exerce comme ci-dessous mentionné.

a) Les employeurs professionnels régis par ledit décret numéro 1156 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur liste de paye pour les salariés assujettis audit décret (salaires fixes, pourcentages, allocation, commissions ou bonis payés).

b) Les artisans régis par ledit décret numéro 1156 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% du salaire établi dans le décret pour le compagnon le moins rémunéré, soit \$34.00 par semaine.

c) Les salariés régis par ledit décret numéro 1156 doivent verser au Comité paritaire une somme équivalente à $\frac{1}{2}$ de 1% de leur rémunération (salaires fixes, pourcentages, commissions, allocations ou bonis).

2. Mode de perception

En vue de faciliter la perception de ces cotisations, le Comité paritaire met à la disposition des employeurs professionnels des formules de rapport sur lesquelles doivent être indiqués tous les renseignements exigés par ledit Comité paritaire. L'employeur professionnel doit compléter son rapport, le signer et le faire parvenir au Comité paritaire à chaque mois.

L'employeur professionnel doit percevoir, à la fin de chaque semaine, au nom du Comité, le prélèvement imposé à ses salariés, au moyen d'une retenue sur le salaire de ces derniers.

L'employeur professionnel doit transmettre son rapport mensuel au Comité paritaire le ou avant le 15 du mois suivant la date d'expiration de la période pour laquelle il est exigible; ledit rapport doit être accompagné de la cotisation de l'employeur professionnel et des sommes payables au Comité paritaire par ses salariés. Le Comité a le pouvoir d'exiger l'assujettissement dudit rapport chaque fois qu'il le juge à propos.

"a) Regular journeyman barber: \$30.00 per week plus a 50% commission on all gross receipts of his work in excess of \$38.00 in the course of the week."

During the thirty days following the date of publication of this notice in the *Quebec Official Gazette*, the Honourable Minister of Labour will consider the objections which the interested parties may wish to set forth.

GÉRARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour.

Department of Labour,
Quebec, November 25, 1950. 28852-0

NOTICE OF LEVY

The Honourable Antonio Barrette, Minister of Labour, hereby gives notice that The Baking Industry Parity Committee of Quebec and District, formed under decree number 1156 of October 19, 1950, has been authorized by a by-law approved by Order in Council number 1255 of November 16, 1950, part "B", in pursuance of the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), to levy assessments upon the professional employers, the artisans and the employees governed by the said decree, according to the mode and rate hereafter mentioned:

1. Assessments

The period of levy extends from the date of publication of the present by-law in the *Quebec Official Gazette* to October 28, 1951; this levy is laid as follows:

a) The professional employers governed by the said decree number 1156 shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their payroll in the case of employees governed by the said decree (regular wages, percentages, allowances, commissions or bonuses paid).

b) The artisans governed by the said decree, number 1156, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of the lowest wages established in the decree for journeymen, namely: \$34.00 per week.

c) The employees governed by the said decree, number 1156, shall pay to the Parity Committee an amount equivalent to $\frac{1}{2}$ of 1% of their remuneration (regular wages, percentages, commissions, allowances or bonuses).

2. Mode of collection

In order to facilitate the collection of these assessments, the Parity Committee supplies the professional employers with report forms on which shall be given all the particulars required by the Parity Committee. The professional employer shall complete, sign and forward his report to the Parity Committee every month.

The professional employer shall collect, at the end of each week, in the name of the Committee, the assessments of his employees by means of a deduction from the latter's wages.

The professional employer shall submit his monthly report to the Parity Committee on or before the 15th of the month following the date of expiration of the period for which it is required. The said report shall be sent together with the assessments of the professional employer and the sums payable to the Parity Committee by his employees. The committee has the right to exact sworn reports when deemed advisable.

Le prélèvement imposé par le présent règlement est payable mensuellement par l'employeur professionnel, l'artisan et le salarié, sans mise en demeure au préalable.

Sur refus d'un employeur professionnel ou d'un artisan de payer ou de donner les renseignements nécessaires, un avis de cinq (5) jours lui sera donné pour remplir ses obligations envers le Comité paritaire.

3. Rapport financier

D'accord avec la Loi de la convention collective, le Comité paritaire doit présenter un rapport trimestriel de ses opérations financières au Ministre du Travail, aux dates fixes suivantes: 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre.

Ci-annexé un état des recettes et des déboursés prévus du Comité paritaire de l'Industrie de la boulangerie de Québec et district, pour la période comprise entre le 28 octobre 1950 et le 28 octobre 1951.

LE COMITÉ PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA BOULANGERIE DE QUÉBEC ET DU DISTRICT
Siège social: 351, Boulevard Charest,
Québec.

Etat des recettes et des déboursés probables pour la période comprise entre le 28 octobre 1950 et le 28 octobre 1951.

<i>Recettes:</i>	
Cotisations ($\frac{1}{2}$ de 1%):	
Employeurs professionnels	\$ 6,000.00
Artisans	300.00
Salariés	6,000.00
Honoraires d'examen	200.00
	\$12,500.00
<i>Déboursés:</i>	
Salaires:	
Secrétaire	\$ 2,600.00
Employé du bureau	1,040.00
Inspecteurs	2,600.00
Frais de déplacement:	
Inspecteurs	1,000.00
Administration	800.00
Loyer du bureau	420.00
Frais légaux	300.00
Papeterie, impressions, timbres, téléphone et télégramme	800.00
Ameublement et accessoires de bureau	300.00
Vérification des livres	160.00
Assurances et frais de cautionnement	10.00
Frais de déplacement du président et des membres	500.00
Jetons de présence aux membres du comité	960.00
Bureau d'examineurs	200.00
Publicité	200.00
Dépréciation	200.00
Dépenses diverses et imprévues	410.00
	\$12,500.00

Le Sous-ministre du Travail,
GÉRARD TREMBLAY,
Ministère du Travail,

Québec, le 25 novembre 1950.

28852-o

3. Financial report

The assessment laid by the present by-law is payable every month by the professional employer, the artisan and the employee, without notice.

Upon refusal by a professional employer or an artisan to pay or to give the necessary information, a five-day notice shall be served to fulfill the obligations towards the Parity Committee.

Pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act, the Parity Committee shall submit to the Minister of Labour a quarterly report of its financial operations on the following dates: March 31, June 30, September 30 and December 31.

Hereto annexed is an estimate of the receipts and disbursements of the Baking Industry Parity Committee of Quebec and District for the period between October 28, 1950, and October 28, 1951.

THE BAKING INDUSTRY PARITY COMMITTEE
OF QUEBEC AND DISTRICT
Head Office: 351, Charest blvd.,
Quebec.

Estimate of the receipts and disbursements for the period between October 28, 1950 and October 28, 1951.

<i>Receipts:</i>	
Assessments ($\frac{1}{2}$ of 1%):	
Professional employers	\$ 6,000.00
Artisans	300.00
Employees	6,000.00
Examination fees	200.00
	\$12,500.00
<i>Disbursements:</i>	
Salaries:	
Secretary	\$ 2,600.00
Office employee	1,040.00
Inspectors	2,600.00
Travelling expenses:	
Inspectors	1,000.00
Administration	800.00
Office rent	420.00
Legal fees	300.00
Stationery, printing, postage, telephone and telegrams	800.00
Office furniture and equipment	300.00
Audition	160.00
Insurance and fidelity bond	10.00
Transportation: chairman and members	500.00
Meeting expenses of committee members	960.00
Board of Examiners	200.00
Publicity	200.00
Depreciation	200.00
Miscellaneous and unforeseen expenses	410.00
	\$12,500.00

GERARD TREMBLAY,
Deputy Minister of Labour,
Department of Labour,

Quebec, November 25, 1950.

28852-o

**Département du trésor
Assurances**

**Treasury Department
Insurance**

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

NOTICE OF CHANGE OF NAME

Avis est par les présentes donné que New England Fire Insurance Company, constituée en corporation conformément aux lois de l'État du Massachusetts, États-Unis d'Amérique, et enregistrée dans la Province sous le N° 433, a changé son nom en celui de New England Insurance Company, à compter du 23 octobre 1950.

Notice is hereby given that New England Fire Insurance Company, incorporated under the laws of the State of Massachusetts, United States of America, and registered in the Province under No. 433, has changed its name to New England Insurance Company, as from the 23rd of October 1950.

Donné au bureau du Service des assurances, Département du Trésor, le 22 novembre 1950.

Given at the office of the Insurance Branch, Treasury Department, the 22nd of November 1950.

Pour le Trésorier de la Province,
GEORGES LAFRANCE,
Surintendant des assurances.
28847-0

For the Treasurer of the Province,
GEORGES LAFRANCE,
Superintendent of Insurance.
28847-0

Liquidation, avis de:

Winding up Notices:

AVIS DE LIQUIDATION

NOTICE OF LIQUIDATION

Avis est par les présentes donné, tel qu'il est prévu à l'article 276 de la Loi des assurances de Québec, que la "Dominion Rubber Factory Employees' Mutual Benefit Association" a décidé de liquider ses affaires à une assemblée générale spéciale de ses membres tenue le 16 novembre 1950, et que de nouveaux membres ne pourront être acceptés à compter du 2 janvier 1951.

Notice is hereby given, as provided by Section 276 of the Quebec Insurance Act, that the "Dominion Rubber Factory Employees Mutual Benefit Association" has decided to liquidate its business, at a general special meeting of its members held on November 16th, 1950, and that new members shall not be accepted as from January 2, 1951.

Monsieur René W. Hébert, 268 Brière, St-Jérôme, Qué., a été proposé comme liquidateur à cette même assemblée et sera officiellement nommé lors d'une assemblée générale subse- quente des membres de l'Association qui sera tenue le 2 janvier 1951.

Mr. René W. Hébert, 268 Brière, St-Jérôme Qué., has been proposed as liquidator at the same general special meeting, and will be officially appointed at a subsequent general special meeting of the members of the Association to be held on January 2, 1951.

Donné à St-Jérôme, le 17ième jour de novembre 1950.

Given at St-Jérôme, November 17, 1950.

Le Secrétaire,
J. E. VANIER.
28824-47-2-0

J. E. VANIER,
Secretary.
28824-47-2-0

Sièges sociaux

Head Offices

Avis est par les présentes donné que, par une nouvelle procuration exécutée le 3 novembre 1950, "Smith Kline & French Inter-American Corporation", compagnie dûment autorisée à faire affaires dans la province de Québec, a changé la situation de son siège social et sa place d'affaires en ladite province, de: Soins de Leeming Miles Company Limited" 1 rue Notre-Dame ouest, Montréal 1, à 300 Boulevard Laurentin, Ville St-Laurent, avec effet à compter de la fermeture des affaires le 27ème jour d'octobre.

Notice is hereby given that, by new Power of Attorney executed on November 3rd, 1950, "Smith Kline & French Inter-American Corporation," a company duly licensed of its principal office and place of business in said Province from care of Leeming Miles Company Limited, 1 Notre-Dame Street West, Montreal 1, to 300 Laurentian Boulevard, Town of St. Laurent, with effect from the close of business on the 27th day of October, 1950.

Donné au bureau du Secrétaire de la Province le 17 novembre 1950.

Given at the office of the Provincial Secretary, this 17th day of November, 1950.

Le Sous-secrétaire de la Province,
JEAN BRUCHÉSI.
28820

JEAN BRUCHÉSI,
Under-Secretary of the Province.
28820-0

BOULANGER YACHT & MACHINE WORKS INC.

BOULANGER YACHT & MACHINE WORKS INC.

Avis est donné que la compagnie "Boulangier Yacht & Machine Works Inc.", constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des Compagnies de Québec, par lettres patentes en date du 5 octobre 1950, et ayant son

Notice is hereby given that "Boulangier Yacht & Machine Works Inc.", a company incorporated under Part I of the Quebec Companies' Act by Letters Patent dated the 5th day of October, 1950, and having its Head Office in

siège social dans la cité de Lachine, P.Q., a établi son bureau au numéro 2225 de la rue St. Joseph dans ladite cité de Lachine.

A compter de la date du présent avis, ledit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Daté à Lachine, P.Q., le 31 octobre 1950.

28821-o Le Secrétaire,
W. R. EAKIN, Jr.

the City of Lachine, P.Q., has established its office at 2225 St. Joseph Street in the said City of Lachine.

From and after the date of this notice the said office shall be considered by the Company as being the Head Office of the Company.

Dated at Lachine, P.Q., this 31st day of October 1950.

28821 W. R. EAKIN, Jr.,
Secretary.

Extrait des minutes d'une assemblée des directeurs de "J. A. Dufour Incorporée," tenue au numéro 15, rue Aubin, Mont-Joli, à 18 septembre 1950, à 6.00 P.M.

Présents: J. Ambroise Dufour, Jean-Claude Dufour et Andrée Dufour, étant les trois directeurs de la compagnie.

Tous les trois directeurs étant présents, ils ont renoncé à l'avis de convocation et consenti à la tenue de l'assemblée qui a été déclarée régulièrement constituée.

Sur motion dûment adoptée, il a été résolu que le siège social de la compagnie soit situé, au numéro 15, rue Aubin, en la ville de Mont-Joli.

Copie conforme.

28822-o Le Président,
(Signé) J. AMBROISE DUFOUR,
Le Secrétaire,
JEAN-CLAUDE DUFOUR.

Excerpt from the Minutes of a meeting of the directors of "J. A. Dufour Incorporée", held at No. 15 Aubin street, Mont-Joli, on the 18th of September, 1950, at 6.00 P.M.

Present: J. Ambroise Dufour, Jean Claude Dufour and Andrée Dufour, being the three directors of the company.

All three directors being present, they dispensed with the notice of convocation and agreed to hold the meeting which declared duly constituted.

Upon motion duly adopted, it was resolved that the head office of the company be situated at No. 15 Aubin street, in the Town of Mont-Joli.

28822 True Copy
(Signed) J. AMBROISE DUFOUR,
President.
JEAN-CLAUDE DUFOUR,
Secretary.

VERITAS INC.

VERITAS INC.

Avis est donné que la compagnie "Veritas Inc.", constituée en corporation par Lettres Patentes, en date du 3 octobre 1950, et ayant le principal siège de ses affaires à Montréal, Province de Québec, a établi son bureau au numéro 437 ouest, rue St-Jacques, Montréal.

A compter de la date du présent avis, le dit bureau est considéré par la compagnie comme étant son bureau principal.

Donné à Montréal, ce 2 novembre 1950.

28837-o La Secrétaire,
PAULINE CABANA.

Notice is hereby given that "Veritas Inc." company incorporated by Letters Patent, on the 3rd of October 1950, and having its chief place of business in Montreal, Province of Quebec, has established its office at 347, St. James St. West, Montreal.

From and after the day of this notice, the said office shall be considered by the company as being the head office of the company.

Montreal, November 2nd, 1950.

28837-o PAULINE CABANA,
Secretary.

Soumissions

Tenders

Province de Québec

Province of Quebec

COMMISSION SCOLAIRE DE LA CITÉ
DU CAP-DE-LA-MADELEINE
(COMTÉ DE CHAMPLAIN)

SCHOOL COMMISSION OF THE CITY
OF CAP-DE-LA-MADELEINE
(COUNTY OF CHAMPLAIN)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Raoul Rocheleau, secrétaire-trésorier, au bureau de la commission scolaire, rue Dorval, Cap-de-la-Madeleine, jusqu'à 8 heures p.m., mardi, le 12 décembre 1950, pour l'achat de \$243,000 d'obligations de la commission scolaire de la Cité du Cap-de-la-Madeleine, comté de Champlain, datées du 1er novembre 1950 et remboursables par séries du 1er novembre 1951 au 1er novembre 1970 inclusivement, avec intérêt à un taux n'excédant pas 3½% et pas inférieur à 2½% par année payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances. Le tableau d'amortissement est le suivant:

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned, Raoul Rocheleau, secretary treasurer, at the office of the School Commission, Dorval street, Cap-de-la-Madeleine, up to eight o'clock in the evening, Tuesday, the 12th day of December, 1950, for the purchase of \$243,000 of bonds of the School Commission of the city of Cap-de-la-Madeleine, county of Champlain, dated the 1st of November, 1950, and redeemable serially from the 1st of November 1951 to the 1st of November 1970, inclusively, with interest at a rate not exceeding 3½% and not less than 2½% per annum, payable semi-annually the 1st of May and 1st of November of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities. The table of redemption is as follows:

Tableau d'amortissement — \$243,000 — 20 ans

Table of redemption — *243,000 — 20 years

Année	Capital
1er novembre 1951	\$ 1,000.00
1er novembre 1952x	13,500.00
1er novembre 1953x	14,000.00
1er novembre 1954x	14,500.00
1er novembre 1955x	15,000.00
1er novembre 1956x	15,500.00
1er novembre 1957x	16,000.00
1er novembre 1958x	16,500.00
1er novembre 1959x	17,000.00
1er novembre 1960x	17,500.00
1er novembre 1961x	18,000.00
1er novembre 1962x	18,500.00
1er novembre 1963	6,500.00
1er novembre 1964	7,000.00
1er novembre 1965	7,500.00
1er novembre 1966	8,000.00
1er novembre 1967	8,500.00
1er novembre 1968	9,000.00
1er novembre 1969	9,500.00
1er novembre 1970	10,000.00

Year	Capital
November 1st, 1951	\$ 1,000.00
November 1st, 1952x	13,500.00
November 1st, 1953x	14,000.00
November 1st, 1954x	14,500.00
November 1st, 1955x	15,000.00
November 1st, 1956x	15,500.00
November 1st, 1957x	16,000.00
November 1st, 1958x	16,500.00
November 1st, 1959x	17,000.00
November 1st, 1960x	17,500.00
November 1st, 1961x	18,000.00
November 1st, 1962x	18,500.00
November 1st, 1963	6,500.00
November 1st, 1964	7,000.00
November 1st, 1965	7,500.00
November 1st, 1966	8,000.00
November 1st, 1967	8,500.00
November 1st, 1968	9,000.00
November 1st, 1969	9,500.00
November 1st, 1970	10,000.00

Les x indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un octroi total de \$137,500, accordé par le Secrétaire de la Province et payable en onze versements de \$12,500 chacun, de 1952 à 1962 inclusivement, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, à Montréal, à Québec, à Trois-Rivières ou au Cap-de-la-Madeleine.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts accrus sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance de la commission scolaire qui sera tenue mardi le 12 décembre 1950, à 8 heures p.m., au bureau de la commission scolaire, rue Dorval, Cap-de-la-Madeleine, comté de Champlain.

Les commissaires se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Cap-de-la-Madeleine (comté de Champlain), ce 23 novembre 1950.

Le Secrétaire-trésorier,
RAOUL ROCHELEAU,
 Bureau de la commission scolaire,
 Rue Dorval,
 Cap-de-la-Madeleine,
 (Champlain), Qué.

28857-0

The letters "x" indicate the years during which annual payments of a total amount of \$137,500, granted by the Provincial Secretary and payable in eleven instalments of \$12,500 each, from 1952 to 1962 inclusively, will be received and applied to the use of this loan.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure, at Montreal, Quebec, Trois-Rivières or at Cap-de-la-Madeleine.

The said bonds may be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, on any interest maturity date, under authority of chapter 212 of the Revised Statutes of Quebec, 1941; however, if such redemption be partial, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the amount of the loan and must specify whether the price offered includes or does not include accrued interest on the bonds to time of their delivery.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the School Commission to be held on Tuesday, the 12th day of December, 1950, at eight o'clock in the evening, at the office of the School Commission, Dorval street, Cap-de-la-Madeleine, county of Champlain.

The Commissioners do not bind themselves to accept the highest nor any of the tenders.

Cap-de-la-Madeleine (County of Champlain), this 23rd day of November, 1950.

RAOUL ROCHELEAU,
 Secretary-Treasurer,
 Office of the School Commission,
 Dorval Street,
 Cap-de-la-Madeleine,
 (Champlain), Que.

28857

Province de Québec

Province of Quebec

COMMISSION DES ÉCOLES PROTESTANTES DE MORIN HEIGHTS (comté d'Argenteuil)

PROTESTANT SCHOOL COMMISSION OF MORIN HEIGHTS (County of Argenteuil)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné A. Hamilton, secrétaire-trésorier, s/d Bureau Central des comtés d'Argenteuil et Deux-Mon-

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for bonds" will be received by the undersigned A. Hamilton, sec'y treas., c/o the Argenteuil and Two Mountains County Central Board, Lachute High School, Lachute,

tagnes, "Lachute High School", Lachute, comté d'Argenteuil, jusqu'à 8 heures p.m. lundi le 11 décembre 1950, pour l'achat d'une émission de \$184,500 d'obligations de la Commission des Ecoles Protestantes de Morin Heights, datées du 1er septembre 1950, et remboursables par séries du 1er septembre 1951 au 1er septembre 1970, inclusivement, avec intérêt à un taux n'excédant pas 3½%, mais pas inférieur à 2½%, par année, payable semi-annuellement les 1er mars et 1er septembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances. Le tableau d'amortissement est le suivant:

Tableau d'amortissement — \$184,500 — 20 ans

Date	Capital
1er septembre 1951	x\$27,500.00
1er septembre 1952	x 28,500.00
1er septembre 1953	x 29,500.00
1er septembre 1954	x 30,500.00
1er septembre 1955	3,500.00
1er septembre 1956	3,500.00
1er septembre 1957	3,500.00
1er septembre 1958	3,500.00
1er septembre 1959	3,500.00
1er septembre 1960	4,000.00
1er septembre 1961	4,000.00
1er septembre 1962	4,000.00
1er septembre 1963	4,500.00
1er septembre 1964	4,500.00
1er septembre 1965	4,500.00
1er septembre 1966	5,000.00
1er septembre 1967	5,000.00
1er septembre 1968	5,000.00
1er septembre 1969	5,000.00
1er septembre 1970	5,500.00

Les x indiquent les années durant lesquelles les versements annuels d'un montant total de \$113,600, accordé par le Secrétaire de la Province et payable en quatre versements de \$28,400 chacun, seront reçus et appliqués au service de cet emprunt.

Le paiement du capital et des intérêts en ce qui concerne la présente émission est garanti par le Bureau Central des comtés d'Argenteuil et Deux-Montagnes, et les obligations porteront une annotation à cet effet.

Le capital et les intérêts sont payables au bureau chef de la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt, à Lachute, Québec ou Montréal.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des statuts refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêt; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas l'intérêt accru sur les obligations au moment de leur livraison.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires, qui sera tenue le 11ème jour du mois de décembre 1950, à 8 heures p.m., au "Lachute High School", Lachute.

Les Commissaires se réservent le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Co. of Argenteuil, until 8 o'clock p.m. on Monday, Dec. 11, 1950 for the purchase of an issue of \$184,500 of bonds of the Protestant School Commission of Morin Heights, dated September 1st, 1950 and redeemable serially from Sept. 1st, 1951 to Sept. 1st, 1970 inclusively, with interest at a rate not exc. 3½% but not less than 2½% per annum, payable semi-annually on March 1 and September 1st of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities. The table of redemption is as follows:

Table of redemption — \$184,500 — 20 years

Year	Capital
September 1st, 1951	x\$27,500.00
September 1st, 1952	x 28,500.00
September 1st, 1953	x 29,500.00
September 1st, 1954	x 30,500.00
September 1st, 1955	3,500.00
September 1st, 1956	3,500.00
September 1st, 1957	3,500.00
September 1st, 1958	3,500.00
September 1st, 1959	3,500.00
September 1st, 1960	4,000.00
September 1st, 1961	4,000.00
September 1st, 1962	4,000.00
September 1st, 1963	4,500.00
September 1st, 1964	4,500.00
September 1st, 1965	4,500.00
September 1st, 1966	5,000.00
September 1st, 1967	5,000.00
September 1st, 1968	5,000.00
September 1st, 1969	5,000.00
September 1st, 1970	5,500.00

The letters x indicate the years during which annual payments of a total amount of \$113,600.00 granted by the Provincial Secretary and payable in 4 instalments of \$28,400.00 each will be received and applied to the service of this loan.

The payment of the capital and interest in respect to the present issue is guaranteed by the Argenteuil and Two Mountains County Central School Board, and the bonds will bear a notation to this effect.

Capital and interest are payable at the main office of the bank mentioned in the loan procedure in Lachute, Québec or Montreal.

The said bonds are, under the authority of Chapter 212, Revised Statutes of Québec, 1941, subject to be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, at any interest maturity date; in case of partial redemption; the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 1% of the amount of the present issue and must specify whether interest accrued on the bonds to the date of their delivery is included or not in the price of the tender.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the commissioners to be held on the 11th day of the month of December 1950, at 8 o'clock p.m., at the Lachute High School, Lachute.

The commissioners do not bind themselves to accept the highest or any of the tenders.

Morin Heights (comté d'Argenteuil) le 22 novembre 1950.

Morin Heights (County of Argenteuil), this 22nd of November, 1950.

Le Secrétaire-Trésorier,
A. HAMILTON.

A. HAMILTON,
Secretary-Treasurer.

s/d Bureau Central des comtés d'Argenteuil et Deux-Montagnes,
Lachute High School
Lachute, Cté d'Argenteuil. 28855

c/o the Argenteuil and Two Mountains County Central Board,
Lachute High School,
Lachute, Co. Argenteuil 28855-0

Province de Québec

Province of Quebec

CITÉ DE JOLIETTE
(COMTÉ DE JOLIETTE)

CITY OF JOLIETTE
(COUNTY OF JOLIETTE)

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées "Soumissions pour obligations" seront reçues par le soussigné, Camille Bonin, secrétaire-trésorier, Hôtel de Ville, cité de Joliette, jusqu'à 8 heures p.m., lundi le 11 décembre 1950, pour l'achat de \$220,000 d'obligations de la cité de Joliette, datées du 1er novembre 1950 et remboursables par séries du 1er novembre 1951 au 1er novembre 1970 inclusivement, avec intérêt à un taux n'excédant pas 3½% mais pas inférieur à 2½% par année payable semi-annuellement les 1er mai et 1er novembre de chaque année. Le taux d'intérêt peut être le même pour toute l'émission ou il peut varier suivant les échéances. Le tableau d'amortissement est le suivant:

Public notice is hereby given that sealed tenders, endorsed "Tenders for Bonds" will be received by the undersigned, Camille Bonin, secretary treasurer, City Hall, City of Joliette, up to eight o'clock in the evening, Monday the 11th day of December, 1950, for the purchase of \$220,000 of bonds of the city of Joliette, dated the 1st of November, 1950, and redeemable serially from the 1st of November, 1951, to the 1st of November, 1970, inclusively, with interest at a rate not exceeding 3½% and not less than 2½%, per annum, payable semi-annually the 1st of May and 1st of November of each year. The rate of interest may be the same for the whole issue or it may vary according to maturities. The table of redemption is as follows:

Tableau d'amortissement — *220,000 — 20 ans

Table of redemption — *220,000 — 20 years

Année	Capital
1er novembre 1951	\$ 8,000.00
1er novembre 1952	8,000.00
1er novembre 1953	9,000.00
1er novembre 1954	9,000.00
1er novembre 1955	9,000.00
1er novembre 1956	9,000.00
1er novembre 1957	10,000.00
1er novembre 1958	10,000.00
1er novembre 1959	10,000.00
1er novembre 1960	11,000.00
1er novembre 1961	11,000.00
1er novembre 1962	11,000.00
1er novembre 1963	12,000.00
1er novembre 1964	12,000.00
1er novembre 1965	12,000.00
1er novembre 1966	13,000.00
1er novembre 1967	13,000.00
1er novembre 1968	14,000.00
1er novembre 1969	14,000.00
1er novembre 1970	15,000.00

Year	Capital
November 1st, 1951	\$ 8,000.00
November 1st, 1952	8,000.00
November 1st, 1953	9,000.00
November 1st, 1954	9,000.00
November 1st, 1955	9,000.00
November 1st, 1956	9,000.00
November 1st, 1957	10,000.00
November 1st, 1958	10,000.00
November 1st, 1959	10,000.00
November 1st, 1960	11,000.00
November 1st, 1961	11,000.00
November 1st, 1962	11,000.00
November 1st, 1963	12,000.00
November 1st, 1964	12,000.00
November 1st, 1965	12,000.00
November 1st, 1966	13,000.00
November 1st, 1967	13,000.00
November 1st, 1968	14,000.00
November 1st, 1969	14,000.00
November 1st, 1970	15,000.00

Le capital et les intérêts sont payables à la banque dont le nom est mentionné dans la procédure d'emprunt à Montréal, Québec ou Joliette.

Capital and interest are payable at the bank mentioned in the loan procedure at Montreal, Quebec or at Joliette.

Lesdites obligations pourront, sous l'autorité du chapitre 212 des Statuts Refondus de Québec, 1941, être rachetées par anticipation, en tout ou en partie, au pair, à toute échéance d'intérêts; cependant, si tel rachat est partiel, il affectera les échéances les plus éloignées et les numéros les plus élevés.

The said bonds may be redeemed by anticipation, in whole or in part, at par, on any interest maturity date, under authority of chapter 212 of the Revised Statutes of Quebec, 1941; however, if such redemption be partial, the bonds to be redeemed will be called for payment in reverse order of maturity and serial number.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 1% du montant de l'emprunt et devra spécifier si le prix offert comprend ou ne comprend pas les intérêts accrus sur les obligations au moment de leur livraison.

Each tender must be accompanied by an accepted cheque equal to 1% of the amount of the loan and must specify whether the price offered includes or does not include accrued interest on the bonds to time of their delivery.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du conseil municipal qui sera tenue lundi, le 11 décembre 1950 à 8 heures p.m., à l'hôtel de ville de Joliette, Joliette.

Tenders will be opened and considered at a meeting of the municipal council to be held on Monday, the 11th day of December, 1950, at eight o'clock in the evening, in the City Hall of Joliette, Joliette.

Le conseil municipal se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Joliette (comté de Joliette), ce 22^{ème} jour de novembre 1950.

Le Secrétaire-trésorier,
CAMILLE BONIN,
 Hôtel de Ville,
 Joliette,
 (Joliette).

28854-o

The municipal council does not bind itself to accept the highest nor any of the tenders.

Joliette (County of Joliette), this 22nd day of November, 1950.

CAMILLE BONIN,
 Secretary-Treasurer,
 City Hall,
 Joliette,
 (Joliette).

28854

Vente par licitations

Canada, Province de Québec, District de Montréal, Cour supérieure, N° 286 388

AVIS DE VENTE PAR LICITATION

Avis est, par les présentes, donné qu'en vertu d'un jugement de la cour supérieure siégeant à Montréal pour le district de Montréal, rendu le 3 novembre 1950 par l'Honorable Juge Elphège Marier, dans une cause portant le numéro 286 388 des dossiers de ladite cour, où Dame Noëlla Rebman, des cité et district de Montréal, épouse contractuellement séparée de biens de Isidore Tremblay, mécanicien des mêmes lieux, et ce dernier pour autoriser son épouse aux fins des présentes est demanderesse et Gérard Rebman, de Ville St-Michel, district de Montréal, Louis Rebman, des cité et district de Montréal, et Dame Marie Guay, des cité et district de Montréal, veuve majeure non remariée de feu Louis Rebman, de son vivant des mêmes lieux, sont défendeurs et Télesphore Brassard, en sa qualité de registrateur de la division d'enregistrement de Montréal est le mis-en-cause, ordonnant la licitation des immeubles décrits comme suit, savoir:

"Un certain emplacement ayant front sur la rue Aylwin, dans le quartier Préfontaine, de la cité de Montréal, connu et désigné sous les numéros douze cent vingt-six et douze cent vingt-sept de la subdivision officielle du lot originaire numéro vingt-neuf (29-1226 et 1227) des plan et livre de renvoi officielle du village incorporé d'Hochelaga; contenant ensemble quatre mille deux cent cinquante pieds en superficie, mesure anglaise et plus ou moins; avec droit de passage en commun avec tous autres y ayant droit dans la ruelle qui conduit au dit emplacement; et avec une maison et toutes autres bâtisses dessus érigées, et portant le numéro civique 3483 de ladite rue Aylwin, à Montréal." Les dits immeubles pour être vendus en bloc et comme un tout.

Les immeubles ci-dessus désignés seront mis à l'enchère et adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur MERCREDI, le 20 DÉCEMBRE 1950, (VINGTIÈME jour de DÉCEMBRE) 1950) à DIX heures et QUINZE a.m. par ladite cour dans la chambre 31, au Palais de Justice, à Montréal, ou dans toute autre chambre dudit Palais de Justice désignée par le protonotaire de ladite Cour pour ladite vente, sujet aux clauses, charges et conditions indiquées dans le cahier des charges déposées au Greffe du Protonotaire de ladite Cour; et que toute opposition à fin d'annuler, à fin de charge ou à fin de distraire à ladite licitation devra être déposée au Greffe du Protonotaire de ladite Cour au moins douze jours avant le jour fixé comme susdit pour la vente et adjudication, et que toute opposition à fin de conserver devra être déposée audit Greffe dans

Sale by Licitations

Canada, Province of Quebec, District of Montreal, Superior Court, No. 286 388.

NOTICE OF SALE BY LICITATION

Notice is hereby given that in virtue of a judgment of the Superior Court, sitting at Montreal, for the district of Montreal, rendered the 3rd day of November 1950, by Honourable Justice Elphège Marier, in a case bearing number 286 388 of the records of the said Court, wherein Dame Noëlla Rebman, of the City and District of Montreal, wife separate as to property by marriage contract from Isidore Tremblay, mechanic of the same City and District, and the latter to authorize his wife for the purposes of the present action is plaintiff, and Gerard Rebman of Ville St-Michel, district of Montreal, Louis Rebman of the City and District of Montreal and Dame Marie Guay, of the City and District of Montreal, widow of legal age and not remarried of Louis Rebman, deceased, and in his lifetime of the same City and District, are Defendants and Telesphore Brassard in his quality of Registrar of the Registration Division of Montreal is Mis-en-cause, ordering the licitation of the immovables described as follows, to wit:

"A certain emplacement facing Aylwin Street in Prefontaine Ward of the City of Montreal known and designated under the numbers One thousand two hundred twenty-six and One thousand two hundred and twenty-seven of the official subdivision of the original lot number twenty-nine (29-1226 and 1227) on the official plan and official Book of reference of the incorporated Village of Hochelaga; containing together Four thousand two hundred fifty feet in area in english measure and more or less with a right of way in common with every other having the same right in a lane leaving to the said emplacement; and with a house and every other building thereon erected and bearing civic No. 3483 of the said Aylwin Street, of Montreal". The said immovables to be sold "en bloc" and as a whole.

The said immovables hereinabove designated will be sold by auction and adjudged to the highest and last bidder, on WEDNESDAY, the TWENTIETH day of DECEMBER, 1950 at 10.15 o'clock in the forenoon, by the said Court, in Room 31, at the Court House of Montreal, or in any other room of said Court House designated by the Prothonotary of the said Court, for the said sale, subject to the clauses, charges and conditions indicated in the list of charges filed in the office of the Prothonotary of the said Court; and that any opposition to annul, to secure charges or to withdraw from the said licitation must be filed in the office of the Prothonotary of the said Court at least twelve days before the date fixed as aforesaid, for the sale and adjudication, and that any opposition for payment must be filed in the said office within

les six jours après l'adjudication; et, à défaut par les opposants de déposer lesdites oppositions dans les délais prescrits, ils seront forclos du droit de le faire.

Un dépôt de mille deux cents dollars devra être fait par tout enchérisseur lors de son enchère.

Montréal, ce 8 novembre 1950.

Le Procureur de la demanderesse,
28769-46-2-o FERNAND CHAUSSÉ.

the six days following the adjudication; and failing the parties to file the said oppositions within the delays prescribed, they will be foreclosed from so doing.

A deposit of one thousand two hundred dollars must be made by each and every bidder, at the time of his bid.

Montreal, November 8th, 1950.

28769-46-2-o FERNAND CHAUSSÉ,
Attorney for the Plaintiff.

VENTES PAR SHÉRIFS

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

ABITIBI

Canada, Province de Québec
Cour Supérieure

District d'Abitibi, N° 8081. { THE BANK OF NOVA SCOTIA, corporation légalement constituée, ayant sa principale place d'affaires à Halifax, dans la province de la Nouvelle-Écosse, et différentes places d'affaires dans la province de Québec. Demanderesse vs Sylvio Mercier, de LaSarre, district d'Abitibi. Défendeur.

Les lots numéro 265 et 266 du bloc 15 du cadastre officiel pour la ville de La Sarre avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendus à la porte de l'église paroissiale de La Sarre, le JEUDI, 28 DÉCEMBRE 1950, à 10 heures de l'avant-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, FERDINAND GERVAIS.
Amos, le 20 novembre 1950. 28839-47-2-o
[Première insertion: 25 novembre 1950]

HULL

Province de Québec — District de Hull
Cour Supérieure

N° 611. { L'UNION SAINT-JOSEPH DU CANADA, corps politique dûment constitué, ayant son siège social et sa principale place d'affaires dans la cité d'Ottawa, province d'Ontario, demanderesse; vs HORACE CLAUDE, hôtelier, de Pointe-Gatineau, dans le district de Hull, défendeur.

1. Toute cette propriété connue et désignée comme étant le lot N° cinq cent vingt-et-un (521) du cadastre pour le village de Pointe-Gatineau, comté de Hull, province de Québec, avec bâtisses érigées;

2. Cette autre propriété connue et désignée comme étant le lot N° cinq cent vingt-cinq (525) du cadastre pour le village de Pointe-Gatineau, aux plan et livre de renvoi officiels dudit village avec bâtisses y érigées; à exclure, la partie sud-est du susdit lot N° cinq cent vingt-cinq (525) (Ptie S.E. 525) mesurant quarante-sept pieds (47') de largeur, ayant front sur le chemin public, par cinq cent vingt-cinq pieds (525') de profondeur et bornée comme suit; ladite partie réservée: au sud, par le chemin public; au nord et à l'ouest, par autre partie du même lot, propriété du défendeur, à l'est, par partie du lot cinq cent

SHERIFFS' SALES

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

ABITIBI

Canada, Province of Quebec
Superior Court

District of Abitibi, No. 8081. { THE BANK OF NOVA SCOTIA, a body politic and corporate, having its head office at Halifax, in the Province of Nova Scotia, and several branches in the Province of Quebec, plaintiff; vs Sylvio Mercier, of LaSarre, district of Abitibi, defendant.

Lots numbers 265 and 266 of Block 15 of the official cadastre for the Town of La Sarre — with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold, at the parochial church door of La Sarre, on THURSDAY, the TWENTY-EIGHTH day of DECEMBER, 1950, at TEN o'clock in the forenoon.

Ferdinand Gervais,
Sheriff's Office, Amos, November 20, 1950. 28839-47-2
[First insertion: November 25, 1950]

HULL

Province of Quebec — District of Hull
Superior Court

No. 611. { L'UNION SAINT-JOSEPH DU CANADA, a body politic and corporate, having its head office and principal place of business in the city of Ottawa, province of Ontario, plaintiff; vs HORACE CLAUDE, hotel keeper, of Pointe-Gatineau, in the district of Hull, defendant.

1. All that property known and designated as being lot number five hundred and twenty-one (521) of the cadastre for the village of Pointe-Gatineau, county of Hull, province of Quebec, with the buildings thereon erected.

2. That other property known and designated as being lot number five hundred and twenty-five (525) of the cadastre for the village of Pointe-Gatineau, on the official plan and in the book of reference for the said village, with the buildings thereon erected; with the exclusion of the southeast part of said lot number five hundred and twenty-five (525) (S.E. Pt. 525) measuring forty-seven feet (47') in width, fronting on the public road, by five hundred and twenty-five feet (525') in depth and bounded as follows; the said reserved part: on the south by the public road, on the north and west by the other part

trente (530) avec bâtisses y érigées; la partie réservée appartenant à Joseph Blais;

3. Cette autre propriété connue et désignée comme étant le lot N° cinq cent vingt-six (526) du cadastre pour le village de la Pointe-Gatineau, aux plan et livre de renvoi officiels dudit village avec bâtisses y érigées.

Pour être vendus en bloc au bureau du Shérif, au Palais de Justice, en la cité de Hull, le ONZE DÉCEMBRE 1950, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Le Shérif,
ce 30 octobre 1950. I. ST PIERRE.
[Première insertion: 4 novembre 1950] 28688-44-2-o

Province de Québec — District de Hull
Cour Supérieure

No. 343 { L'UNION ST. JOSEPH DU CA-
NADA, corps politique dument
constitué, ayant son siège social et sa
principale place d'affaires dans la cité d'Ottawa,
province d'Ontario, demanderesse, vs HORA-
CE CLAUDE, hôtelier, de Pointe-Gatineau, dans
le district de Hull, défendeur.

1° Toute cette propriété connue et désignée comme étant le lot numéro cinq cent vingt-et-un (521) du cadastre pour le village de la Pointe-Gatineau, comté de Hull, province de Québec, avec bâtisses y érigées;

2° Cette autre propriété connue et désignée comme étant le lot numéro cinq cent vingt-cinq (525) du cadastre pour le village de la Pointe-Gatineau, aux plan et livre de renvoi officiels du dit village, avec bâtisses y érigées sur le dit terrain; A exclure la partie sud-est du susdit lot cinq cent vingt-cinq (ptie S. E. 525) mesurant quarante-sept (47') de largeur ayant front sur le chemin public par cinq cent vingt-cinq pieds (525') de profondeur et bornée comme suit: Ladite partie réservée: au sud par le chemin public; au nord et à l'ouest par autre partie du même lot, propriété de l'EMPRUNTEUR; à l'est par partie du lot 530 avec bâtisses; la partie réservée appartenant à Joseph Blais.

3° Les machineries considérées comme immeuble par destination attachées aux propriétés ci-dessus décrites.

Pour être vendus en bloc au bureau du Shérif, au Palais de Justice, en la cité de Hull, le 11 DÉCEMBRE, 1950, à DIX heures de l'avant-midi.

Bureau du Shérif, Le Shérif,
Ce 30 octobre, 1950. I. ST-PIERRE.
[Première insertion: 4 novembre 1950] 28687-44-2-o

KAMOURASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Canada, { J. ÉVARISTE SI-
Province de Québec, } MARD, mar-
District de Kamouraska, } chand général et com-
N° 14035 } mercial de bois de
Rivière-Bleue, demandeur vs OSCAR BÉRUBÉ
de Sully, défendeur.

"Le lot numéro vingt-et-un (21), du rang six (6), du cadastre officiel, du canton Escourt, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances."

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Sully, JEUDI, le VINGT-HUI-

of the same lot, the property of the defendant; on the east, by part of lot five hundred and thirty (530) with buildings thereon erected; the reserved part belonging to Joseph Blais;

3. That other property known and designated as being lot number five hundred and twenty-six (526) on the cadastre for the village of Pointe-Gatineau, on the official plan and in the book of reference for said village, with buildings thereon erected.

To be sold "en bloc" at the Sheriff's Office, in the Court House, in the city of Hull, on the ELEVENTH day of DECEMBER, 1950, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, I. ST PIERRE,
October 30, 1950. Sheriff.
[First insertion: November 4, 1950] 28688-44-2

Province of Quebec — District of Hull
Superior Court

No. 343 { L'UNION ST. JOSEPH DU CA-
NADA, a body politic and corpo-
rate, having its head office and principal
place of business in the city of Ottawa,
Province of Ontario, plaintiff; vs HORACE
CLAUDE, hotel keeper, of Pointe-Gatineau,
in the district of Hull, defendant.

1. All that property known and designated as being number five hundred and twenty-one (521) of the cadastre for the village of Pointe-Gatineau, county of Hull, Province of Quebec, with buildings thereon erected;

2. That other property known and designated as being lot number five hundred and twenty-five (525) of the cadastre for the village of Pointe-Gatineau, on the official plan and in the book of reference for the said village, with the buildings erected on said lot of land; With the exclusion of the southeast part of said lot five hundred and twenty-five (S.E. Pt. 525) measuring forty-seven feet (47') in width fronting on the public road by five hundred and twenty-five feet (525') in depth and bounded as follows: the said reserved part: on the south by the public road; on the north and west by another part of the same lot, the property of the borrower; on the east by lot 530 with buildings; the reserved part belonging to Joseph Blais.

3. The machinery considered as immovable by destination, affixed to the said properties above described.

To be sold "en bloc" at the Sheriff's Office, in the Court House, in the city of Hull, on the ELEVENTH day of DECEMBER, 1950, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, Le Shérif,
October 30, 1950. I. ST-PIERRE.
[First insertion: November 4, 1950] 28687-44-2

KAMOURASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Canada, { J. ÉVARISTE SI-
Province of Québec, } MARD, general
District of Kamouraska, } merchant, and lum-
No. 14035 } ber dealer, of Ri-
Rivière-Bleue, plaintiff; vs OSCAR BÉRUBÉ
of Sully defendant.

"Lot number twenty-one (21) of range six (6) of the official cadastre for the township of d'Escourt—with buildings thereon erected, circumstances and dependencies."

To be sold at the church door of the parish of Sully, on THURSDAY, the TWENTY-

TIÈME jour du mois de DÉCEMBRE 1950, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,
P. E. MARTIN.

Bureau du Shérif,
Rivière-du-Loup, le 18 novembre 1950.
28840-47-2

[Première insertion : 25 novembre 1950]

MONTRÉAL

Fieri Facias de Terris
C. S. District de Montréal

Montréal à savoir: { ZENOPHILE BONNE-NEVILLE, demandeur vs J. PAUL VERMETTE, en sa qualité de syndic à la faillite de "Lasalle Quarry Limited" défendeur.

Un emplacement situé en la ville de St. Michel de Laval, au nord ouest de l'emplacement appartenant actuellement à Lasalle Quarry, Ltd. composé des lots de terre vacants connus et désignés sous les numéros un de la subdivision officielle du lot originaire numéro trois cent quarante huit, un de la subdivision officielle du lot originaire numéro trois cent quarante neuf et un de la subdivision officielle du lot originaire numéro trois cent cinquante cinq (348-1, 349-1 et 355-1) sur le plan et dans le livre de renvoi officiel de la paroisse du Sault aux Récollets; "tel que le tout se trouve présentement, sans exception ni réserve, avec toutes servitudes et droits quelconques se rattachant au dit emplacement."

Pour être vendu "en Bloc", à mon bureau, en la cité de Montréal, le 7 DÉCEMBRE prochain, à DIX heures du matin.

Un dépôt de \$1,592.00, sera exigé de tout offrant ou enchérisseur, suivant jugement de l'hon juge Marier, en date du 30 octobre 1950.

Bureau du Shérif, CAISSE & HURTEAU.

Montréal, 31 octobre 1950. 28689-44-2-0
[Première insertion : 4 novembre 1950]

QUÉBEC

Cour Supérieure

Québec, à savoir: { JOS. P. MARTINEAU ENRG. vs EUGÈNE LABONTE.

La subdivision N° 32 (trente-deux) du lot N° 687 (six cent quatre-vingt-sept) du cadastre officiel pour la paroisse de Charlesbourg, comté de Québec, étant un emplacement situé dans ladite paroisse, mesurant 65½ pieds de front sur 199½ pieds sur une rue projetée, le tout plus ou moins, mesure anglaise, avec les bâtisses dessus construites circonstances et dépendances.

Pour être vendue à la porte de l'église paroissiale de Charlesbourg, comté de Québec, le QUINZIÈME jour de DÉCEMBRE prochain, à DIX heures du matin.

Bureau du Shérif, AIME DION.
Québec, 8 novembre 1950. 28743-45-2-0
[Première insertion : 11 novembre 1950]
[Seconde insertion : 25 novembre 1950]

RIMOUSKI

Cour de Magistrat

Canada, Province de Québec, District de Rimouski, N° 20388. { J.-O. LAROQUE, comptable de Amqui, district de Rimouski, demandeur, vs RAOUL TREMBLAY, de St-Nil,

EIGHTH day of the month of DECEMBER, 1950, at TWO o'clock in the afternoon.

P. E. MARTIN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Rivière-du-Loup, November 18, 1950.
28840-47-2

[First insertion: November 25, 1950]

MONTREAL

Fieri Facias de Terris
S. C. District of Montreal

Montréal, to wit: { ZENOPHILE BONNEVILLE, plaintiff; vs J. PAUL VERMETTE, as trustee to the insolvency of "Lasalle Quarry Limited", defendant.

An emplacement situate in the Town of St-Michel de Laval, north-west of the emplacement actually belonging to the Lasalle Quarry, Ltd., composed of the vacant lots of land known and designated under numbers one of the official subdivision of original lot number three hundred and forty-eight; one, of the official subdivision of original lot number three hundred and forty-nine and one, of the official subdivision of original lot number three hundred and fifty-five (348-1, 349-1 and 355-1) on the official plan and in the book of reference for the parish of Sault aux Récollets; as the whole presently subsists, without exception or reserve, with all the servitudes and rights whatsoever attaching to the said emplacement.

To be sold "en bloc", my office, in the city of Montreal, on the SEVENTH day of DECEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon.

A deposit of \$1,592.00 will be exacted from each and every bidder, pursuant to a judgment of the Hon. Justice Marier, dated the 30th of October, 1950.

Sheriff's Office, CAISSE & HURTEAU,
Sheriff.

Montreal, October 31, 1950 28689-49-2
[First insertion: November 4, 1950]

QUEBEC

Superior Court

Quebec, to wit: { JOS. P. MARTINEAU ENRG., vs EUGÈNE LABONTE.

Subdivision No. 32 (thirty-two) of lot No. 687 (six hundred and eighty-seven) of the official cadastre for the parish of Charlesbourg, county of Quebec, being an emplacement situate in the said parish, measuring 65½ feet in front by 199½ feet on a proposed street, the whole more or less, English measure—with the buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold at the parish church door of Charlesbourg, county of Quebec, on the FIFTEENTH day of DECEMBER next, at TEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, AIME DION.
Quebec, November 8, 1950 28743-45-2
[First insertion: November 11, 1950]
[Second insertion: November 25, 1950]

RIMOUSKI

Magistrate's Court

Canada, Province of Québec, District of Rimouski, N° 20388. { J. O. LAROQUE, accountant of Amqui, district of Rimouski, plaintiff; vs RAOUL TREMBLAY, of St-Nil,

district de Rimouski, défendeur.

1° Le lot N° 18, rang 13 du canton Tessier, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

2° Le lot N° 18, rang 14 du canton Tessier, avec bâtisses dessus construites circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église de St-Nil le VINGT-SEPT de DÉCEMBRE 1950 à DEUX heures de l'après-midi, heure avancée.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, CHARLES GARON,
Rimouski, le 22 novembre 1950. 28853-47-2-o
[Première insertion: 25 novembre 1950]

district of Rimouski, defendant.

1. Lot No. 18, range 13, of the township Tessier — with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

2. Lot No. 18, range 14, township of Tessier — with buildings thereon erected, circumstances and dependencies.

To be sold, at the church door of St-Nil, on the TWENTY-SEVENTH day of DECEMBER, 1950, at TWO o'clock in the afternoon, (Daylight Saving Time).

CHARLES GARON,
Sheriff's Office, Sheriff.
Rimouski, November 22, 1950. 28853-47-2
[First insertion: November 25, 1950]

SAINT-HYACINTHE

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Cour de Magistrat—District de Saint-Hyacinthe
Saint-Hyacinthe, } LUCIEN MEUNIER,
N° 12001 } L comptable, des cité et
district de Saint-Hyacinthe, demandeur; vs
ELZÉAR LANGLAIS, cultivateur, de Saint-Dominique, district de Saint-Hyacinthe, défendeur;

Saisi comme appartenant au défendeur:

Un terrain portant le numéro trois cent cinquante-quatre (N° 354) au cadastre de la paroisse de Saint-Dominique, dans le comté de Bagot, avec les bâtisses et constructions y érigées. Tel que le tout se trouve actuellement, avec les servitudes qui peuvent y être attachées.

Pour être vendu à la porte de l'église paroissiale de Saint-Dominique, comté de Bagot, le VENDREDI, VINGT-NEUVIÈME jour de DÉCEMBRE 1950, à DEUX heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Bureau du Shérif, R. BOUSQUET,
St-Hyacinthe, le 23 novembre 1950.
28849-47-2-o
[Première insertion: 25 novembre 1950]

TERREBONNE

Cour Supérieure

Canada }
Province de Québec, } HORACE GAGNIER
District de Terrebonne } H peintre de St-Eustache sur le Lac,
N° 20,119 } district de Terrebonne,
demandeur, vs ST-EUSTACHE BOATING CLUB LIMITED, corporation ayant sa principale place, d'affaires à St-Eustache sur le Lac, district de Terrebonne, défendeur.

Un certain lot de terre situé dans la paroisse de St-Eustache dans le comté des Deux-Montagnes, étant de forme irrégulière connu et désigné comme étant la subdivision N° 1 du lot originaire N° 55 (55-1) au plan et livre de renvois officiels pour la dite paroisse de Saint-Eustache contenant une largeur de 21 pieds sur la Rivière Mille Iles et 24 pieds en arrière par une profondeur de 53 pieds dans la ligne nord et 52 pieds dans la ligne sud formant une subdivision de 1,010 pieds mesure anglaise et plus ou moins.

Un certain lot de terre adjacent la subdivision 1 et connu et désigné comme subdivision 2 du dit lot officiel N° 55 (55-2) étant de forme irrégulière et contenant 123 pieds dans la ligne ouest, 130 pieds dans la ligne nord, 536 dans la ligne sud où il rejoint la subdivision 1 et a une largeur irrégulière le long de la Rivière des Mille

SAINT-HYACINTHE

Fieri Facias de Bonis et de Terris

Magistrate's Court—District of Saint-Hyacinthe
Saint-Hyacinthe, } LUCIEN MEUNIER,
No. 12001 } L accountant, of the city
and district of Saint-Hyacinthe, plaintiff; vs
ELZÉAR LANGLAIS, farmer, of the parish of Saint-Dominique, district of Saint-Hyacinthe, defendant;

Seized as belonging to the defendant:

A lot of land bearing number three hundred and fifty four (No. 354) on the official plan and in the book of reference of the parish of Saint-Dominique, in the county of Bagot, with buildings thereon erected. As the whole actually subsists, with the servitudes which may be attached thereto.

To be sold at the church door of the parish of Saint-Dominique, county of Bagot, on FRIDAY, the TWENTY-NINTH day of DECEMBER, 1950, at TWO o'clock in the afternoon.

R. BOUSQUET,
Sheriff's Office, Sheriff.
St-Hyacinthe, November 23, 1950.
28849-47-2-o
[First insertion: November 25, 1950]

TERREBONNE

Superior Court

Canada, }
Province of Quebec, } HORACE GAGNIER
District of Terrebonne. } H painter, of St-Eus,
No. 20,119 } tache sur le Lac, dis-
trict of Terrebonne,
plaintiff, vs ST-EUSTACHE BOATING CLUB LIMITED, corporation having its principal place of business at St. Eustache sur le Lac, district of Terrebonne, defendant.

That certain lot of land situate in the Parish of St. Eustache, in the county of Two Mountains, being of irregular figure known and designated as subdivision number one of lot number fifty-five (55-1) on the official Plan and in the Book of reference of the said Parish of St-Eustache, containing a width of twenty-one feet on the Rivière des Mille-Iles, and twenty-four feet in rear, by a depth of fifty-three feet in the North line and fifty-two feet in the South line, and a superficial area of one thousand and ten feet, English measure and more or less.

That certain lot of land, adjoining said subdivision one, known and designated as subdivision number two of said official lot number fifty-five (55-2) being of irregular figure, and containing one hundred and twenty-three feet in the West line one hundred and thirty feet in the North line, fifty-three feet in the South line

Champlain, MARDI, le CINQUIÈME jour de DÉCEMBRE 1950, à ONZE heures du matin.

on TUESDAY, the FIFTH day of DECEMBER, 1950, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Bureau du Shérif,
Trois-Rivières,
le 31 octobre 1950.
[Première insertion: 4 novembre 1950]

Le Shérif,
L. P. MERCIER.
28691-44-2-0

Sheriff's Office,
Trois-Rivières,
October 31, 1950.
[First insertion: November 4, 1950]

L. P. MERCIER,
Sheriff.
28691-44-2

Arrêté en Conseil

Order in Council

ARRETÉ EN CONSEIL CHAMBRE DU CONSEIL EXÉCUTIF

ORDER IN COUNCIL EXÉCUTIVE COUNCIL CHAMBER

Numéro 1256

Number 1256

Québec, le 16 novembre 1950.

Quebec, November 16, 1950.

Présent: Le Lieutenant-Gouverneur-en-Conseil.

Present: The Lieutenant-Governor in Council

CONCERNANT une convention collective de travail relative à l'industrie du fer et du bronze ornemental dans la région de Montréal.

CONCERNING a collective labour agreement relating to the ornamental iron and bronze industry in the district of Montreal.

ATTENDU que, conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements), les parties contractantes ci-après mentionnées ont présenté au Ministre du Travail une requête à l'effet de rendre obligatoire la convention collective de travail intervenue entre:

WHEREAS, pursuant to the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments), the contracting parties hereafter mentioned have submitted to the Minister of Labour a request to render obligatory the collective labour agreement entered into between:

D'UNE PART:

La Chambre de Construction inc., dont le siège social est à Montréal, agissant pour et au nom des maisons suivantes:

Canadian Welding Works Limited; A. & S. Architectural Iron Works; Montreal Metalworked Products Limited; Montreal Architectural Iron Works Limited; Loewald & Forge Products Limited; A. Faustin Limitée; Tremblay & Boucley Enr'g; Montreal Forged Products Limited, toutes de la cité de Montréal,

ON THE ONE PART:

The Builders Exchange Inc., with head office in Montreal, acting for and in the name of the following firms:

Canadian Welding Works Limited; A. & S. Architectural Iron Works; Montreal Metalworked Products Limited; Montreal Architectural Iron Works Limited; Loewald & Forge Products Limited, A. Faustin Limitée; Tremblay & Boucley Enr'g; Montreal Forged Products Limited, all of the city of Montreal,

Et, D'AUTRE PART :

Le local numéro 2366 de "The United Steel Workers of America" de la cité de Montréal, pour les employeurs et les salariés de l'industrie et des métiers visés, suivant les conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 7 octobre 1950;

And, ON THE OTHER PART:

Local No. 2366 of The United Steel Workers of America, of the city of Montreal, for the employers and the employees of the industry and the trades concerned, according to the conditions described in the *Quebec Official Gazette*, issue of October 7, 1950;

ATTENDU que les dispositions de ladite requête ont acquis une signification et une importance prépondérantes pour l'établissement des conditions de travail dans l'industrie et les métiers visés et dans la juridiction territoriale indiquée dans ladite requête;

WHEREAS the provisions of the said request have acquired a preponderant significance and importance towards the establishing of working conditions in the industry and the trades concerned and in the territorial jurisdiction indicated in the said request;

ATTENDU que les dispositions de la Loi ont été dûment suivies en ce qui touche la publication des avis;

WHEREAS the provisions of the Act have been duly observed as regards the publication of notices;

ATTENDU qu'aucune objection n'a été formulée contre ladite requête;

WHEREAS no objection has been made against the said request;

IL EST ORDONNÉ, en conséquence, sur la proposition de l'honorable Ministre du Travail:

IT IS ORDAINED, therefore, upon the recommendation of the Honourable Minister of Labour,

Que ladite requête soit acceptée conformément aux dispositions de la Loi de la convention collective (Statuts refondus de Québec 1941, chapitre 163 et amendements) avec, toutefois, les nouvelles dispositions suivantes tenant lieu des conditions décrites dans la *Gazette officielle de Québec*, édition du 7 octobre 1950.

THAT the said request be accepted in pursuance of the provisions of the Collective Agreement Act (Revised Statutes of Quebec 1941, chapter 163 and amendments) with, however, the following new provisions to be substituted for the conditions in the *Quebec Official Gazette*, issue of October 7, 1950:

I. Jurisdiction: a) Jurisdiction industrielle: Le présent décret régit toute fabrication, transformation, opération et montage.

I. Jurisdiction: a) Industrial Jurisdiction: This decree governs the manufacture, processing, fabrication and erection of:

i. de métal ouvré pour fins industrielles et

i. Industrial and building metalwork with

de construction, à l'exception des charpentes métalliques de bâtiments;

ii. de constructions architecturales au moyen de métaux d'ornementation pour fins architecturales ou utilitaires, comprenant, entre autres, les articles suivants :

1. Portes, châssis et seuils ;
2. Escaliers, échelles de sauterie ou autres et coursives ;
3. Clôtures, barrières et balcons ;
4. Garde-fous, angles de bordure, charpentes et panneaux de trous et de fosses ;
5. Grilles, garde-fenêtres, cages et divisions.

b) *Jurisdiction professionnelle*: Le décret régit les salariés travaillant dans les usines incluses dans la juridiction industrielle déterminée au paragraphe "a" du présent article.

c) *Jurisdiction territoriale*: La juridiction territoriale du décret comprend l'île de Montréal, l'île Bizard, les comtés de l'Assomption, Terrebonne, Laval, Deux-Montagnes, Argenteuil, Soulanges, Vaudreuil, Beauharnois, Châteauguay, Laprairie, Chambly, St-Jean et Iberville.

II. *Taux de salaires*: Les taux minima de salaires sont les suivants pour chacun des métiers ci-après:

Métiers :	Salaire ^s horaires
Mécanicien.....	\$1.25
Ajusteur.....	1.12
Forgeron.....	1.12
Aide (usine ou chantier).....	1.00
Monteur.....	1.25

REMARQUE: Il est permis aux mécaniciens et aux ajusteurs d'exécuter tout travail de forgeron ou de soudeur qui puisse être nécessaire, sans être obligés d'obtenir un certificat de qualification dans ce métier; lorsqu'ils exécutent un tel travail, ils doivent être rémunérés au taux du mécanicien ou de l'ajusteur, selon le cas.

III. *Durée du travail*: a) La durée hebdomadaire du travail est de quarante-quatre (44) heures distribuées comme suit: les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi, de 8.00 a.m. à midi et de 1.00 p.m. à 5.00 p.m.; le samedi, entre 8.00 a.m. et midi.

b) La durée hebdomadaire du travail des équipes de nuit est de quarante-quatre (44) heures et la durée journalière de travail est de huit (8) heures réparties comme suit: les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi, entre 6.00 p.m. et 5.00 a.m.; le samedi, entre 6.00 p.m. et minuit.

Toutefois, les quarante-quatre (44) heures constituant la semaine régulière de travail peuvent être distribuées comme suit: neuf (9) heures les lundi, mardi, mercredi et jeudi de chaque semaine et huit (8) heures le vendredi, après entente entre l'employeur et les salariés concernés.

IV. *Travail supplémentaire*: a) Tout travail exécuté en plus de la durée régulière de huit (8) heures, les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi ou de la durée de quatre (4) heures, le samedi, de même que celui exécuté le Premier de l'An, le Vendredi Saint, le 24 mai, le jour de la Confédération, le jour d'Actions de Grâce, la fête du Travail, le jour de Noël et les dimanches et pendant toute période autre que celles mentionnées à l'article III est considéré comme travail supplémentaire.

b) Tout travail urgent ou spécial qui, pour des raisons jugées suffisantes, ne peut être exécuté durant les périodes journalières de travail énu-

l'exception de la structurel steel framing for building;

ii. Architectural work in all metals used for ornamentation, architecturally or for utilitarian purposes including, but not necessarily restricted to the following specific items in metal:

1. Doors, Frames and sills;
2. Stairs, fire escapes, ladders and cat walks;
3. Railing, gates and balconies;
4. Protection guards, curb angles, hole and pit frames and covers;
5. Grilles, window guards, cages and partitions.

b) *Professional Jurisdiction*: This decree governs all employees in the shops comprised in the industrial jurisdiction determined in subsection "a" of the present section.

c) *Territorial Jurisdiction*: The territorial jurisdiction of the decree comprises the Island of Montreal, Ile Bizard, the counties of l'Assomption, Terrebonne, Laval, Deux-Montagnes, Argenteuil, Soulanges, Vaudreuil, Beauharnois, Châteauguay, Laprairie, Chambly, St. Jean and Iberville.

II. *Rates of wages*: The minimum rates of wages for each one of the following classifications shall be:

	Hourly rates
<i>Trades</i>	
Mechanic.....	\$1.25
Fitter.....	1.12
Blacksmith.....	1.12
Helper (shop or field).....	1.00
Erector.....	1.25

Proviso: Mechanics and fitters may execute such welding work or blacksmithing work as may be necessary without obligation to possess a card of competency in such trade and, when so employed, they shall be remunerated as Mechanics or Fitters, as the case may be.

III. *Duration of labour*: a) The weekly duration of labour shall be forty-four (44) hours, distributed as follows: on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday, from 8.00 a.m. to noon, and from 1.00 p.m. to 5.00 p.m.; on Saturday, from 8.00 a.m. to noon.

b) The weekly duration of labour of night shifts shall be forty-four (44) hours and the daily duration of labour shall be eight (8) hours distributed as follows: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday, between 6.00 p.m. and 5.00 a.m.; and between 6.00 p.m. and 12.00 o'clock midnight Saturday.

However, the forty-four (44) hours constituting the regular work week may be distributed as follows by arrangement between the employer and employees concerned: nine (9) hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, and eight (8) hours on Friday.

IV. *Overtime work*: a) Any work exceeding the eight (8)-hour duration on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday or four (4) hours on Saturday and work performed on New Year's Day, Good Friday, May 24, Dominion Day, Thansgiving Day, Labour Day, Christmas Day and Sundays and at any time of day different from that set forth in section III hereof shall be considered as overtime work.

b) All special or urgent work which for sufficient reason, cannot be performed within the daily periods of labour hereinabove specified

mérées ci-haut, peut être fait à toute autre période de la journée pourvu que l'employeur se soit assuré qu'il n'y a plus de salariés qualifiés disponibles. Tel travail est sujet à l'échelle de salaires établie par le décret.

c) L'heure légale est l'heure normale ou l'heure avancée, le tout conformément à l'heure en vigueur dans la localité où les travaux sont exécutés.

V. *Paiement du travail supplémentaire*: a) Tout travail supplémentaire doit être payé au taux de salaire et demi, basé sur le taux régulier ou simple. Tout travail exécuté le Premier de l'An, le Vendredi Saint, le 24 mai, le jour de la Confédération, le jour d'Actions de Grâce, la fête du Travail, le jour de Noël et les dimanches doit être payé au taux de salaire double.

b) Les salariés faisant partie de l'équipe de nuit doivent recevoir une prime de 10% en plus des taux réguliers.

c) Les salariés requis de se présenter au travail ont droit à une rémunération minimum équivalente à quatre (4) heures de salaire au taux en vigueur et ce, pour chaque appel, lorsqu'il n'y a pas de travail à exécuter.

VI. *Pension, logement, transport*: La pension, le logement et les frais de transport doivent être payés par l'employeur au salarié obligé de travailler en dehors de la cité de Montréal et de résider temporairement ailleurs qu'à son foyer; le temps de déplacement doit être payé au prorata de 8.00 a.m. à 10.00 p.m., mais pas plus de huit (8) heures de déplacement ne doivent être payées dans un jour de calendrier.

VII. Les salariés requis de travailler temporairement dans une classification dont le taux de salaire est inférieur à celui de leur classe habituelle doivent recevoir le taux de leur classe.

VIII. *Travail à la pièce*: Les contrats intervenus entre un employeur et un ou plusieurs salariés sur une base de travail à la pièce, à contrat ou à taux fixe sont de nul effet et strictement défendus.

IX. *Apprentissage*: a) Les apprentis-mécaniciens dans l'usine doivent recevoir le pourcentage suivant basé sur les taux de salaires des mécaniciens:

1ère année, 1er semestre.....	25%
2ème semestre.....	30%
2ème année.....	45%
3ème année.....	60%
4ème année.....	75%

b) Les apprentis-mécaniciens dans l'usine ne doivent pas commencer leur apprentissage avant d'avoir seize (16) ans ou après l'âge de vingt et un (21) ans, sauf s'il s'agit des militaires licenciés. Quatre (4) années constituent la période d'apprentissage, c'est-à-dire que chaque apprenti doit avoir travaillé pendant deux cent huit (208) semaines. Il est permis d'avoir un (1) apprenti pour chaque groupe de sept (7) salariés travaillant dans un atelier. Si un employeur a moins de sept (7) salariés, il lui est quand même permis d'avoir un (1) apprenti. Les heures de travail supplémentaires des apprentis et la rémunération pour tel travail sont les mêmes que celles des compagnons.

c) Au terme de la période de leur apprentissage, le Comité paritaire détermine la catégorie à laquelle ils doivent appartenir et un avis spécial est émis à cet effet.

d) Les apprentis qui ont fréquenté une école régie par la Loi de l'Enseignement spécialisé doivent recevoir un crédit proportionné à la durée de leurs études et aux résultats de leurs examens.

X. *Vacances payées*: a) Tous les employeurs doivent accorder une semaine de vacances

may be done at other periods of the day provided the employer has ascertained that further skilled labour is not available. Such work shall be subject to the scale of wages as set forth herein.

c) The legal time shall be Standard or Day-light Saving Time depending on which time may be in force in the locality where the work is performed.

V. *Overtime rate*: a) All overtime work shall be paid on the basis of regular or single time and one-half. Work performed on New Year's Day, Good Friday, May 24, Dominion Day, Thanksgiving Day, Labour Day, Christmas Day, and Sundays shall be paid double time.

b) Employees working on night shifts shall be paid a premium of 10% in excess of regular rates.

c) Employees required to report to work shall be entitled to be paid a minimum of four (4) hours as prevailing rates for each time called — when work is not available.

VI. *Board room and travelling expenses*: Board, room and travelling expenses shall be paid by the employer to the employees having to work beyond the City of Montreal and living temporarily away from their home; travelling time shall be paid at the prorata of from 8.00 a.m. to 10.00 p.m., but not more than eight (8) hours travelling time shall be paid in one calendar day.

VII. Employees required to work temporarily in a classification lower than their regular one shall be paid the rate of their own classification.

VIII. *Piece-work*: All contracts entered into by an employer and one or more employees on a piece-work of labour contract basis or for a fixed price are invalid and strictly forbidden.

IX. *Apprenticeship*: a) Apprentice-mechanics in the shop shall receive the following percentage computed on the mechanic's rates of wages:

1st year, 1st six months.....	25%
1st year, 2nd six months.....	30%
2nd year.....	45%
3rd year.....	60%
4th year.....	75%

b) Apprentice-mechanics in the shop shall not begin their apprenticeship before 16 years of age or after 21, except in the case of those discharged from the armed forces. Four (4) years shall constitute the complete apprenticeship period meaning that each apprentice must work during two hundred and eight (208) weeks. One (1) apprentice is allowed to each group of seven (7) employees in a shop. If an employer has less than seven (7) employees, he still may have one (1) apprentice. Overtime hours and overtime pay for apprentices shall be the same as those of journeymen.

c) At the completion of their apprenticeship period, the Joint Committee shall determine in which category they are to be classified and a special notice shall be issued accordingly.

d) Apprentices who have attended a school under the Specialized Schools Act shall receive a credit in proportion to the duration of their studies and the result of their examinations.

X. *Vacations with pay*: a) One week's holiday with pay shall be granted by all employers to

payées à tout salarié ayant fourni une année de services ininterrompus pour la même maison.

b) Dans le cas de salariés qui n'ont pas terminé une année de service, les vacances payées sont accordées sur la base d'une demi-journée de congé pour chaque mois complet de service.

c) Les salariés qui ont été à l'emploi continu du même employeur pendant sept années ont droit à deux semaines de vacances payées.

d) Les salariés qui ont droit à deux semaines de vacances payées mais qui n'ont pas complété l'année courante de services ont droit à une journée de vacances par mois complet de service.

e) *Avis de congé:* Les vacances sont données dans les périodes convenant le mieux à l'employeur; cependant, les salariés doivent en être avisés soixante (60) jours à l'avance.

XI. *Jours de fêtes payés:* Le Premier de l'An, la Fête du Travail et le Jour de Noël sont des jours de fêtes chômés et payés aux taux réguliers de salaire, pourvu qu'ils tombent un jour régulier de travail et pourvu aussi que le salarié ait été au travail le jour ouvrable qui précède et celui suit tels jours de fête.

XII. Le présent décret pourra être modifié lorsque l'indice du coût de la vie établi par le Bureau fédéral de la Statistique, pour la cité de Montréal, aura augmenté de cinq (5) points. Les taux de salaires établis par les présentes seront alors réajustés sur une base de pourcentage calculé sur l'indice en vigueur au 21 septembre 1950, date de la signature du contrat.

XIII. Le salarié doit lui être remis dans une enveloppe scellée devant contenir les détails suivants:

1. les nom et prénom du salarié;
2. la date de la période de paie;
3. les déductions faites;
4. le montant contenu dans l'enveloppe.

Ladite enveloppe doit être initialement par la personne qui fait la paie. Si les salaires sont payés par chèque ou au moyen d'un dépôt à la banque, au crédit du salarié, les mêmes détails doivent être mentionnés sur le chèque, sur le talon du chèque ou sur une fiche qui doit être remise au salarié.

XIV. *Durée du décret:* Le présent décret est valable à compter du jour de sa publication dans la *Gazette officielle de Québec* et demeure en vigueur pour une période de deux (2) ans.

Il se renouvelle automatiquement d'année en année par la suite, à moins que l'une des parties contractantes ne donne à l'autre partie un avis écrit à ce contraire, dans un délai de pas plus de soixante (60) ni moins de trente (30) jours avant la date de son expiration originale ou de son renouvellement, selon le cas. Un tel avis doit également être adressé au Ministre du Travail.

XV. L'observance du décret sera surveillée et assurée par le Comité conjoint des matériaux de construction de Montréal.

A. MORISSET,
Greffier du Conseil Exécutif.

28851-0

every employee who has worked continuously for the same firm for a period of one (1) year.

b) Employees who have not completed a year's service, shall be granted one half-day holiday with pay for each full month of service.

c) Two week's Holiday with pay shall be granted to all employees who have worked continuously for the same firm for a period of seven years.

d) Employees entitled to two (2) week's vacation with pay but who, have not completed the current year's service, shall be granted one day holiday with pay for each full month of service.

e) *Notice of Holidays:* Vacations shall be arranged at the time most convenient to employers but employees must be notified sixty (60) days in advance.

XI. *Paid Holidays:* New Year's Day, Labour Day and Christmas Day are established as holidays with pay at regular wage rates, provided that such day or days fall on a regular work day, and provided further that the workman shall have been at his employment the work-day before and the work-day after any of such Statutory holidays.

XII. This decree shall be reopened whenever the Cost of Living Index, as established by the Dominion Bureau of Statistics, shall have advanced five points in the City of Montreal. The wage rates herein established shall then be readjusted on a percentage basis, calculating from the Index figure in effect on September 21, 1950 on which date the agreement was signed.

XIII. Employees' wages shall be paid in a sealed envelope on which shall be indicated the following particulars:

1. the name and surname of the employee;
2. the date of the pay period;
3. the deductions made;
4. the amount contained in the envelope.

Such envelope shall be initiated by the pay-clerk. If the wages are paid by cheque or by means of deposit to the credit of an employee at a bank, the same particulars shall be given on the cheque, on the counterfoil of the cheque or on a voucher which shall be remitted to the employee.

XIV. *Duration of the decree:* The present decree shall come into effect on the date of its publication in the *Quebec Official Gazette* and shall remain effective for a period of two (2) years thereafter.

It shall be renewed automatically from year to year unless one of the contracting parties notify the other party in writing to the contrary within sixty (60) days (but not less than 30) of the regular date of expiration or renewal as the case may be. Such notice shall also be sent to the Minister of Labour.

XV. This decree shall be administered by the Building Materials Joint Committee of Montreal.

A. MORISSET,
Clerk of the Executive Council,

28851-0

Index de la Gazette officielle de Québec, N° 47

Index of the Quebec Official Gazette, No. 47

ARRÊTÉ EN CONSEIL:

ORDER IN COUNCIL:

1256 — Industrie du fer et du bronze ornemental dans la région de Montréal 3022

1256 — Ornamental iron and bronze industry in the district of Montreal... 3022

AVIS AUX INTÉRESSÉS:

AVIS DIVERS:

Associated Finance Corporation (Directeurs)	2994
Association des Tenanciers de Maisons de Logement — Lodging House Keepers Association (Règlements)	2993
Bills sanctionnés	2995
Cairngorm Holdings Inc. (Distribution de l'actif)	2993
Chicoutimi, canton de (Tirage d'obligations)	2994
Concernant l'abolition de la Cour des commissaires d'Asbestos	2994
G. Archambault Limitée (Directeurs)	2991
La Caisse d'Épargne et de Retraite des Employés de Albert Dionne de Rimouski (Fondation)	2995
La Maison J. L. Demers, Limitée (Distribution de l'actif)	2991
L'Association Canadienne des Employés d'Intercommunication, Local N° 1, Inc. (Formation)	2993
L'Association Sportive de Joliette (Changement de nom)	2992
Le Centre Récréatif de Dorval (Règlements)	2994
Le Syndicat Universel (Fondation)	2993
L'Union des Commis des Cantons de l'Est (Formation)	2992
Michel Chouinard Limitée (Directeurs)	2992
Ste-Julie, municipalité de (Changement de nom)	2992
The Chantecler Hotel Limited (Directeurs)	2992
The Co-operative Health Services of Montreal (Fondation)	2993

CHARTES — ABANDON DE:

Cairngorm Holdings Inc.	2996
Conwel Company, Inc.	2995
Price Navigation Company Limited	2996
S. Dergel Inc.	2996
The Sherbrooke Housing Company	2996

COMMISSION DU SALAIRE MINIMUM:

Ordonnance N° 3, révisée — Modification	2997
Ordonnance N° 4, 1942 — Modification	2997

DEMANDES À LA LÉGISLATURE:

Bélanger, Dame Aldéa <i>et al</i>	2989
Buddhist Church of Quebec	2989
Chenevert, Jean-Théodore	2989
Commission Métropolitaine de Montréal	2988
Corporation of St. Matthew's Church	2988
Esposito, Raphaël	2988
Mégantic, commissaires d'écoles catholiques romains de la ville de	2987
Shawinigan Falls, cité de	2998
Shawinigan Falls, commissaires d'écoles de	2988
Thetford-Mines, commissaires d'écoles de la cité de	2989

DÉPARTEMENTS — AVIS DES:

TERRES ET FORÊTS:

<i>Service du Cadastre:</i>	
Dubuisson, canton de	2999
Pointe-Gatineau, village de	2999

2975 NOTICE TO INTERESTED PARTIES:

2975

MISCELLANEOUS NOTICES:

Associated Finance Corporation (Directeurs)	2994
Association des Tenanciers de Maisons de Logement — Lodging House Keepers Association (By-Laws)	2993
Bills sanctioned	2995
Cairngorm Holdings Inc. (Distribution of the assets)	2993
Chicoutimi, township of (Drawing of bonds)	2994
Concerning the discontinuance of the Commissioners' Court of Asbestos	2994
G. Archambault Limitée (Directeurs)	2991
La Caisse d'Épargne et de Retraite des Employés de Albert Dionne de Rimouski (Fondation)	2995
La Maison J. L. Demers, Limitée (Distribution of the assets)	2991
L'Association Canadienne des Employés d'Intercommunication, Local N° 1, Inc. (Formation)	2993
L'Association Sportive de Joliette (Change of name)	2992
Le Centre Récréatif de Dorval (By-Laws)	2994
Le Syndicat Universel (Fondation)	2993
L'Union des Commis des Cantons de l'Est (Formation)	2992
Michel Chouinard Limitée (Directeurs)	2992
Ste-Julie, municipality of (Change of name)	2992
The Chantecler Hotel Limited (Directeurs)	2992
The Co-operative Health Services of Montreal (Fondation)	2993

CHARTERS — SURRENDER OF:

Cairngorm Holdings Inc.	2996
Conwel Company, Inc.	2995
Price Navigation Company Limited	2996
S. Dergel Inc.	2996
The Sherbrooke Housing Company	2996

MINIMUM WAGE COMMISSION:

Ordinance No. 3, revised — Amendment	2997
Ordinance No. 4, 1942 — Amendment	2997

APPLICATIONS TO LEGISLATURE:

Bélanger, Dame Aldéa <i>et al</i>	2989
Buddhist Church of Quebec	2989
Chenevert, Jean-Théodore	2989
Montreal Metropolitan Commission	2988
Corporation of St. Matthew's Church	2988
Esposito, Raphaël	2988
Mégantic, Roman Catholic School Commissioners of the town of	2987
Shawinigan Falls, city of	2998
Shawinigan Falls, School Commissioners of	2988
Thetford Mines, School Commissioners of the city of	2989

DÉPARTMENTAL NOTICES:

LANDS AND FOREST:

Cadastral Branch:

Dubuisson, township of	2999
Pointe-Gatineau, village of	2999

St-Antoine-de-Longueuil, paroisse de	2999	St-Antoine-de-Longueuil, parish of ..	2999
Ste-Foy, paroisse de	2998	Ste-Foy, parish of	2998

TRAVAIL:

Association des Maîtres-Imprimeurs de Montréal, Inc. <i>et al</i> (Modification)...	2999
Comité paritaire de l'industrie de la boulangerie de Québec (Avis).....	3007
Comité paritaire de l'industrie de la boulangerie de Québec (Prélèvement)	3009
Le Syndicat Catholique et National des Débardeurs de Sorel Inc. (Avis).....	3002
Métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse dans les comtés de Beauharnois, Vaudreuil-Soulanges et Châteauguay (Modification)	3008
Métiers de barbier et coiffeur dans les comtés de Joliette, Montcalm <i>et al</i> (Modification)	3007

TRÉSOR:

Assurances:

New England Insurance Company....	3011
-----------------------------------	------

LETTRES PATENTES:

Acme Motor Supply Co.	2976
Amherst Electronics Inc.	2977
Baril & Tremblay Limitée — Baril & Tremblay Limited	2977
Boulangier Yacht & Machine Works Inc.	2977
Buanderie St-Hubert Laundry Ltée-Ltd.	2978
Chocolats Belges Ltée	2978
Ciné-France Distribution Ltée.	2978
Consumers Quarry Ltd.	2979
Crémèrie Bélanger Cremery Inc.	2979
Cycles & Sports Agencies Limited — Les Agences d'Articles de Sport et de Cycles Limitée	2979
Dustbane (Quebec) Limited — Dustbane (Québec) Limitée	2980
Explosives Sales Limited.	2980
Fédération Canadienne des Amicales d'Anciens Élèves des Frères de St-Gabriel.	2980
Gaeb Ltd.	2981
International Bowling Construction Limited	2981
Katz & Zelfond Inc.	2981
La Compagnie de Rebutis de Papier Limitée — The Waste Paper Company Limited.....	2982
La Corporation d'Expansion Industrielle de Chicoutimi	2982
Les Entreprises du Rocher Inc.	2982
Les Industries du Lac St-Jean Inc.— The Lake St. John Industries Inc.	2983
Lise Ltée — Lise Ltd.	2983
Luxor Construction Inc.	2983
Manchester Clothes Limited	2984
McCaughy Studios Ltd.	2984
Natmo Knitting Mills Ltd.	2985
Sillery Development & Construction Inc.	2985
St. Raymond Properties Limited.....	2985
St. Raymond Sales Limited	2985
The Montreal League of Linen Supply Owners Company.	2986
The Northern Gaspé Pulpwood Co.	2986
Valerie-Rose Realty Inc.	2987
Van Horne Development Co. Ltd.	2987

LIQUIDATION, AVIS DE:

Dominion Rubber Factory Employees' Mutual Benefit Association	3011
---	------

LABOUR:

Association des Maîtres-Imprimeurs de Montréal, Inc. <i>et al</i> (Amendment)...	2999
Baking Industry Parity Committee of Quebec (Notice)	3007
Baking Industry Parity Committee of Quebec (Levy)	3009
Le Syndicat Catholique et National des Débardeurs de Sorel Inc. (Notice)...	3002
Barber and hairdressing trades in the counties of Beauharnois, Vaudreuil-Soulanges and Châteauguay (Amendment)	3008
Barber and hairdressing trades in the counties of Joliette, Montcalm <i>et al</i> (Amendment)	3007

TREASURY:

Insurance:

New England Insurance Company....	3011
-----------------------------------	------

LETTERS PATENT:

Acme Motor Supply Co.	2976
Amherst Electronics Inc.	2977
Baril & Tremblay Limitée — Baril & Tremblay Limited	2977
Boulangier Yacht & Machine Works Inc.	2977
Buanderie St-Hubert Laundry Ltée-Ltd.	2978
Chocolats Belges Ltée	2978
Ciné-France Distribution Ltée.	2978
Consumers Quarry Ltd.	2979
Crémèrie Bélanger Cremery Inc.	2979
Cycles & Sports Agencies Limited — Les Agences d'Articles de Sport et de Cycles Limitée	2979
Dustbane (Quebec) Limited — Dustbane (Québec) Limitée	2980
Explosives Sales Limited.	2980
Fédération Canadienne des Amicales d'Anciens Élèves des Frères de St-Gabriel.	2980
Gaeb Ltd.	2981
International Bowling Construction Limited	2981
Katz & Zelfond Inc.	2981
La Compagnie de Rebutis de Papier Limitée — The Waste Paper Company Limited.....	2982
La Corporation d'Expansion Industrielle de Chicoutimi	2982
Les Entreprises du Rocher Inc.	2982
Les Industries du Lac St-Jean Inc.— The Lake St. John Industries Inc.	2983
Lise Ltée — Lise Ltd.	2983
Luxor Construction Inc.	2983
Manchester Clothes Limited	2984
McCaughy Studios Ltd.	2984
Natmo Knitting Mills Ltd.	2985
Sillery Development & Construction Inc.	2985
St. Raymond Properties Limited.....	2985
St. Raymond Sales Limited	2985
The Montreal League of Linen Supply Owners Company.	2986
The Northern Gaspé Pulpwood Co.	2986
Valerie-Rose Realty Inc.	2987
Van Horne Development Co. Ltd.	2987

WINDING UP NOTICE:

Dominion Rubber Factory Employees' Mutual Benefit Association	3011
---	------

SIÈGES SOCIAUX:

Boulangier Yacht & Machine Works Inc.	3011
J. A. Dufour Incorporée	3012
Smith Kline & French Inter-American Corporation.	3011
Veritas Inc.	3012

SOUMISSIONS:

Cap-de-la-Madeleine, commission scolaire de la cité de	3012
Joliette, cité de	3015
Morin Heights, commission des écoles protestantes de	3013

VENTE PAR LICITATION:

Rebman <i>et vir</i> vs Rebman <i>et al.</i>	3016
--	------

VENTE POUR TAXES:

Chicoutimi, cité de	2990
-------------------------------	------

VENTES PAR SHÉRIFS:

ABITIBI:

The Bank of Nova Scotia vs Mercier.	3017
---	------

HULL:

L'Union St-Joseph du Canada vs Claude	3018
L'Union St-Joseph du Canada vs Claude	3017

KAMOURASKA:

Simard vs Bérubé.	3018
---------------------------	------

MONTREAL:

Bonneville vs Vermette.	3019
---------------------------------	------

QUÉBEC:

Jos. P. Martineau Enrg. vs Labonté.	3019
---	------

RIMOUSKI:

Laroque vs Tremblay	3019
-------------------------------	------

SAINT-HYACINTHE:

Meunier vs Langlais.	3020
------------------------------	------

TERREBONNE:

Gagnier vs St-Eustache Boating Club Limited.	3020
--	------

TROIS-RIVIÈRES:

Gélinas vs Bédard	3021
-----------------------------	------

28859-o

HEAD OFFICES:

Boulangier Yacht & Machine Works Inc.	3011
J. A. Dufour Incorporée	3012
Smith Kline & French Inter-American Corporation.	3011
Veritas Inc.	3012

TENDERS:

Cap-de-la-Madeleine, School Commission of the city of.	3012
Joliette, city of	3015
Morin Heights, Protestant School Commission of.	3013

SALE BY LICITATION:

Rebman <i>et vir</i> vs Rebman <i>et al.</i>	3016
--	------

SALE FOR TAXES:

Chicoutimi, city of.	2990
------------------------------	------

SHERIFFS' SALES:

ABITIBI:

The Bank of Nova Scotia vs Mercier.	3017
---	------

HULL:

L'Union St-Joseph du Canada vs Claude	3018
L'Union St-Joseph du Canada vs Claude	3017

KAMOURASKA:

Simard vs Bérubé.	3018
---------------------------	------

MONTREAL:

Bonneville vs Vermette.	3019
---------------------------------	------

QUÉBEC:

Jos. P. Martineau Enrg. vs Labonté.	3019
---	------

RIMOUSKI:

Laroque vs Tremblay	3019
-------------------------------	------

SAINT HYACINTHE:

Meunier vs Langlais.	3020
------------------------------	------

TERREBONNE:

Gagnier vs St-Eustache Boating Club Limited.	3020
--	------

TROIS-RIVIÈRES:

Gélinas vs Bédard	3021
-----------------------------	------

28859-o